

7300-R051-01

SMONTAGOMME SERIE - TYRE-CHANGER SERIES -
REIFENABMONTIERMASCHINEN SERIE -
DÉMONTE-PNEU SÉRIE - DESMONTADORA DE NEUMÁTICOS SERIE
PC240 - G7240 - G7246

LISTA DEI COMPONENTI Applicabile ai seguenti modelli
LIST OF COMPONENTS Applicable to the following models
LISTE DER KOMPONENTEN Gilt für die folgenden Modelle
LISTE DES COMPOSANTS Applicable aux modèles suivants
LISTA DE COMPONENTES Aplicable a los siguientes modelos

ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648
RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624 - RAV.G7240.201157 - RAV.G7240.201164
RAV.G7246.200860



**GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE.
LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONAL-
MENTE QUALIFICATO.**



**THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED.
THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PER-
SONNEL.**



**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE
ERSETZUNG MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.**



**LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER.
LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNEL-
LEMENT QUALIFIÉ.**



**LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS
QUE DEBEN SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLU-
SIVAMENTE PERSONAL PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.**

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

VEHICLE SERVICE GROUP ITALY S.r.l

Via Filippo Brunelleschi, 9 - 44020 Ostellato - Ferrara - Italy
Tel. (+39) 051 6781511 - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdoover.com

TABELLA VALIDITÀ TAVOLA/MODELLO - DRAWING/MODEL VALIDITY TABLE - TAFEL-/MODELLGÜLTIGKEITSTABELLE - TABLEAU DE VALIDITÉ TABLE/MODÈLE - TABLA DE VALIDEZ DE DIBUJO/MODELO

N° tavola Drawing N° Tafel N° N° Table N° Tabla	Modello Model Modell Modèle Modelo	ROT.PC240.200747	ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730	RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		BIKE				7240		7246
1A		•	•	•	•			
1B						•	•	
1C								•
2A		•	•	•	•	•	•	
2B								•
3A		•	•	•	•			
3B						•	•	
3C								•
4A		•	•	•	•	•		
4B							•	•
5A		•	•	•	•			
5B						•	•	
5C								•
6A		•	•	•	•	•	•	
6B								•
7A		•	•	•	•	•		•
7B							•	
8A		•		•		•		
8B							•	
8C								•
8D			•		•			
9A		•		•		•		
9B							•	
9C								•
9D			•		•			
10		•	•	•	•	•	•	•
11		•	•	•	•	•	•	•
12A		•		•		•		
12B							•	
12C								•
12D			•		•			
13A		•	•	•	•			
13B						•		

N° tavola Drawing No. Tafel N° N° Table N° Tabla	Modello							
	Model Modell Modèle Modelo	ROT.PC240.200747	ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730	RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
SERIE - SERIES - SERIE - SÈRIE - SERIE		BIKE				7240		7246
13C							•	
13D								•
14A		•	•	•	•	•	•	
14B								•
15							•	•
16A							•	
16B								•
17							•	
18								•
19								•
20A		•	•	•	•			
20B						•	•	•
21A		•	•	•	•			
21B						•	•	
21C								•

• = di serie / standard / serienmäßig / standard / estándar

SOMMARIO - SUMMARY - INHALT
SOMMAIRE - SUMARIO

Tavola N°1A - Rev. 1.....8	Tavola N°5B - Rev. 0 __ 73009847036
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABDRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR
Tavola N°1B - Rev. 1.....11	Tavola N°5C - Rev. 0 __ 73009774038
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABDRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR
Tavola N°1C - Rev. 0.....14	Tavola N°6A - Rev. 0 __ 73009848040
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	KIT CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKER CYLINDER KIT ABDRÜCKZYLINDERSET KIT CYLINDRE DÉCOLLE-PNEUS KIT CILINDRO DESTALONADOR
Tavola N°2A - Rev. 1 __ 73009873117	Tavola N°6B - Rev. 0 __ 73009761042
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	KIT CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKER CYLINDER KIT ABDRÜCKZYLINDERSET KIT CYLINDRE DÉCOLLE-PNEUS KIT CILINDRO DESTALONADOR
Tavola N°2B - Rev. 0 __ 73009874019	Tavola N°7A - Rev. 0 __ 14039022144
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	INSIEME DISTRIBUTORE ROTANTE ROTATING DISTRIBUTOR ASSEMBLY ROTATIONSVERTEILERSATZ ENSEMBLE DISTRIBUTEUR ROTATIF CONJUNTO DISTRIBUIDOR GIRATORIO
Tavola N°3A - Rev. 1 __ 73009144021	Tavola N°7B - Rev. 0 __ 14030209346
GRUPPO PALO POST ASSEMBLY STANGENSATZ ENSEMBLE POTEAU CONJUNTO PALO	INSIEME DISTRIBUTORE ROTANTE ROTATING DISTRIBUTOR ASSEMBLY ROTATIONSVERTEILERSATZ ENSEMBLE DISTRIBUTEUR ROTATIF CONJUNTO DISTRIBUIDOR GIRATORIO
Tavola N°3B - Rev. 0 __ 73009875024	Tavola N°8A - Rev. 0 __ 73009859048
KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO	KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTORÉDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR
Tavola N°3C - Rev. 0 __ 73009876027	Tavola N°8B - Rev. 0 __ 73009877050
KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO	KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTORÉDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR
Tavola N°4A - Rev. 0 __ 73009422130	Tavola N°8C - Rev. 0 __ 73009757052
GRUPPO COFANO LATERALE LATERAL CASING ASSEMBLY SEITLICHER HAUBESATZ ENSEMBLE COFFRE LATÉRAL CONJUNTO CAPOT LATERAL	KIT MOTORIDUTTORE INVERTER INVERTER GEARMOTOR KIT FREQUENZUMFORMER-UNTERSETZERSET KIT MOTORÉDUCTEUR INVERSEUR KIT MOTORREDUCTOR INVERSOR
Tavola N°4B - Rev. 0 __ 73009417232	Tavola N°8D - Rev. 0 __ 73019017055
GRUPPO COFANO LATERALE LATERAL CASING ASSEMBLY SEITLICHER HAUBESATZ ENSEMBLE COFFRE LATÉRAL CONJUNTO CAPOT LATERAL	KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTORÉDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR
Tavola N°5A - Rev. 1 __ 73009878134	Tavola N°9A - Rev. 0 __ 73009879057
KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABDRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR	KIT PEDALIERA PEDALBOARD KIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER KIT PEDALERA

Tavola N°9B - Rev. 0 ___ 73009880059	Tavola N°13C - Rev. 0 ___ 73009463081
KIT PEDALIERA PEDALBOARD KIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER KIT PEDALERA	MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"
Tavola N°9C - Rev. 0 ___ 73009881061	Tavola N°13D - Rev. 0 ___ 73009480183
KIT PEDALIERA INVERTER INVERTER PEDALBOARD KIT FREQUENZUMFORMER-PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER INVERSEUR KIT PEDALERA INVERSOR	MONTAGGIO MANDRINO 10"-26" 10"-26" CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER SPINDEL 10"-26" MONTAGE MANDRIN 10"-26" MONTAJE MANDRIL 10"-26"
Tavola N°9D - Rev. 0 ___ 73019023063	Tavola N°14A - Rev. 1 ___ 73019001086
KIT PEDALIERA 1 PH 1 VELOCITÀ 1 PH 1-SPEED PEDALBOARD KIT 1 PH 1-GESCHWINDIGKEIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER 1 PH 1-VITESSE KIT PEDALERA 1 PH 1-VELOCIDAD	KIT CONDIZIONAMENTO ARIA AIR CONDITIONING KIT LUFT-KLIMATISIERUNGSSET KIT CONDITIONNEMENT AIR KIT ACONDICIONAMIENTO AIRE
Tavola N°10 - Rev. 0 ___ 14099039165	Tavola N°14B - Rev. 0 ___ 73009787088
INSIEME PEDALE STALLONATORE BEAD BREAKER PEDAL ASSEMBLY ABDRÜCKPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDALE DÉCOLLE-PNEUS CONJUNTO PEDAL DESTALONADOR	KIT CONDIZIONAMENTO ARIA AIR CONDITIONING KIT LUFT-KLIMATISIERUNGSSET KIT CONDITIONNEMENT AIR KIT ACONDICIONAMIENTO AIRE
Tavola N°11 - Rev. 0 ___ 14099040167	Tavola N°15 - Rev. 0 ___ 73009777090
INSIEME PEDALE MANDRINO CHUCK PEDAL ASSEMBLY SPINDELPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDALE MANDRIN CONJUNTO PEDAL MANDRIL	KIT PEDALE DI GONFIAGGIO INFLATION PEDAL KIT AUFPUMPPEDALSET KIT PÉDALE DE GONFLAGE KIT PEDAL DE INFLADO
Tavola N°12A - Rev. 0 ___ 73009896069	Tavola N°16A - Rev. 0 ___ 73009733092
MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY SPINDELDREHPEDALSATZ MONTAGE PÉDALE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL	GRUPPO SUPPORTO MANOMETRO PRESSURE GAUGE SUPPORT ASSEMBLY MANOMETERTRÄGERSATZ ENSEMBLE SUPPORT MANOMÈTRE CONJUNTO SOPORTE MANÓMETRO
Tavola N°12B - Rev. 0 ___ 73009897071	Tavola N°16B - Rev. 0 ___ 73009883094
MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY SPINDELDREHPEDALSATZ MONTAGE PÉDALE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL	KIT MANOMETRO DI GONFIAGGIO INFLATION PRESSURE GAUGE KIT LUFTDRUCKMESSER-SET KIT MANOMÈTRE DE GONFLAGE KIT MANÓMETRO DE INFLADO
Tavola N°12C - Rev. 0 ___ 73009701073	Tavola N°17 - Rev. 0 ___ 73009884096
GRUPPO PEDALE INVERTER INVERTER PEDAL ASSEMBLY FREQUENZUMFORMER-PEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL INVERSEUR CONJUNTO PEDAL INVERSOR	KIT SERBATOIO TANK KIT TANKSET KIT RÉSERVOIR KIT TANQUE
Tavola N°12D - Rev. 0 ___ 73019022075	Tavola N°18 - Rev. 0 ___ 73009759198
MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO 1 PH 1 VELOCITÀ 1 PH 1-SPEED CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY 1 PH 1-GESCHWINDIGKEIT MONTAGE DES SPINDELSRDREHUNGSPEDALS MONTAGE PÉDALE DE ROTATION MANDRIN 1 PH 1-VITESSE MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL 1 PH 1-VELOCIDAD	KIT INVERTER INVERTER KIT FREQUENZUMFORMERSET KIT INVERSEUR KIT INVERSOR
Tavola N°13A - Rev. 0 ___ 73009182077	Tavola N°19 - Rev. 0 ___ 730097880100
MONTAGGIO MANDRINO BIKE BIKE CHUCK ASSEMBLY BIKE-SPINDELS MONTAGE MONTAGE MANDRIN BIKE MONTAJE MANDRIL BIKE	KIT PORTAGRASSO HOSE NIPPLE KIT FETTHALTERSET KIT PORTE-TUYAU KIT PORTA-GOMA
Tavola N°13B - Rev. 0 ___ 73009319079	Tavola N°20A - Rev. 0 ___ 730099100102
MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"	KIT DOTAZIONE EQUIPMENT KIT AUSSTATTUNGSSET KIT DOTATION KIT DOTACIÓN



LISTA DEI COMPONENTI
LIST OF COMPONENTS
TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
LISTA DE PIEZAS

Pag. 6 di 111

SMONTAGOMME A PIATTO SWING
SWING PLATE TYRE CHANGER
SWING SCHWENKBARE REIFENMONTIERMASCHINE
DÉMONTE-PNEUS À PLATEAU SWING
DESMONTADORAS DE NEUMÁTICOS DE PLATO SWING

7300-R051-01

Tavola N°20B - Rev. 0 _ 730097900104

KIT DOTAZIONE
EQUIPMENT KIT
AUSSTATTUNGSSET
KIT DOTATION
KIT DOTACIÓN

Tavola N°21A - Rev. 1.....106

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°21B - Rev. 0.....108

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°21C - Rev. 0.....110

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



NEL PRESENTE DOCUMENTO VIENE ADOTTATA LA SEGUENTE RAPPRESENTAZIONE GRAFICA:
IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
IN DIESEM DOKUMENT WIRD DIE FOLGENDE GRAFISCHE DARSTELLUNG VERWENDET:
DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



In questa colonna viene indicato il numero identificativo del componente sul disegno.
This column indicates the component identification number on the drawing.
Diese Reihe gibt die Komponentenidentifikationsnummer in der Zeichnung an.
Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



In questa colonna gli articoli disponibili come ricambio sono contrassegnati dal simbolo "✓".
Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
In dieser Reihe sind die als Ersatzteile verfügbaren Artikel mit dem Symbol "✓" gekennzeichnet.
Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

In questa colonna viene indicato il disegno in cui viene esploso il componente e la sua eventuale revisione.
This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
Diese Reihe gibt die Zeichnung an, in der die Komponente explodiert ist, und ihre mögliche Revision.
Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Numero disegno	Indice di revisione
Number of drawing	Revision index
Zeichnungsnummer	Revisionsindex
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión

N

In questa colonna viene indicato il codice identificativo del gruppo/componente.
In this column the unit/component identification code is indicated.
In diese Spalte wird den Gruppen-/Komponentenidentifikationscode angegeben.
Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare un kit guarnizioni.

Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbol zur Kennzeichnung eines Dichtungssatzes.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Simbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è di serie.
Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente Standard ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
Simbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

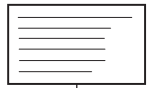
Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è OPTIONAL.
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente OPTIONAL ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
Simbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



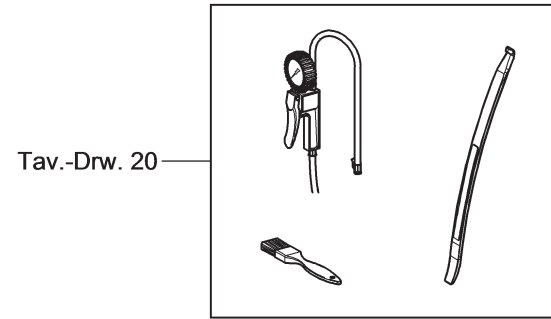
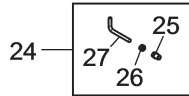
Simbolo utilizzato per indicare il numero di matricola da cui è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe der Seriennummer, ab der die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
Simbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare fino a quale numero di matricola è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe, bis zu welcher Seriennummer die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
Simbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.

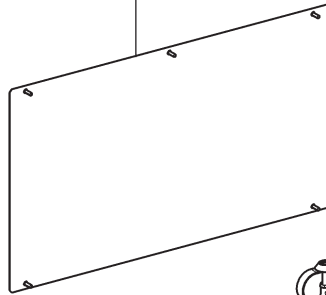


Tav.-Drw. 21

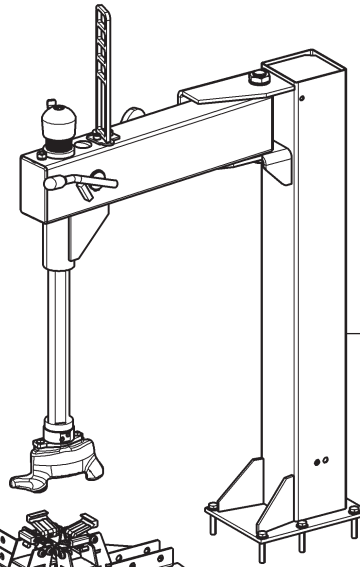


Tav.-Drw. 20

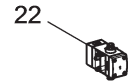
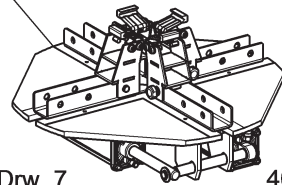
Tav.-Drw. 4



Tav.-Drw. 3

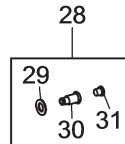
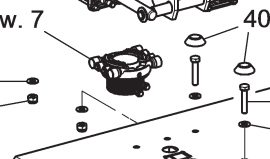


Tav.-Drw. 13



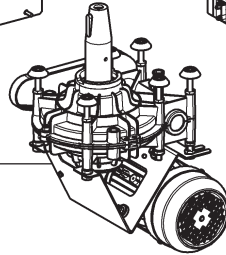
22

Tav.-Drw. 7



28

Tav.-Drw. 8

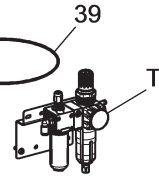


42
43

40
41
42

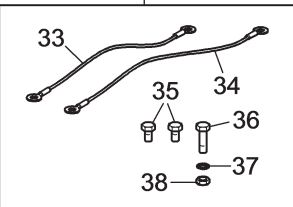
39

Tav.-Drw. 14

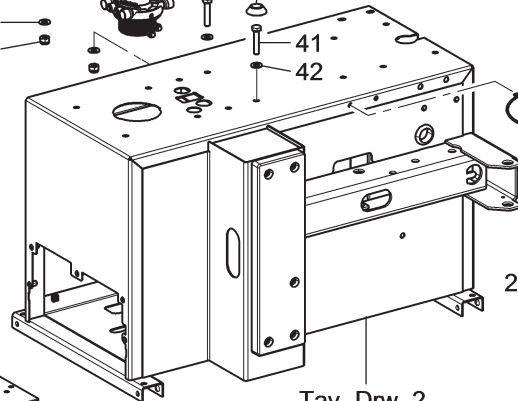


32

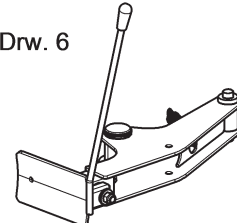
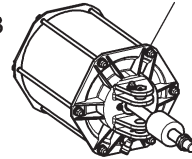
Tav.-Drw. 9-10-11-12



Tav.-Drw. 2



Tav.-Drw. 6



Tav.-Drw. 5

ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1A - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



Pag. 8 di 111



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1A - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 9 di 111

#	D.R.	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.PC240.200747	ROT.PC240.200648	RAVG7240.200730	RAVG7240.200624	→		
												→	→	
2	✓	2A.1	730098731	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor	•	•	•	•		
3	✓	3A.1	730091440	Gruppo palo	Post assembly	Stangensatz	Ensemble poteau	Conjunto palo	•	•	•	•		
4	✓	4A.0	730094221	Gruppo cofano laterale	Lateral casing assembly	Seitlicher Haubesatz	Ensemble coffre latéral	Conjunto capot lateral	•	•	•	•		
5	✓	5A.1	730098781	Kit braccio stallonatore	Bead breaker arm kit	Abdrückerarmset	Kit bras décolle-pneus	Kit brazo destalonador	•	•	•	•		
6	✓	6A.0	730098480	Kit cilindro stallonatore	Bead breaker cylinder kit	Abdrückzylinderset	Kit cylindre décolle-pneus	Kit cilindro destalonador	•	•	•	•		
7	✓	7A.0	140390221	Insieme distributore rotante	Rotating distributor assembly	Rotationsverteilersatz	Ensemble distributeur rotatif	Conjunto distribuidor giratorio	•	•	•	•		
8	✓	8A.0	730098590	Kit motoriduttore	Inverter gearmotor kit	Frequenzumformer-Untersetzer	Kit motoréducteur inverseur	Kit motorreductor inversor	•	•				
	✓	8D.0	730190170	Kit motoriduttore	Inverter gearmotor kit	Frequenzumformer-Untersetzer	Kit motoréducteur inverseur	Kit motorreductor inversor		•	•			
9	✓	9A.0	730098790	Kit pedaliera	Inverter pedalboard kit	Frequenzumformer-Pedalsteuerungset	Kit pédalier inverseur	Kit pedalera inversor	•	•				
	✓	9D.0	730190230	Kit pedaliera 1 Ph 1 velocità	1 Ph 1-speed pedalboard kit	1 Ph 1-Geschwindigkeit Pedalsteuerungset	Kit pédalier 1 Ph 1-vitesse	Kit pedalera 1 Ph 1-velocidad		•	•			
10	✓	10.0	140990391	Insieme pedale stallonatore	Bead breaker pedal assembly	Abdrückpedalsatz	Ensemble pédale décolle-pneus	Conjunto pedal destalonador	•	•	•	•		
11	✓	11.0	140990401	Insieme pedale mandrino	Chuck pedal assembly	Spindelpedalsatz	Ensemble pédale mandrin	Conjunto pedal mandril	•	•	•	•		
12	✓	12A.0	730098960	Montaggio pedale rotazione mandrino	Chuck rotation pedal assembly	Spindeldrehpedalsatz	Montage pédale rotation mandrin	Montaje pedal rotación mandril	•	•				
	✓	12D.0	730190220	Montaggio pedale rotazione mandrino 1 Ph 1 velocità	1 Ph 1-speed chuck rotation pedal assembly	1 Ph 1-Geschwindigkeit Montage des Spindelsdrehungspedals	Montage pédale de rotation mandrin 1 Ph 1-vitesse	Montaje pedal rotación mandril 1 Ph 1-velocidad		•	•			
13	✓	13A.0	730091820	Montaggio mandrino Bike	Bike chuck assembly	Montage Motorrad Spindel	Montage mandrin Moto	Montaje mandril Moto	•	•	•	•		
14	✓	14A.1	730190010	Kit condizionamento aria	Air conditioning kit	Luft-Klimatisierungsset	Kit conditionnement air	Kit acondicionamiento aire	•	•	•	•		
20	✓	20A.0	730099100	Kit dotazione	Equipment kit	Ausstattungsset	Kit dotation	Kit dotación	•	•	•	•		
21		21A.1	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•	•		
22	✓		710590670	Gruppo valvola di gonfiaggio 60 PSI	60 PSI inflation valve assembly	Aufpumpventilsatz 60 PSI	Ensemble soupape de gonflage 60 PSI	Conjunto válvula de inflado 60 PSI	•	•	•	•		
23	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabeldurchführung	Presse-câble	Prensaestopas	•	•	•	•		
24	✓		730098340	Kit gancio pistola di gonfiaggio	Inflation gun coupler kit	Aufpumpepistole-Kupplungsset	Kit crochet pistolet de gonflage	Kit enganche pistola de inflado	•	•	•	•		
25	✓		251102	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado	•	•	•	•		



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1A - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

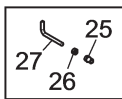
Pag. 10 di 111

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.PC240.200747	ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730	RAV.G7240.200624		
26	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6	•	•	•	•		
27	✓		140330740	Supporto pistola	Gun support	Pistolenträger	Support pistolet	Soporte pistola	•	•	•	•		
28	✓		730098350	Kit raccordo pistola di gonfiaggio	Inflation gun fitting kit	Aufpumpepistole-Anschlussset	Kit raccord pistolet de gonflage	Kit empalme pistola de inflado	•	•	•	•		
29	✓		236020	Rondella piana 17	17 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 17	Rondelle plane 17	Arandela plana 17	•	•	•	•		
30	✓		325093	Raccordo passalamiera	Pass-through fitting	Durchgangsanschluss	Raccord passe-tôle	Empalme pasachapa	•	•	•	•		
31	✓		311012	Tapo esagonale	Hexagonal plug	Sechseckiger Stöpsel	Bouchon hexagonal	Tapón hexagonal	•	•	•	•		
32	✓		730098880	Kit messa a terra	Grounding kit	Erdungsset	Kit mise à la terre	Kit puesta a tierra	•	•	•	•		
33	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra	•	•	•	•		
34	✓		790065160	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra	•	•	•	•		
35	✓		203208	VTE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20	•	•	•	•		
36	✓		203124	VTE M5x30	TE M5x30 bolt	Schraube TE M5x30	Vis TE M5x30	Tornillo TE M5x30	•	•	•	•		
37	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	•	•	•	•		
38	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5	•	•	•	•		
39	✓		B7355000	Anello portagrasso grande	Large grease-holder ring	Fettring	Anneau porte-graisse grande	Anillo soporte grasa grande	•	•	•	•		
40	✓		730015400	Tapo protezione	Protection plug	Schutzstöpsel	Bouchon protection	Tapón protección	•	•	•	•		
41	✓		203066	VTE M10x50	Bolt TE M10x50	Schraube TE M10x50	Vis TE M10x50	Tornillo TE M10x50	•	•	•	•		
42	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Flat washer 10.5x21x2	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2	•	•	•	•		
43	✓		228012	Dado autobloccante M10	Self-locking nut M10	Selbstsichernde Mutter M10	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10	•	•	•	•		



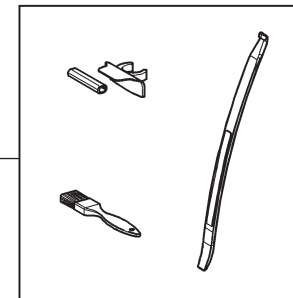
Tav.-Drw. 21

Tav.-Drw. 16



24

Tav.-Drw. 20



Tav.-Drw. 3

Tav.-Drw. 4

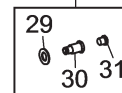
Tav.-Drw. 15

Tav.-Drw. 13

22

Tav.-Drw. 7

28

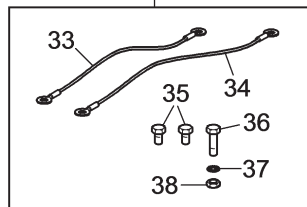


Tav.-Drw. 17

Tav.-Drw. 8

Tav.-Drw. 14

32



Tav.-Drw. 9-10-11-12

Tav.-Drw. 2

Tav.-Drw. 6

23

Tav.-Drw. 5

ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648

RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624

RAV.G7240.201157

RAV.G7240.201164

RAV.G7246.200860







LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1B - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



Pag. 11 di 111

			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 12 di 111			
Tavola N°1B - Rev. 1												
#		D.R.	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	RAVG740.201157	RAVG740.201164		
2	✓	2A.1	730098731	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor	•	•		
3	✓	3B.0	730098750	Kit palo	Post kit	Stangenset	Kit poteau	Kit palo	•	•		
4	✓	4A.0	730094221	Gruppo cofano laterale	Lateral casing assembly	Seitlicher Haubesatz	Ensemble coffre latéral	Conjunto capot lateral	•			
	✓	4B.0	730094172	Gruppo cofano laterale	Lateral casing assembly	Seitlicher Haubesatz	Ensemble coffre latéral	Conjunto capot lateral		•		
5	✓	5B.0	730098470	Kit braccio stallonatore	Bead breaker arm kit	Abdrückerarmset	Kit bras décolle-pneus	Kit brazo destalonador	•	•		
6	✓	6A.0	730098480	Kit cilindro stallonatore	Bead breaker cylinder kit	Abdrückzylinderset	Kit cylindre décolle-pneus	Kit cilindro destalonador	•	•		
7	✓	7A.0	140390221	Insieme distributore rotante	Rotating distributor assembly	Rotationsverteilersatz	Ensemble distributeur rotatif	Conjunto distribuidor giratorio	•			
	✓	7B.0	140302093	Insieme distributore rotante	Rotating distributor assembly	Rotationsverteilersatz	Ensemble distributeur rotatif	Conjunto distribuidor giratorio		•		
8	✓	8A.0	730098590	Kit motoriduttore	Gearmotor kit	Untersetzersatz	Kit motoréducteur	Kit motorreductor	•			
	✓	8B.0	730098770	Kit motoriduttore	Gearmotor kit	Untersetzersatz	Kit motoréducteur	Kit motorreductor		•		
9	✓	9A.0	730098790	Kit pedaliera	Pedalboard kit	Pedalsteuerungset	Kit pédalier	Kit pedalera	•			
	✓	9B.0	730098800	Kit pedaliera	Pedalboard kit	Pedalsteuerungset	Kit pédalier	Kit pedalera		•		
10	✓	10.0	140990391	Insieme pedale stallonatore	Bead breaker pedal assembly	Abdrückpedalsatz	Ensemble pédale décolle-pneus	Conjunto pedal destalonador	•	•		
11	✓	11.0	140990401	Insieme pedale mandrino	Chuck pedal assembly	Spindelpedalsatz	Ensemble pédale mandrin	Conjunto pedal mandril	•	•		
12	✓	12A.0	730098960	Montaggio pedale rotazione mandrino	Chuck rotation pedal assembly	Spindeldrehpedalsatz	Montage pédale rotation mandrin	Montaje pedal rotación mandril	•			
	✓	12B.0	730098970	Montaggio pedale rotazione mandrino	Chuck rotation pedal assembly	Spindeldrehpedalsatz	Montage pédale rotation mandrin	Montaje pedal rotación mandril		•		
13	✓	13B.0	730093190	Montaggio mandrino quadro 10"-20"	10"-20" square chuck assembly	Montage der quadratischen Spindel 10"-20"	Montage mandrin carré 10"-20"	Montaje mandril cuadrado 10"-20"	•			
	✓	13C.0	730094630	Montaggio mandrino quadro 10"-22"	10"-22" square chuck assembly	Montage der quadratischen Spindel 10"-22"	Montage mandrin carré 10"-22"	Montaje mandril cuadrado 10"-22"		•		
14	✓	14A.1	730190010	Kit condizionamento aria	Air conditioning kit	Luft-Klimatisierungsset	Kit conditionnement air	Kit acondicionamiento aire	•	•		
15	✓	15.0	730097770	Kit pedale di gonfiaggio	Inflation pedal kit	Aufpumppedalset	Kit pédale de gonflage	Kit pedal de inflado		•		
16	✓	16A.0	730097330	Gruppo supporto manometro	Pressure gauge support assembly	Manometerträgersatz	Ensemble support manomètre	Conjunto soporte manómetro		•		
17	✓	17.0	730098840	Kit serbatoio	Tank kit	Tankset	Kit réservoir	Kit tanque		•		
20	✓	20B.0	730097900	Kit dotazione	Equipment kit	Ausstattungsset	Kit dotation	Kit dotación	•	•		
21		21B.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•		



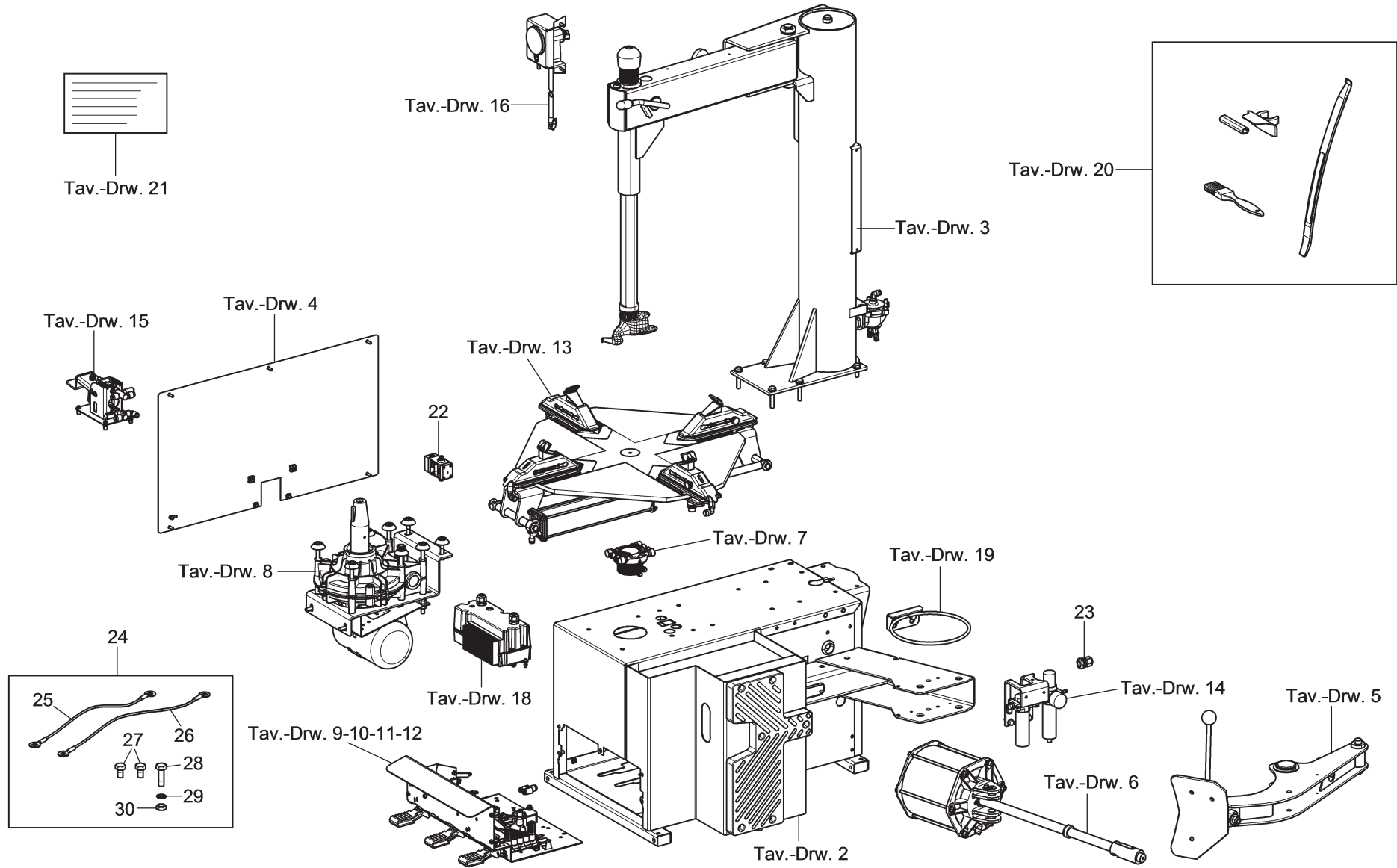
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1B - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 13 di 111

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	RAVG740.201157		RAVG740.201164	
									→	→	→	→
22	✓		710590670	Gruppo valvola di gonfiaggio 60 PSI	60 PSI inflation valve assembly	Aufpumpventilsatz 60 PSI	Ensemble soupape de gonflage 60 PSI	Conjunto válvula de inflado 60 PSI	•	•		
23	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabeldurchführung	Presse-câble	Prensaestopas	•	•		
24	✓		730098340	Kit gancio pistola di gonfiaggio	Inflation gun coupler kit	Aufpumpepistole-Kupplungsset	Kit crochet pistolet de gonflage	Kit engancho pistola de inflado	•			
25	✓		2511102	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado	•			
26	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6	•			
27	✓		140330740	Supporto pistola	Gun support	Pistolenträger	Support pistolet	Soporte pistola	•			
28	✓		730098350	Kit raccordo pistola di gonfiaggio	Inflation gun fitting kit	Aufpumpepistole-Anschlussset	Kit raccord pistolet de gonflage	Kit empalme pistola de inflado	•			
29	✓		236020	Rondella piana 17	17 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 17	Rondelle plane 17	Arandela plana 17	•			
30	✓		325093	Raccordo passalamiera	Pass-through fitting	Durchgangsanschluss	Raccord passe-tôle	Empalme pasachapa	•			
31	✓		311012	Tappo esagonale	Hexagonal plug	Sechseckiger Stöpsel	Bouchon hexagonal	Tapón hexagonal	•			
32	✓		730098880	Kit messa a terra	Grounding kit	Erdungsset	Kit mise à la terre	Kit puesta a tierra	•			
	✓		730098890	Kit messa a terra	Grounding kit	Erdungsset	Kit mise à la terre	Kit puesta a tierra		•		
33	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra	•	•		
34	✓		790065160	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra	•	•		
35	✓		203208	VTE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20	•	•		
36	✓		203124	VTE M5x30	TE M5x30 bolt	Schraube TE M5x30	Vis TE M5x30	Tornillo TE M5x30	•	•		
37	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	•	•		
38	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5	•	•		



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1C - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

▶	
▶	
Pag. 14 di 111	



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

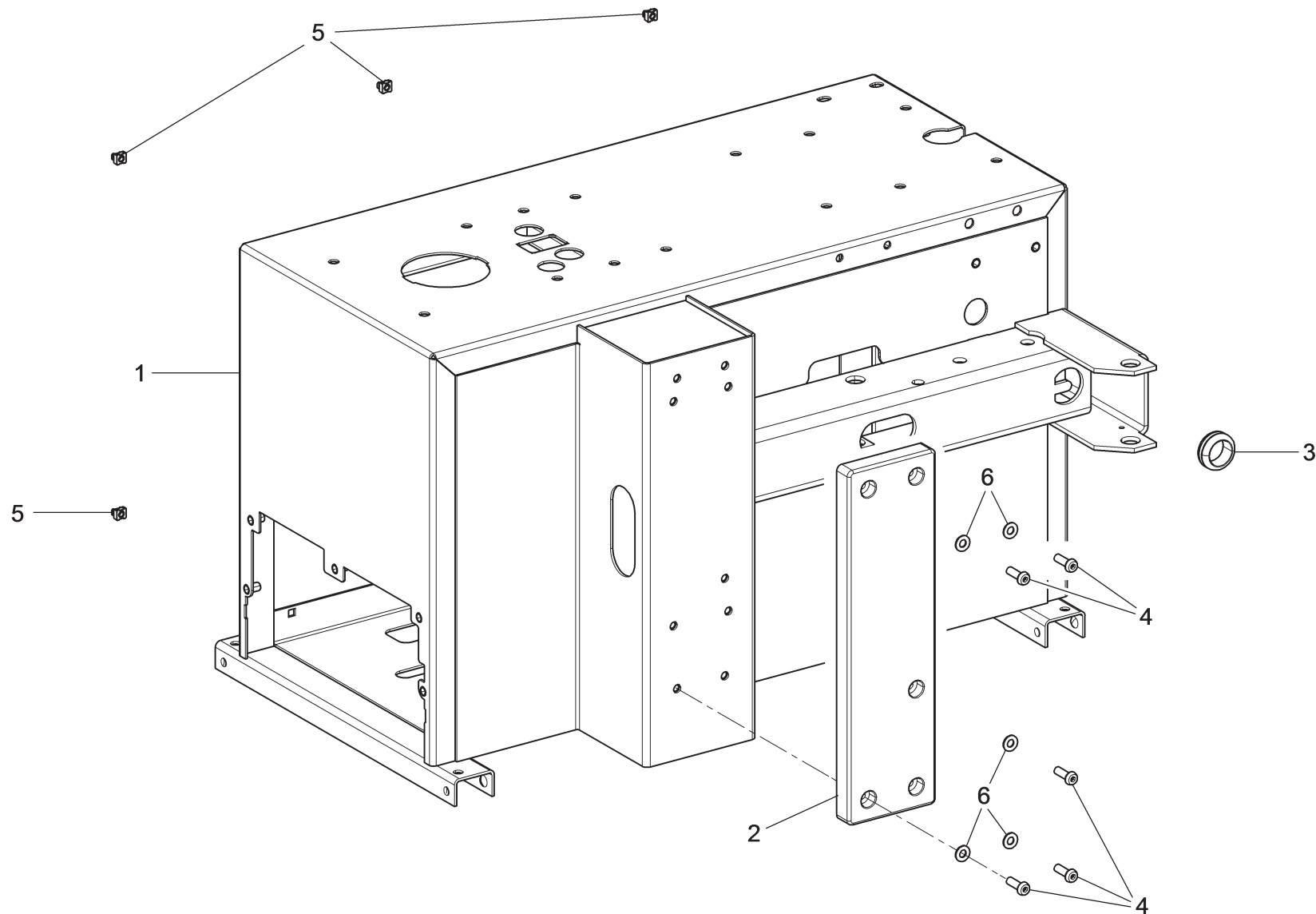
Tavola N°1C - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

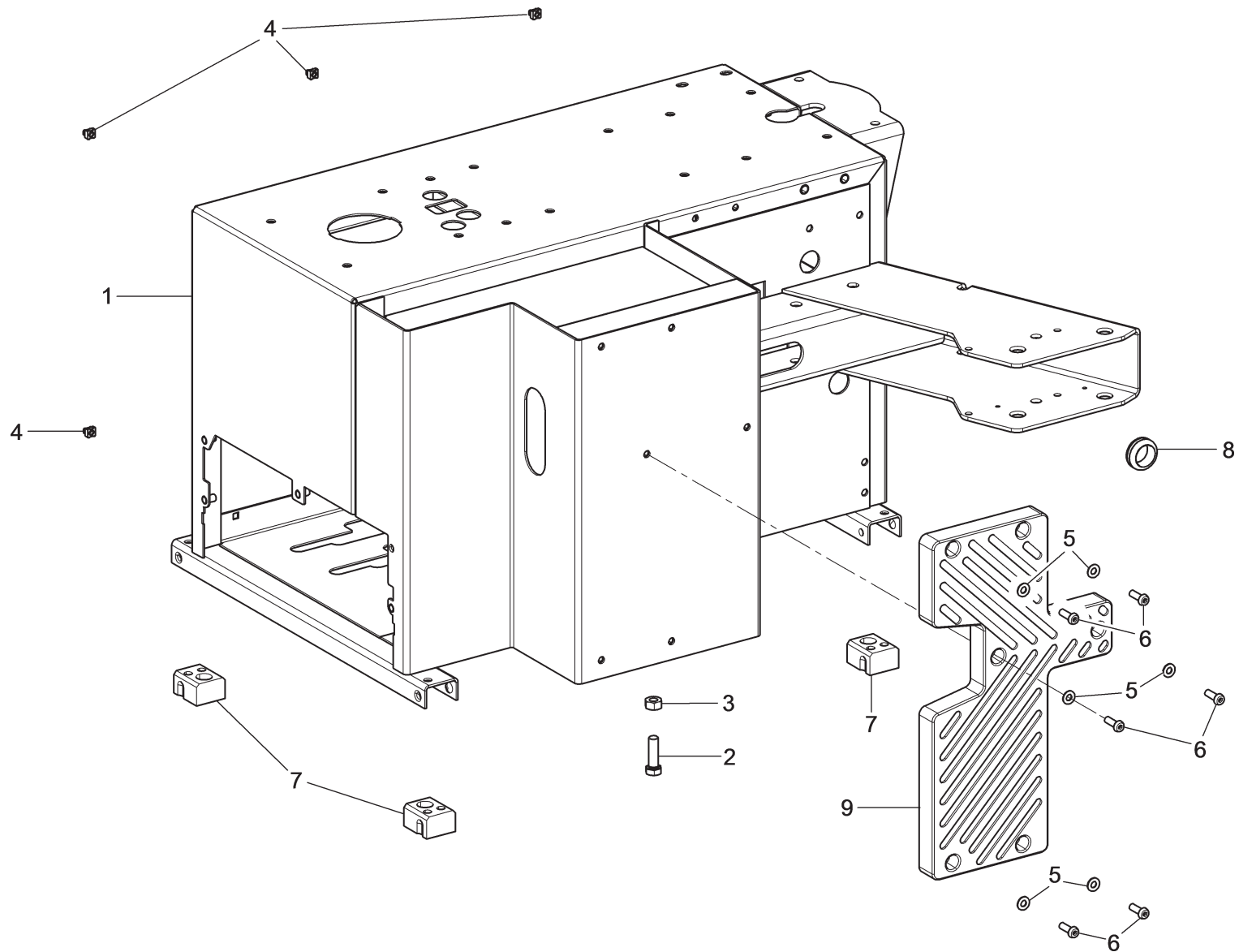
Pag. 15 di 111

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

2	✓	2B.0	730098740	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
3	✓	3C.0	730098760	Kit palo	Post kit	Stangenset	Kit poteau	Kit palo		
4	✓	4B.0	730094172	Gruppo cofano laterale	Lateral casing assembly	Seitlicher Haubesatz	Ensemble coffre latéral	Conjunto capot lateral		
5	✓	5C.0	730097740	Kit braccio stallonatore	Bead breaker arm kit	Abdrückerarmset	Kit bras décolle-pneus	Kit brazo destalonador		
6	✓	6B.0	730097610	Kit cilindro stallonatore	Bead breaker cylinder kit	Abdrückzylinderset	Kit cylindre décolle-pneus	Kit cilindro destalonador		
7	✓	7A.0	140390221	Insieme distributore rotante	Rotating distributor assembly	Rotationsverteilersatz	Ensemble distributeur rotatif	Conjunto distribuidor giratorio		
8	✓	8C.0	730097570	Kit motoriduttore inverter	Inverter gearmotor kit	Frequenzumformer-Untersetzer-set	Kit motoréducteur inverseur	Kit motorreductor inversor		
9	✓	9C.0	730098810	Kit pedaliera inverter	Inverter pedalboard kit	Frequenzumformer-Pedalsteuerungset	Kit pédalier inverseur	Kit pedalera inversor		
10	✓	10.0	140990391	Insieme pedale stallonatore	Bead breaker pedal assembly	Abdrückpedalsatz	Ensemble pédale décolle-pneus	Conjunto pedal destalonador		
11	✓	11.0	140990401	Insieme pedale mandrino	Chuck pedal assembly	Spindelpedalsatz	Ensemble pédale mandrin	Conjunto pedal mandril		
12	✓	12C.0	730097010	Gruppo pedale inverter	Inverter pedal assembly	Frequenzumformer-Pedalsatz	Ensemble pédal inverseur	Conjunto pedal inversor		
13	✓	13D.0	730094801	Montaggio mandrino 10"-26"	10"-26" chuck assembly	Montage der Spindel 10"-26"	Montage mandrin 10"-26"	Montaje mandril 10"-26"		
14	✓	14B.0	730097870	Kit condizionamento aria	Air conditioning kit	Luft-Klimatisierungsset	Kit conditionnement air	Kit acondicionamiento aire		
15	✓	15.0	730097770	Kit pedale di gonfiaggio	Inflation pedal kit	Aufpump pedalset	Kit pédale de gonflage	Kit pedal de inflado		
16	✓	16B.0	730098830	Kit manometro gonfiaggio	Inflation pressure gauge kit	Luftdruckmesser-Set	Kit manomètre de gonflage	Kit manómetro de inflado		
18	✓	18.0	730097591	Kit inverter	Inverter kit	Frequenzumformersset	Kit inverseur	Kit inversor		
19	✓	19.0	730097880	Kit portagrasso	Hose nipple kit	Fetthaltersset	Kit porte-tuyau	Kit porta-goma		
20	✓	20B.0	730097900	Kit dotazione	Equipment kit	Ausstattungsset	Kit dotation	Kit dotación		
21		21C.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		
22	✓		710590670	Gruppo valvola di gonfiaggio 60 PSI	60 PSI inflation valve assembly	Aufpumpventilsatz 60 PSI	Ensemble soupape de gonflage 60 PSI	Conjunto válvula de inflado 60 PSI		
23	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabeldurchführung	Presse-câble	Prensaestopas		
24	✓		730098900	Kit messa a terra	Grounding kit	Erdungsset	Kit mise à la terre	Kit puesta a tierra		
25	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
26	✓		790065160	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
27	✓		203208	VTE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20		

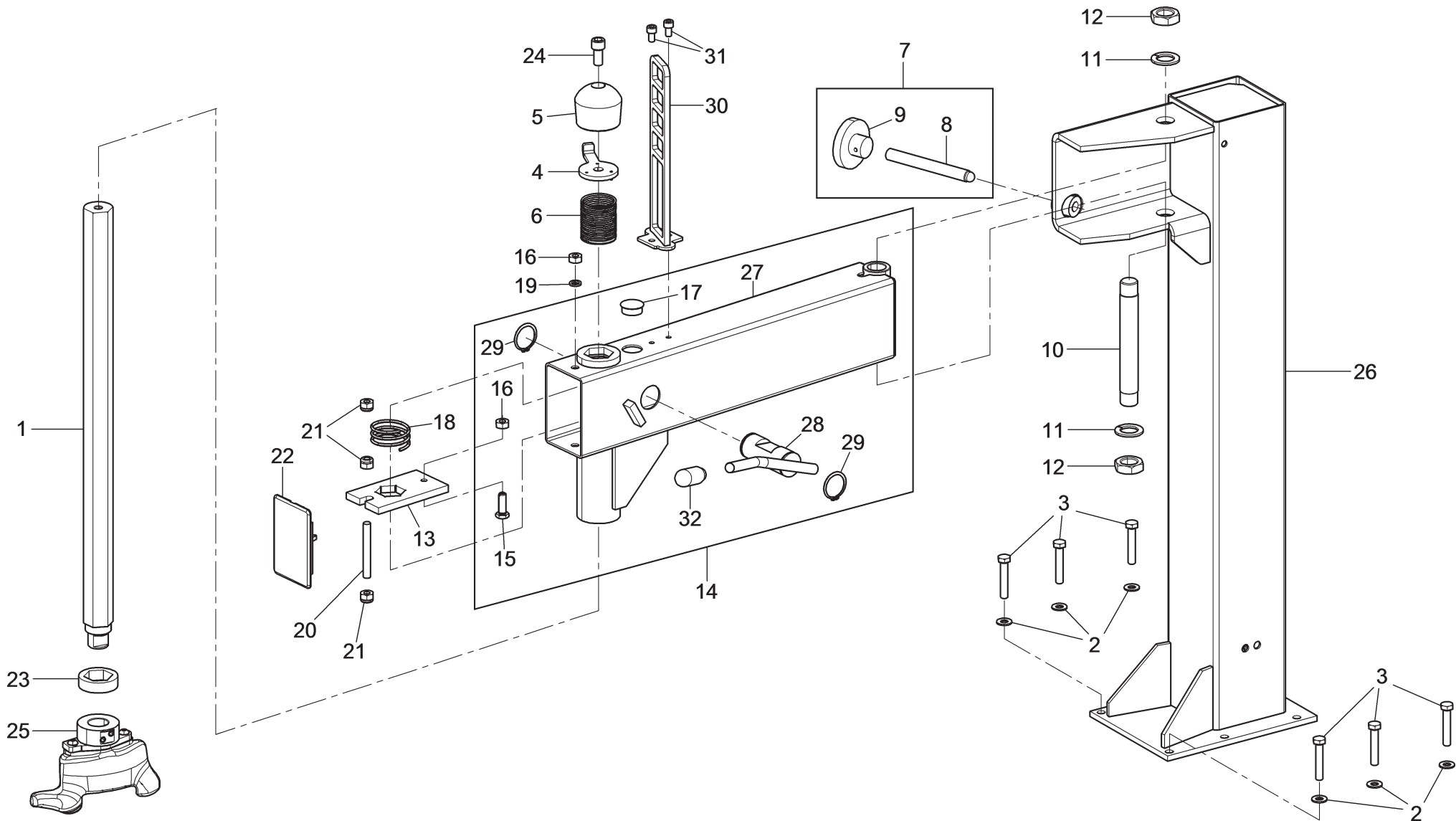


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•	•	
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	
	Tavola N°2A - Rev. 1	730098731	Pag. 17 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	
Tavola N°2B - Rev. 0		730098740		Pag. 19 di 111





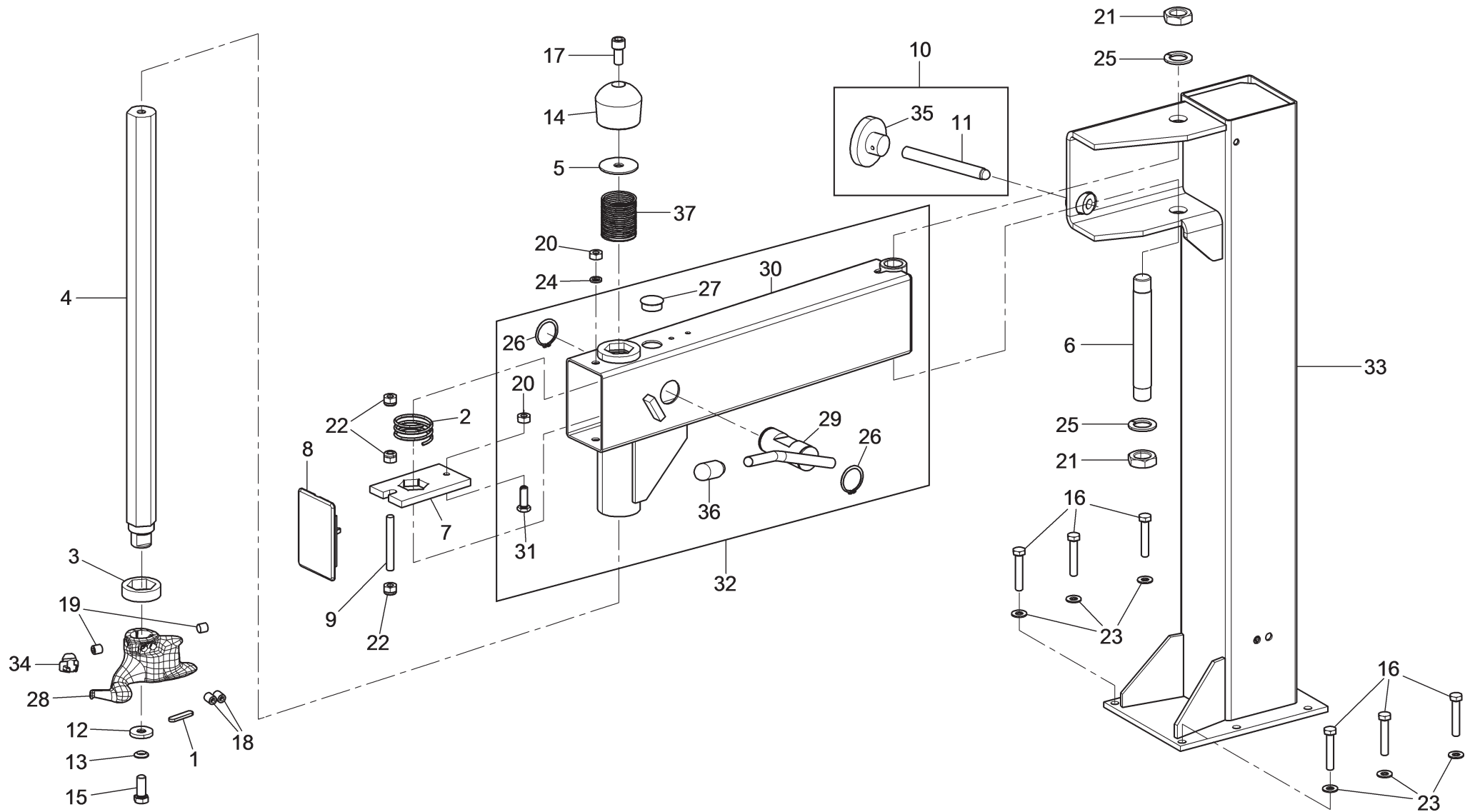
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------







LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS	
Tavola N°3A - Rev. 1	730091440

GRUPPO PALO
POST ASSEMBLY
STANGENSATZ
ENSEMBLE POTEAU
CONJUNTO PALO

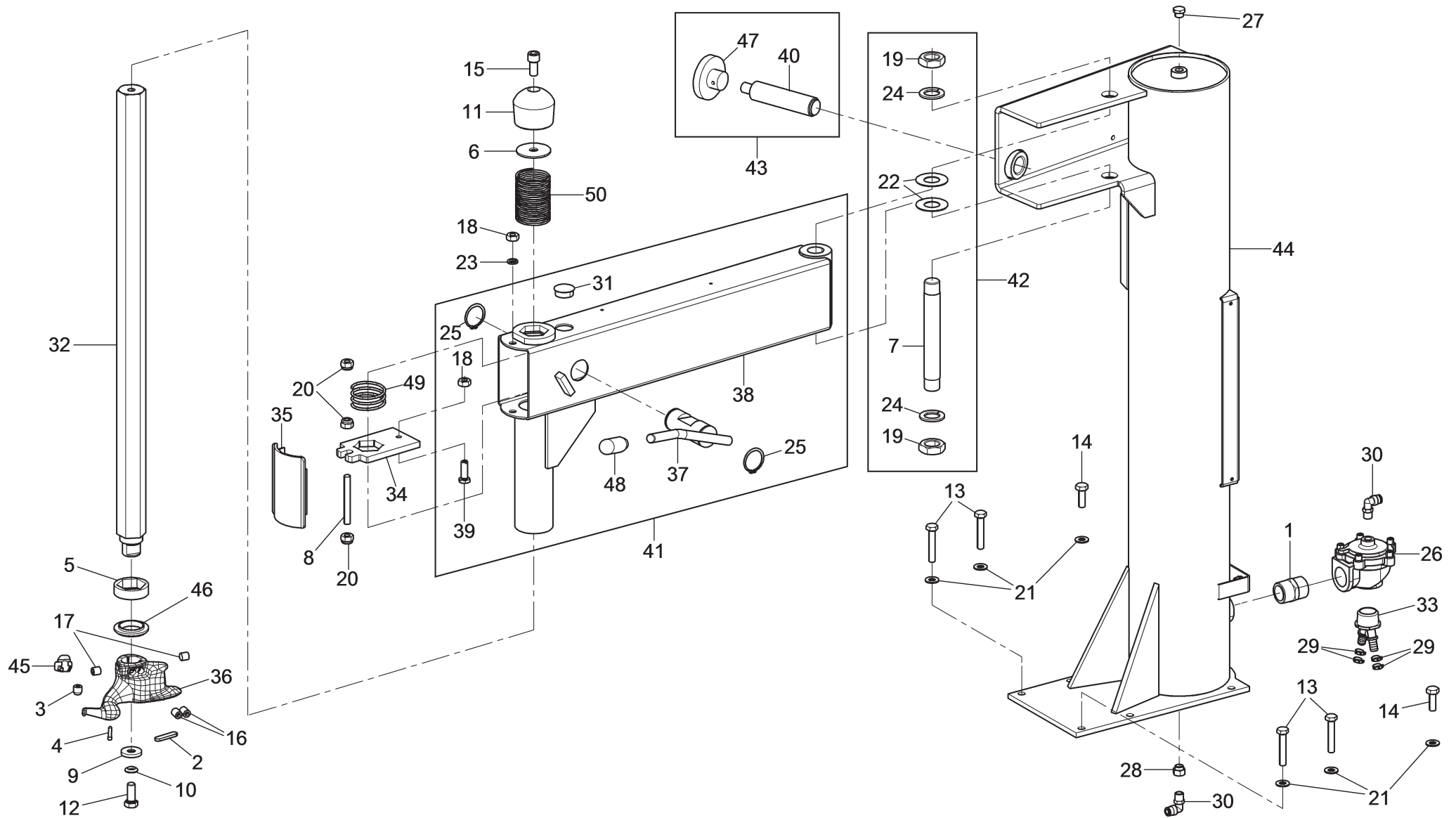
▶	
▶	
Pag. 21 di 111	







ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 24 di 111
Tavola N°3B - Rev. 0		730098750		KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO

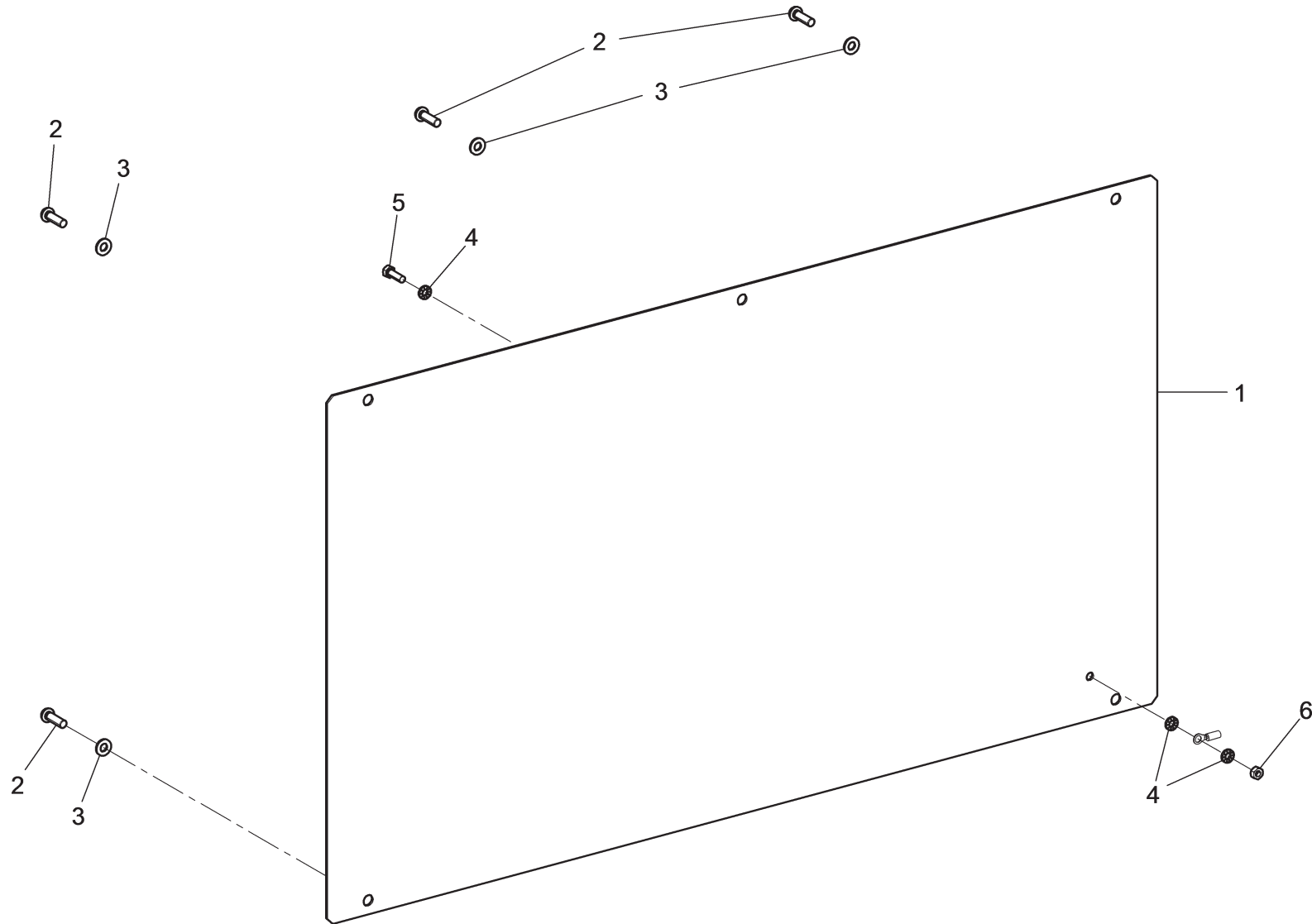
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO			Pag. 25 di 111		
	Tavola N°3B - Rev. 0		730098750							
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
				•		•				
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	✓		B9837000	Protezione coda utensile	Tool tail guard	Werkzeugschutzgehäuse	Protection queue outil	Protección cola útil		
2	✓		14010205	Molla per strangolo	Neck spring	Sperrvorrichtungsfeder	Ressort pour étranglement	Resorte para dispositivo de bloqueo		
3	✓		140315731	Tampone esagonale	Hex-nut pad	Sechskantpuffer	Tampon hexagone	Tampón hexágono		
4	✓		140315951	Albero portautensili	Tool holder shaft	Werkzeugwelle	Arbre porte-outils	Eje porta útiles		
5	✓		140320310	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
6	✓		14040107	Perno per braccio	Pin for arm	Zapfen für Arm	Pivot pour bras	Perno para brazo		
7	✓		140401111	Strangolo	Neck	Sperrvorrichtung	Étranglement	Dispositivo de bloqueo		
8	✓		14040114	Copertura braccio	Arm cover	Armaddeckung	Couverture bras	Cobertura brazo		
9	✓		140401170	Tirante	Tie rod	Spannstange	Tirant	Jalador		
10	✓		730070680	Kit perno di registro	Adjusting pin kit	Einstellstiftsset	Kit pivot de réglage	Kit perno de ajuste		
11	✓		140401180	Registro braccio	Arm adjustment	Armsregelung	Régulation bras	Ajuste brazo		
12	✓		140440380	Rondella fermo torretta	Tower stopper washer	Scheibe für Turmsperre	Rondelle arrêt	Arandela de seguro torreta		
13	✓		140440390	Rosetta sferica	Ball washer	Kugelscheibe	Rondelle sphérique	Arandela esférica		
14	✓		140710160	Impugnatura albero verticale	Vertical shaft handgrip	Senkrechtwellehandgriff	Poignée arbre verticale	Empuñadura eje vertical		
15	✓		203072	VTE M12x30	TE M12x30 bolt	Schraube TE M12x30	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30		
16	✓		203108	VTE M10x55	TE M10x55 bolt	Schraube TE M10x55	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
17	✓		206186	VTCEI M12x25	TCEI M12x25 bolt	Schraube TCEI M12x25	Vis TCEI M12x25	Tornillo TCEI M12x25		
18	✓		210069	VSTEI piana M12x16	M12x16 STEI flat bolt	Flachschraube STEI M12x16	Vis STEI plane M12x16	Tornillo STEI plana M12x16		
19	✓		210317	VSTEI piana M12x12	M12x12 STEI flat bolt	Flachschraube STEI M12x12	Vis STEI plane M12x12	Tornillo STEI plana M12x12		
20	✓		224011	Dado esagonale medio M10	M10 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
21	✓		227023	Dado basso M24x1,5	M24x1.5 jam nut	Untere Mutter M24x1,5	Écrou bas M24x1,5	Tuerca baja M24x1,5		
22	✓		228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M10	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
23	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10.5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
24	✓		238007	Rondella elastica 10,5	10.5 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
25	✓		238012	Rondella elastica 25	25 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 25	Rondelle elastique 25	Arandela elástica 25		
26	✓		243017	Seeger esterno 35	External clip ring 35	Externer Seeger 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger esterno 35		
27	✓		413159	Tappo a scatto	Trip plug	Schalterstöpsel	Bouchon à déclenchement	Tapón de disparo		
28	✓		730019300	Utensile di montaggio	Toolhead	Montagewerkzeug	Outil de montage	Útil de montaje		
29	✓		730020140	Leva per eccentrico	Lever for cam	Hebel für Nocken	Levier pour came	Palanca para excéntrica		
30	✓		730020190	Insieme trave orizzontale	Horizontal beam assembly	Horizontalbalkensatz	Ensemble poutre horizontal	Conjunto viga horizontal		

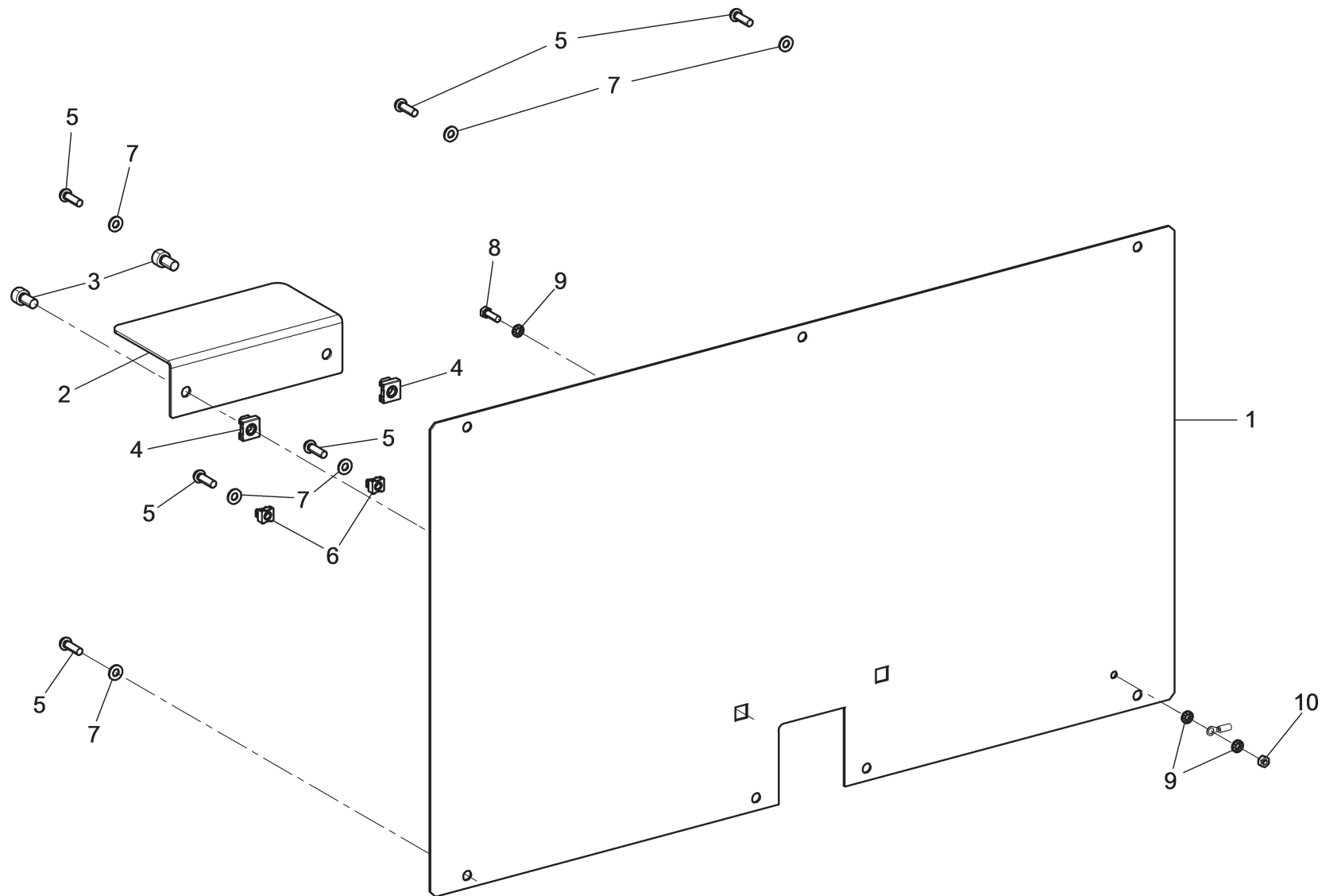


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 27 di 111
Tavola N°3C - Rev. 0		730098760		KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO

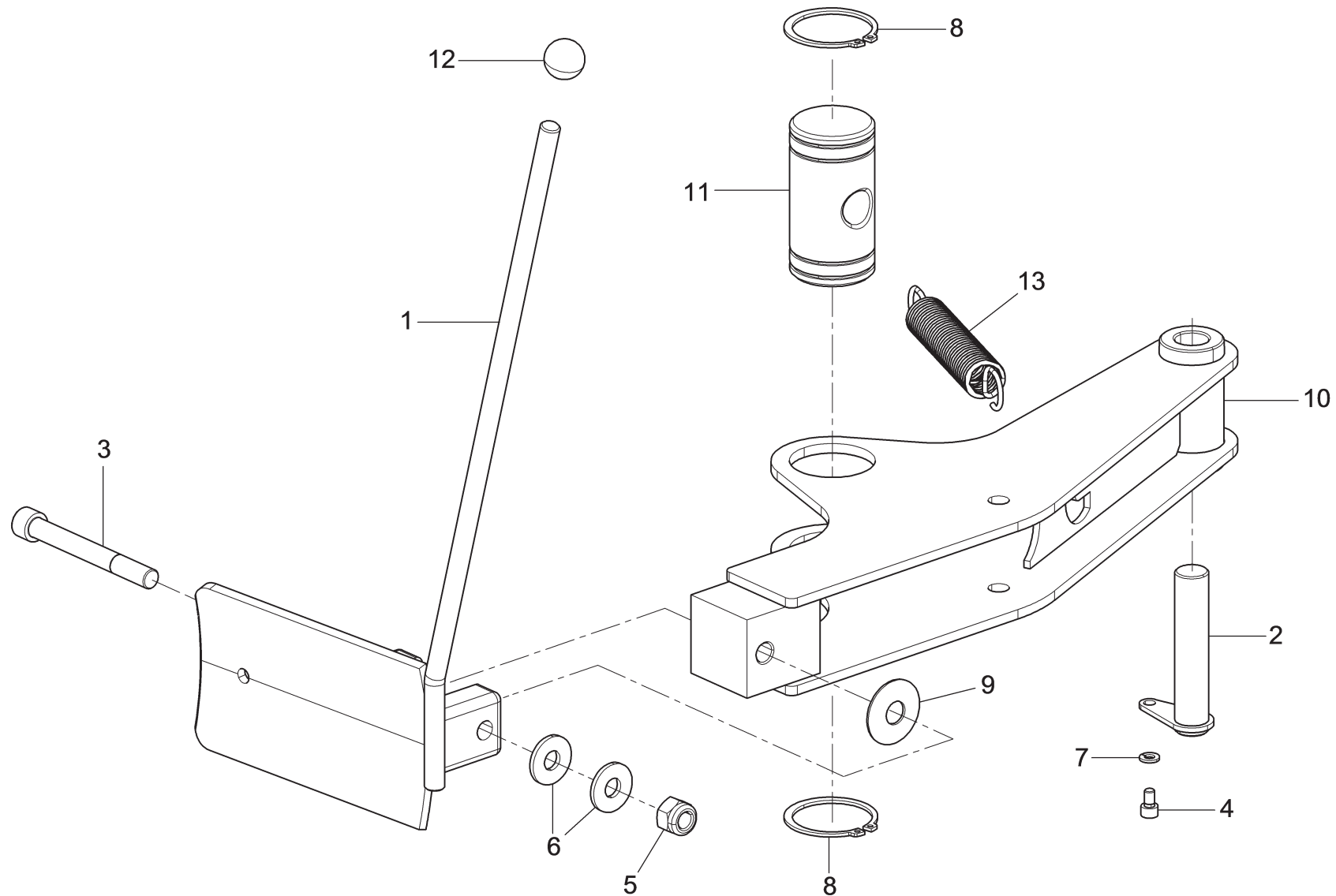
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS					KIT PALO POST KIT STANGENSET KIT POTEAU KIT PALO		Pag. 28 di 111	
		Tavola N°3C - Rev. 0			730098760					
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓		B1202700	Raccordo nipplo M-M1"	M-M1" nipple fitting	Nippelanschluss M-M1"	Raccord mamelon M-M1"	Empalme niple M-M1"		
2	✓		B9837000	Protezione coda utensile	Tool tail guard	Werkzeugschutzgehäuse	Protection queue outil	Protección cola útil		
3	✓		B9874000	Rullino per utensile montaggio	Roller for assembling tool	Rolle für Montagewerkzeug	Rouleau pour outil montage	Rodillo para útil montaje		
4	✓		B9875000	Perno rullo utensile	Tool roller pin	Rollezapfen des Montagewerkzeugs	Pivot rouleau outil	Perno rodillo útil montaje		
5	✓		140315721	Tampone esagonale 40	40 hex-nut pad	Sechskantpuffer 40	Tampon hexagonal 40	Tampón hexágono 40		
6	✓		140320310	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
7	✓		14040107	Perno per braccio	Pin for arm	Zapfen für Arm	Pivot pour bras	Perno para brazo		
8	✓		140401170	Tirante	Tie rod	Spannstange	Tirant	Jalador		
9	✓		140440380	Rondella fermo torretta	Tower stopper washer	Scheibe für Turmsperre	Rondelle arrêt	Arandela de seguro torreta		
10	✓		140440390	Rosetta sferica	Ball washer	Kugelscheibe	Rondelle sphérique	Arandela esférica		
11	✓		140710160	Impugnatura albero verticale	Vertical shaft handgrip	Senkrechtwellehandgriff	Poignée arbre verticale	Empuñadura eje vertical		
12	✓		203072	VTE M12x30	TE M12x30 bolt	Schraube TE M12x30	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30		
13	✓		203108	VTE M10x55	TE M10x55 bolt	Schraube TE M10x55	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
14	✓		203193	VTE M10x30	TE M10x30 bolt	Schraube TE M10x30	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
15	✓		206186	VTCEI M12x25	TCEI M12x25 bolt	Schraube TCEI M12x25	Vis TCEI M12x25	Tornillo TCEI M12x25		
16	✓		210069	VSTEI piana M12x16	M12x16 STEI flat bolt	Flachschraube STEI M12x16	Vis STEI plane M12x16	Tornillo STEI plana M12x16		
17	✓		210317	VSTEI piana M12x12	M12x12 STEI flat bolt	Flachschraube STEI M12x12	Vis STEI plane M12x12	Tornillo STEI plana M12x12		
18	✓		224011	Dado esagonale medio M10	M10 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
19	✓		227023	Dado basso M24x1,5	M24x1.5 jam nut	Untere Mutter M24x1,5	Écrou bas M24x1,5	Tuerca baja M24x1,5		
20	✓		228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M10	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
21	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10.5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
22	✓		237566	Rondella di spessore	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
23	✓		238007	Rondella elastica 10,5	10.5 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
24	✓		238012	Rondella elastica 25	25 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 25	Rondelle elastique 25	Arandela elástica 25		
25	✓		243017	Seeger esterno 35	External clip ring 35	Externer Seeger 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger esterno 35		
26	✓		309095	Valvola di soffiaggio	Blow valve	Blasventil	Soupape de soufflage	Válvula di soplado		
27	✓		311002	Tappo 1/4M	1/4M plug	Stöpsel 1/4M	Bouchon 1/4M	Tapón 1/4M		
28	✓		312156	Nipples 1/4"	1/4" nipples	Nippel 1/4"	Mamelons 1/4"	Niples 1/4"		
29	✓		319012	Fascetta	Clamp	Klemme	Collier	Abrazadera		
30	✓		325031	Raccordo girevole	Rotating fitting	Drehanschluss	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
31	✓		413159	Tappo a scatto	Trip plug	Schalterstöpsel	Bouchon à déclenchement	Tapón de disparo		



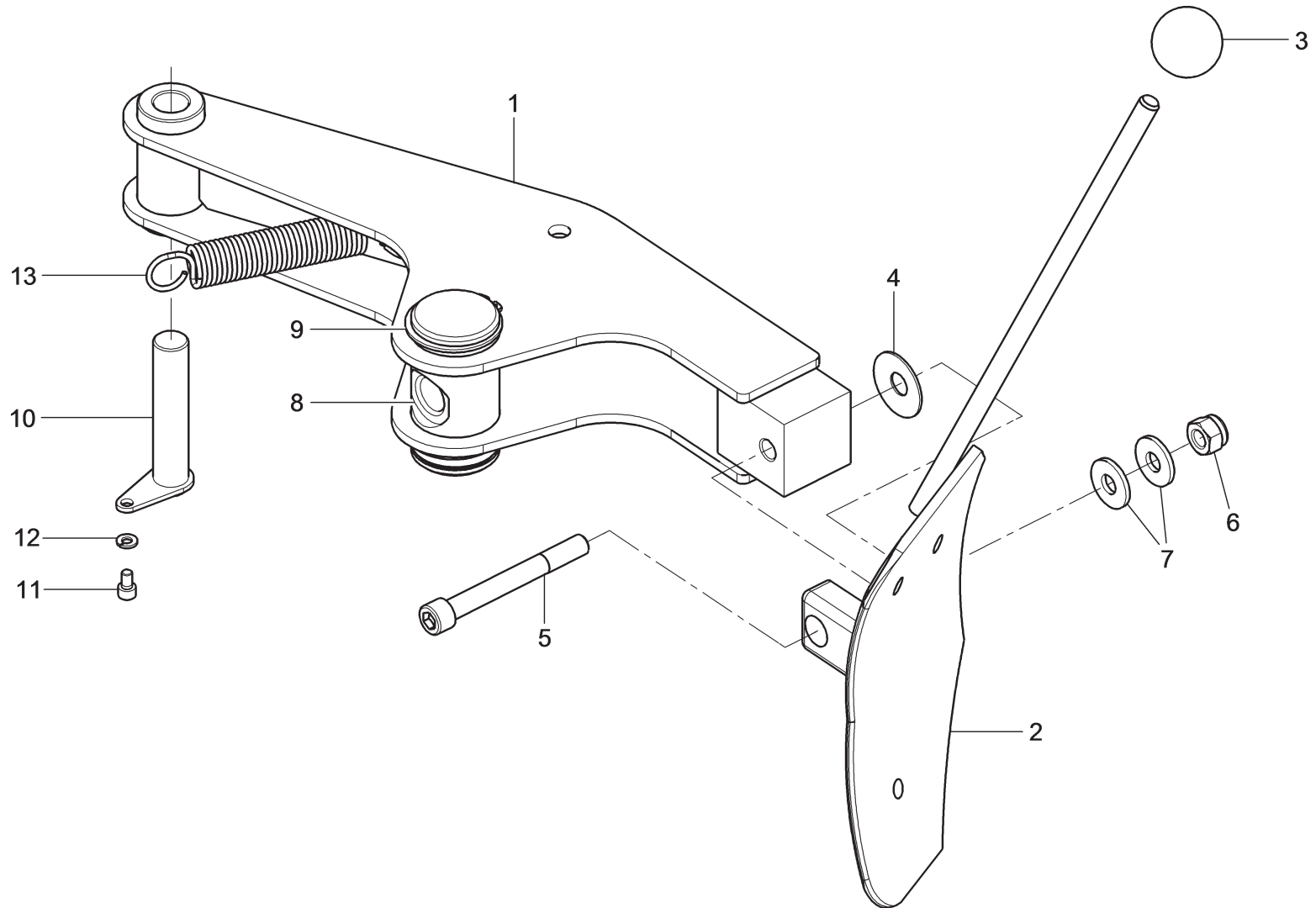
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•		
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO COFANO LATERALE LATERAL CASING ASSEMBLY SEITLICHER HAUBESATZ ENSEMBLE COFFRE LATÉRAL CONJUNTO CAPOT LATERAL	
	Tavola N°4A - Rev. 0	730094221		 Pag. 30 di 111



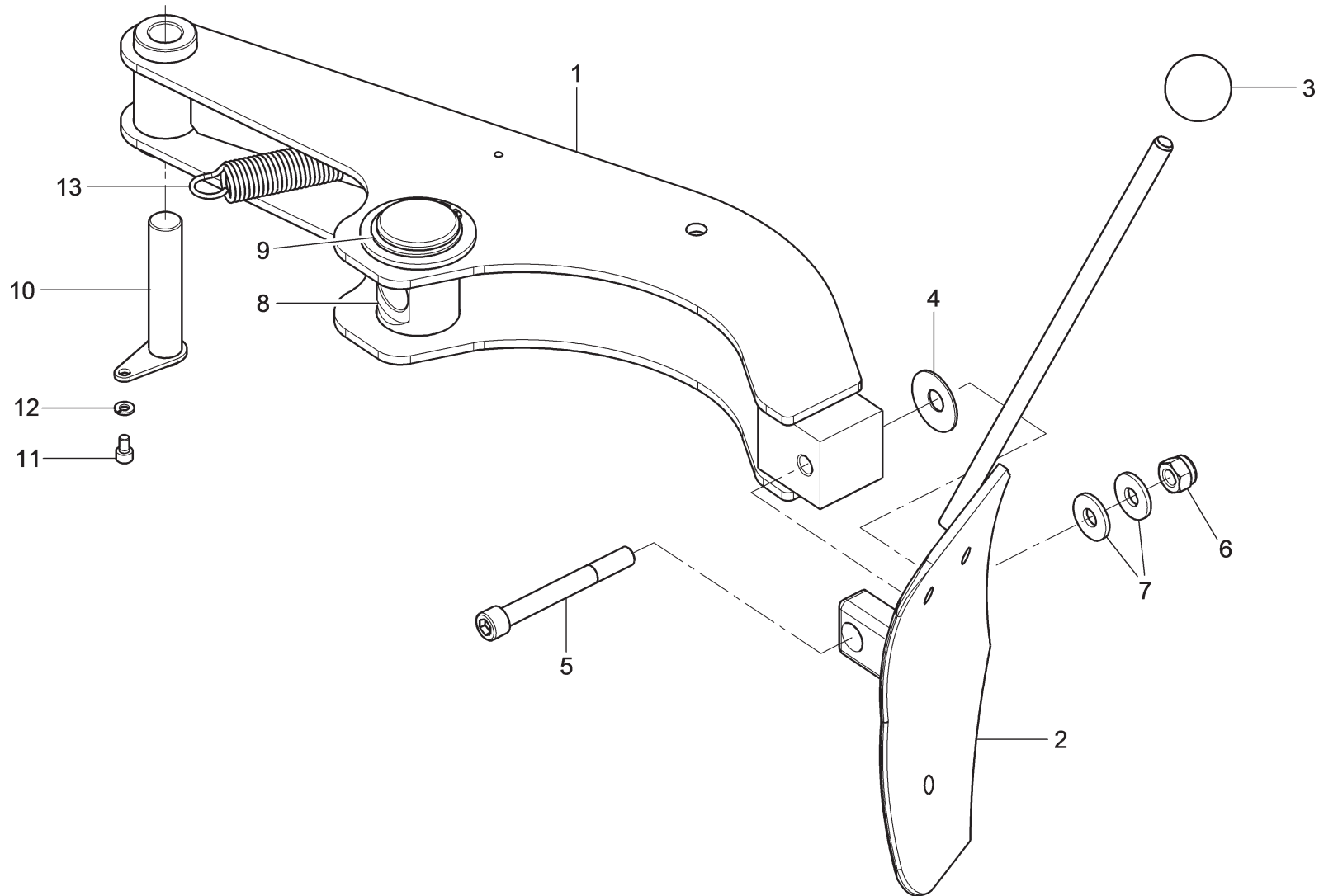
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
			•	•
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO COFANO LATERALE LATERAL CASING ASSEMBLY SEITLICHER HAUBESATZ ENSEMBLE COFFRE LATÉRAL CONJUNTO CAPOT LATERAL	
	Tavola N°4B - Rev. 0	730094172	 Pag. 32 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR		Pag. 34 di 111
Tavola N°5A - Rev. 1		730098781		

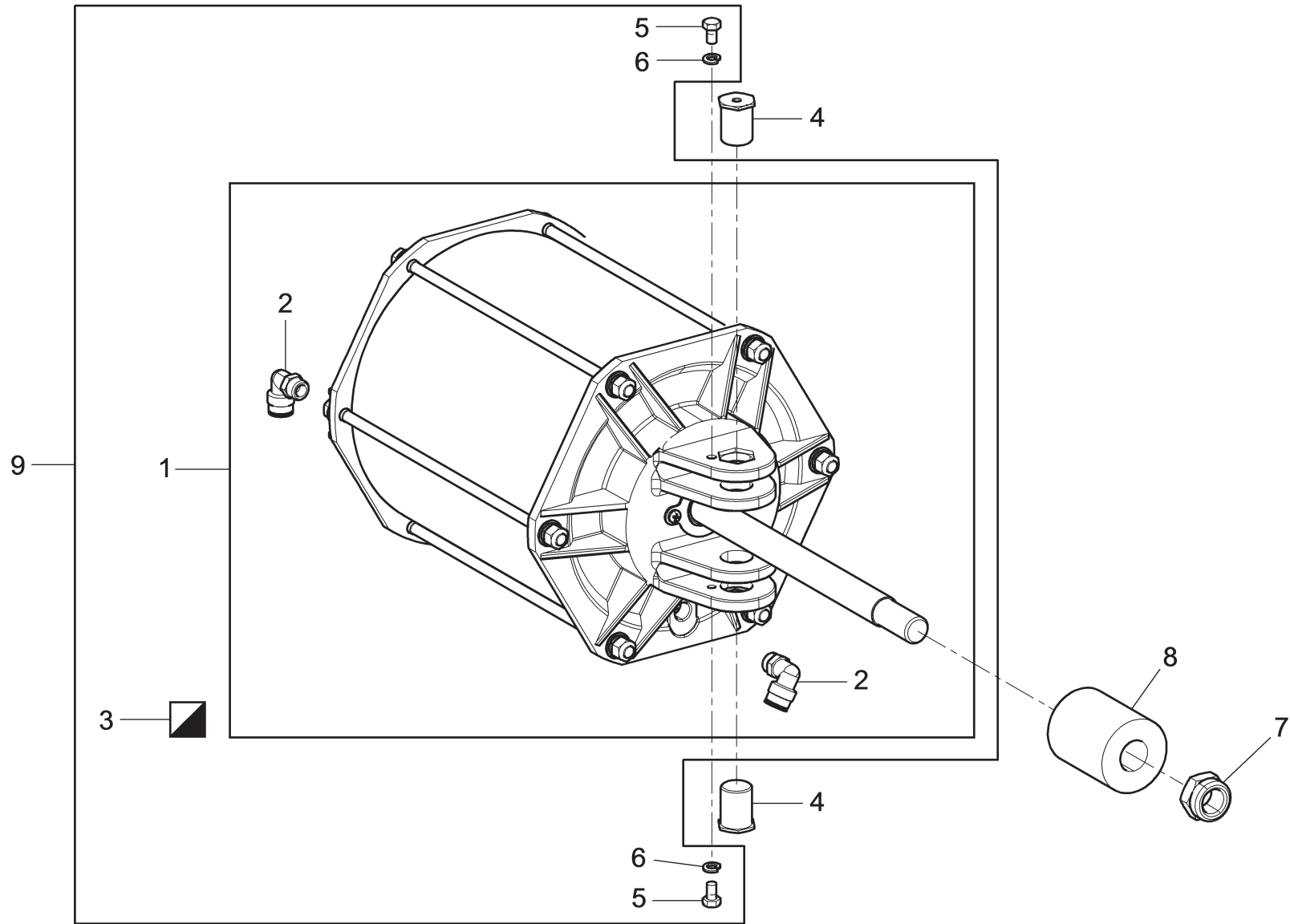


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		•	•	
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR	
	Tavola N°5B - Rev. 0	730098470	Pag. 36 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			KIT BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM KIT ABDRÜCKERARMSET KIT BRAS DÉCOLLE-PNEUS KIT BRAZO DESTALONADOR	
Tavola N°5C - Rev. 0		730097740		Pag. 38 di 111

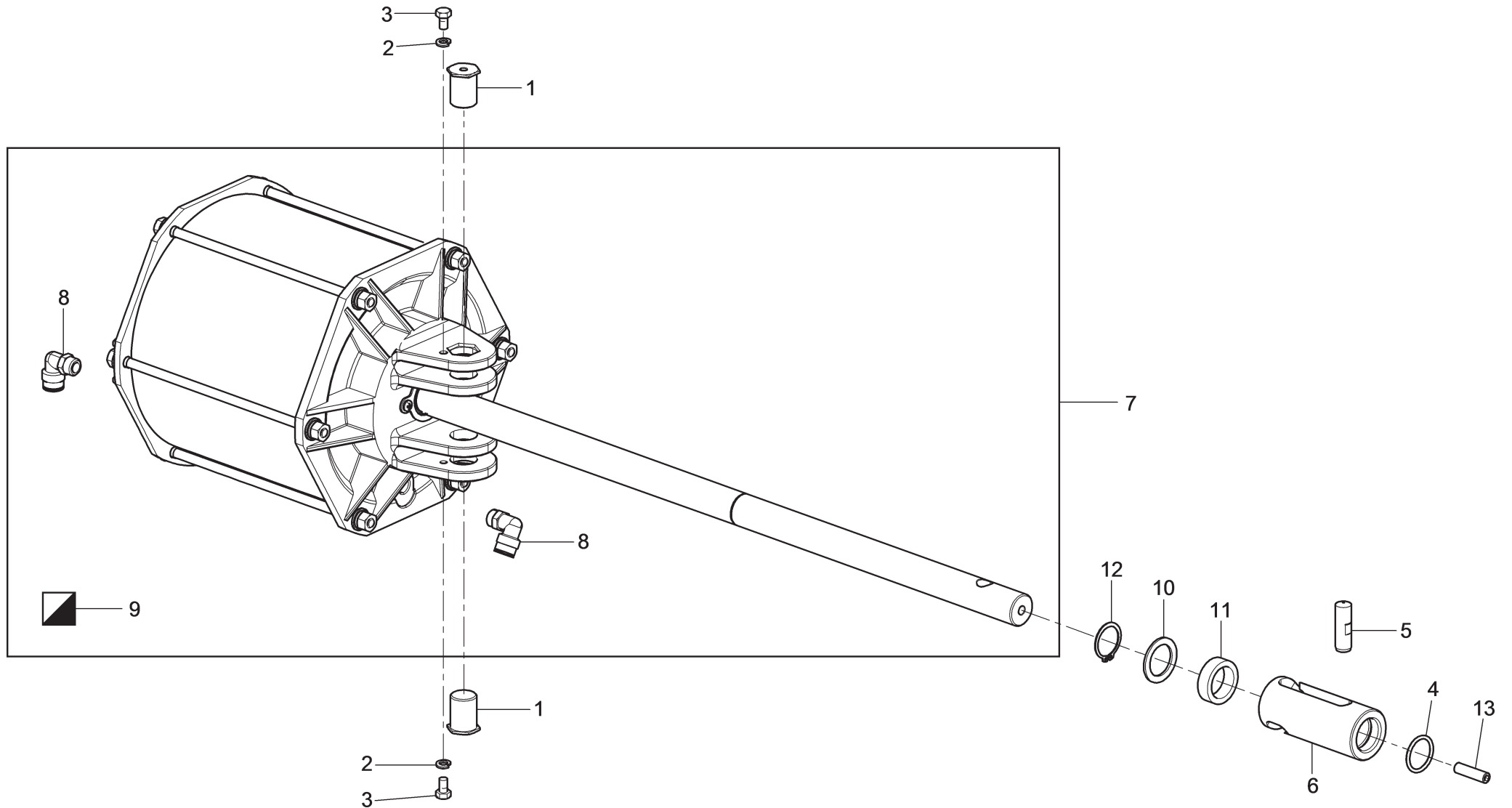




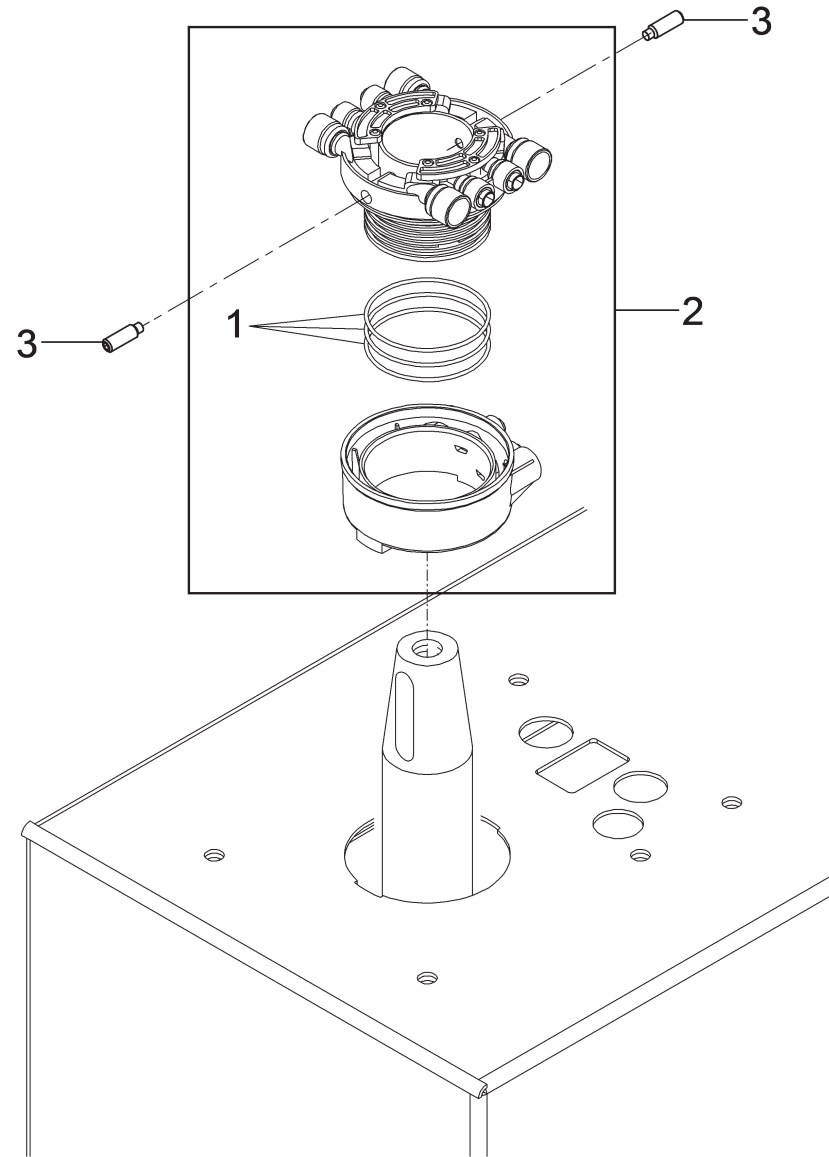
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------

•	•	•	•	
---	---	---	---	--

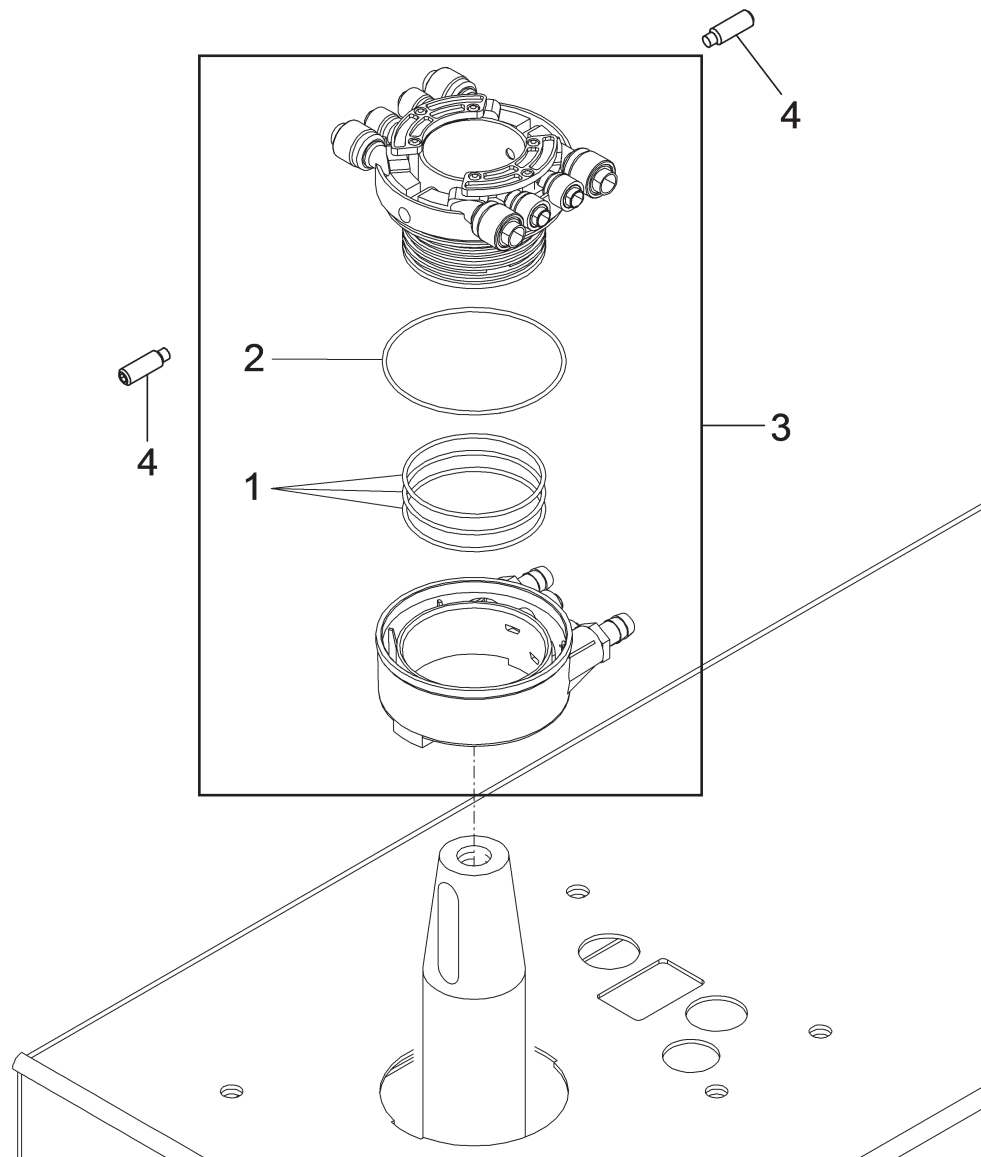
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKER CYLINDER KIT ABDRÜCKZYLINDERSET KIT CYLINDRE DÉCOLLE-PNEUS KIT CILINDRO DESTALONADOR	▶
	Tavola N°6A - Rev. 0	730098480		▶



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			KIT CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKER CYLINDER KIT ABDRÜCKZYLINDERSET KIT CYLINDRE DÉCOLLE-PNEUS KIT CILINDRO DESTALONADOR	Pag. 42 di 111
		Tavola N°6B - Rev. 0	730097610	

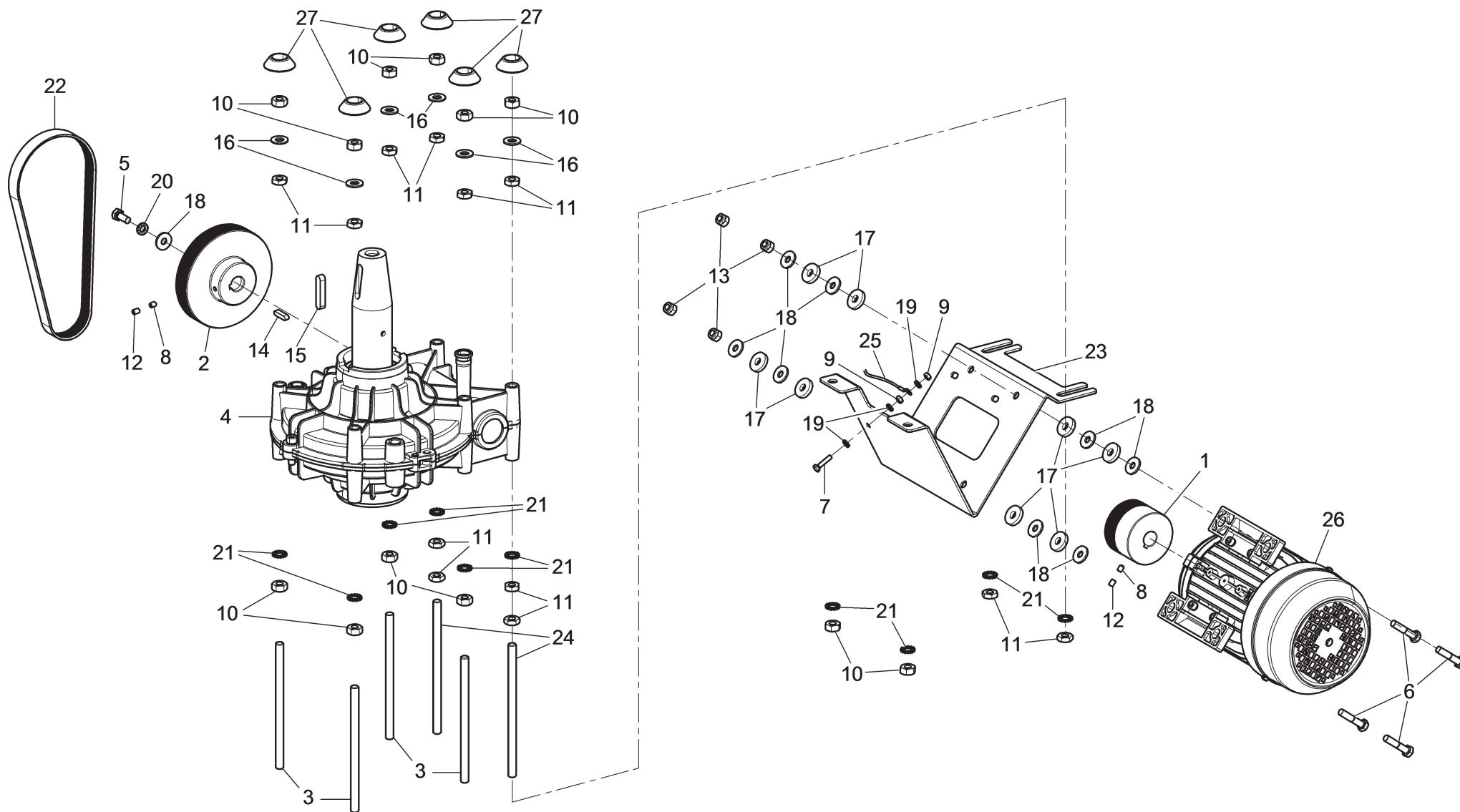


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•		•
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		INSIEME DISTRIBUTORE ROTANTE ROTATING DISTRIBUTOR ASSEMBLY ROTATIONSVERTEILERSATZ ENSEMBLE DISTRIBUTEUR ROTATIF CONJUNTO DISTRIBUIDOR GIRATORIO	
	Tavola N°7A - Rev. 0	140390221		 Pag. 44 di 111



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			INSIEME DISTRIBUTORE ROTANTE ROTATING DISTRIBUTOR ASSEMBLY ROTATIONSVERTEILERSATZ ENSEMBLE DISTRIBUTEUR ROTATIF CONJUNTO DISTRIBUIDOR GIRATORIO	Pag. 46 di 111
Tavola N°7B - Rev. 0		140302093		





ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•		



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

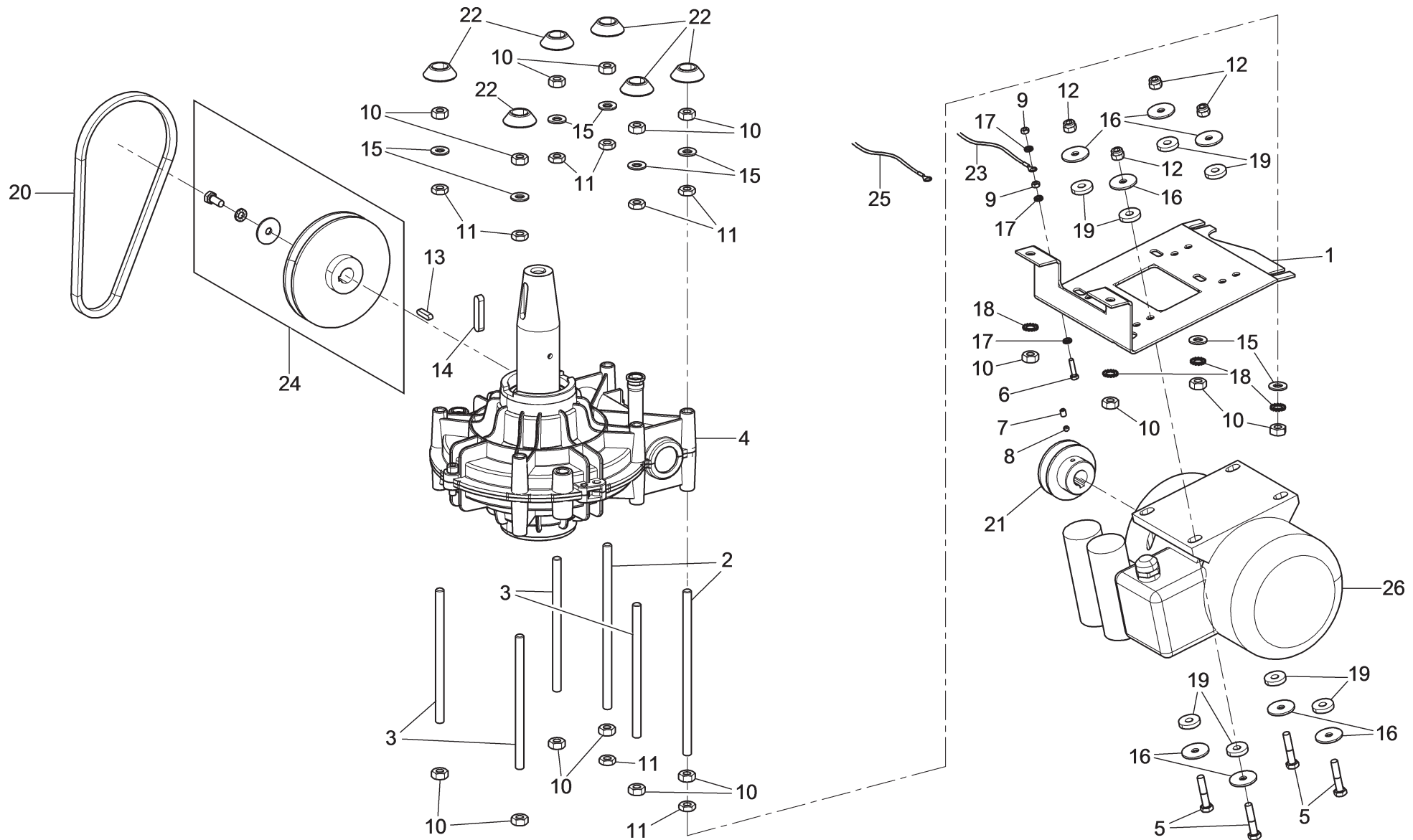
Tavola N°8A - Rev. 0

730098590

KIT MOTORIDUTTORE
 GEARMOTOR KIT
 UNTERSETZERSET
 KIT MOTOREDUCTEUR
 KIT MOTORREDUCTOR







Pag. 48 di 111

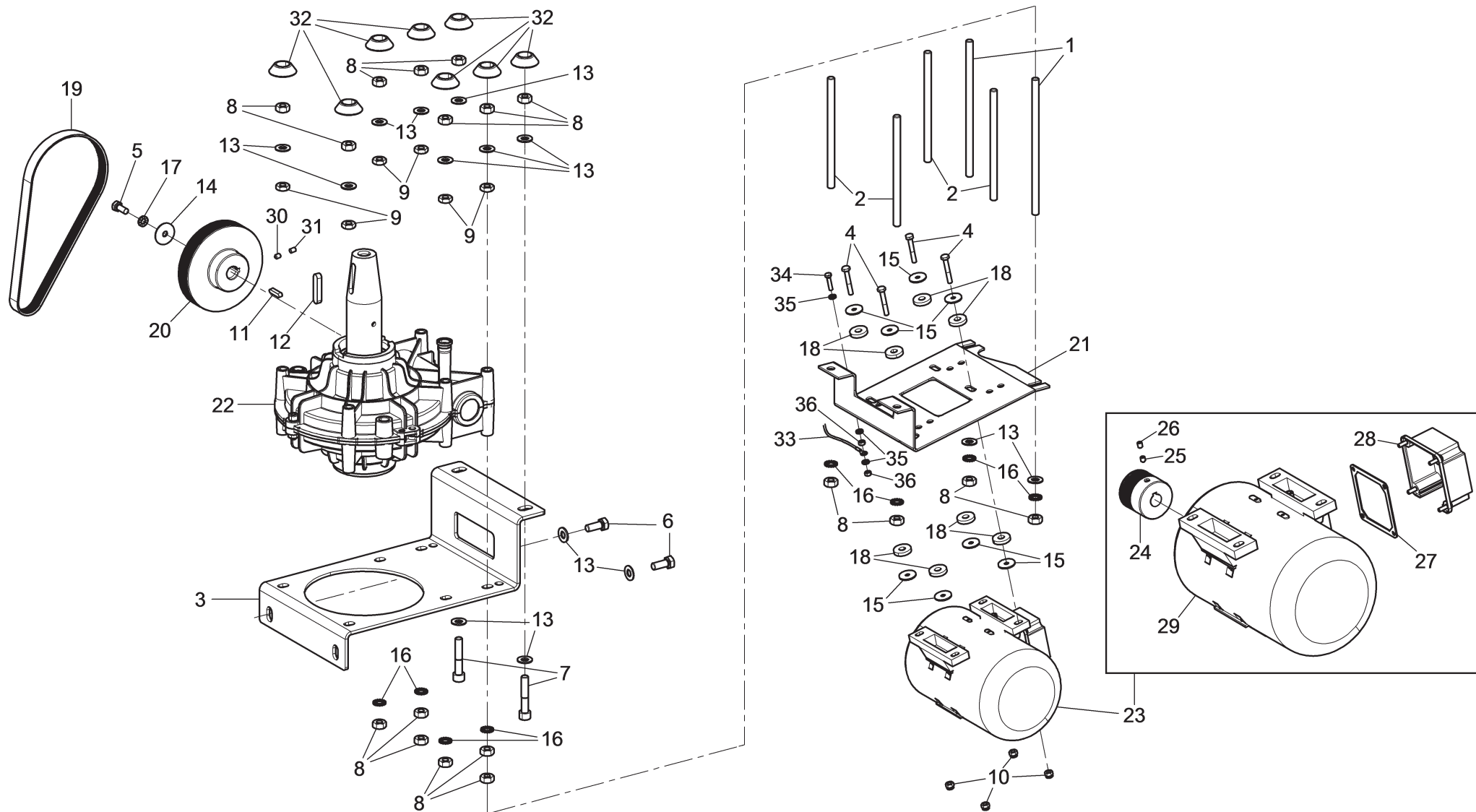


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
			•	

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTOREDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR	▶
	Tavola N°8B - Rev. 0	730098770		▶
			Pag. 50 di 111	





	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTOREDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR			Pag. 51 di 111		
	Tavola N°8B - Rev. 0		730098770							
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
•										
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

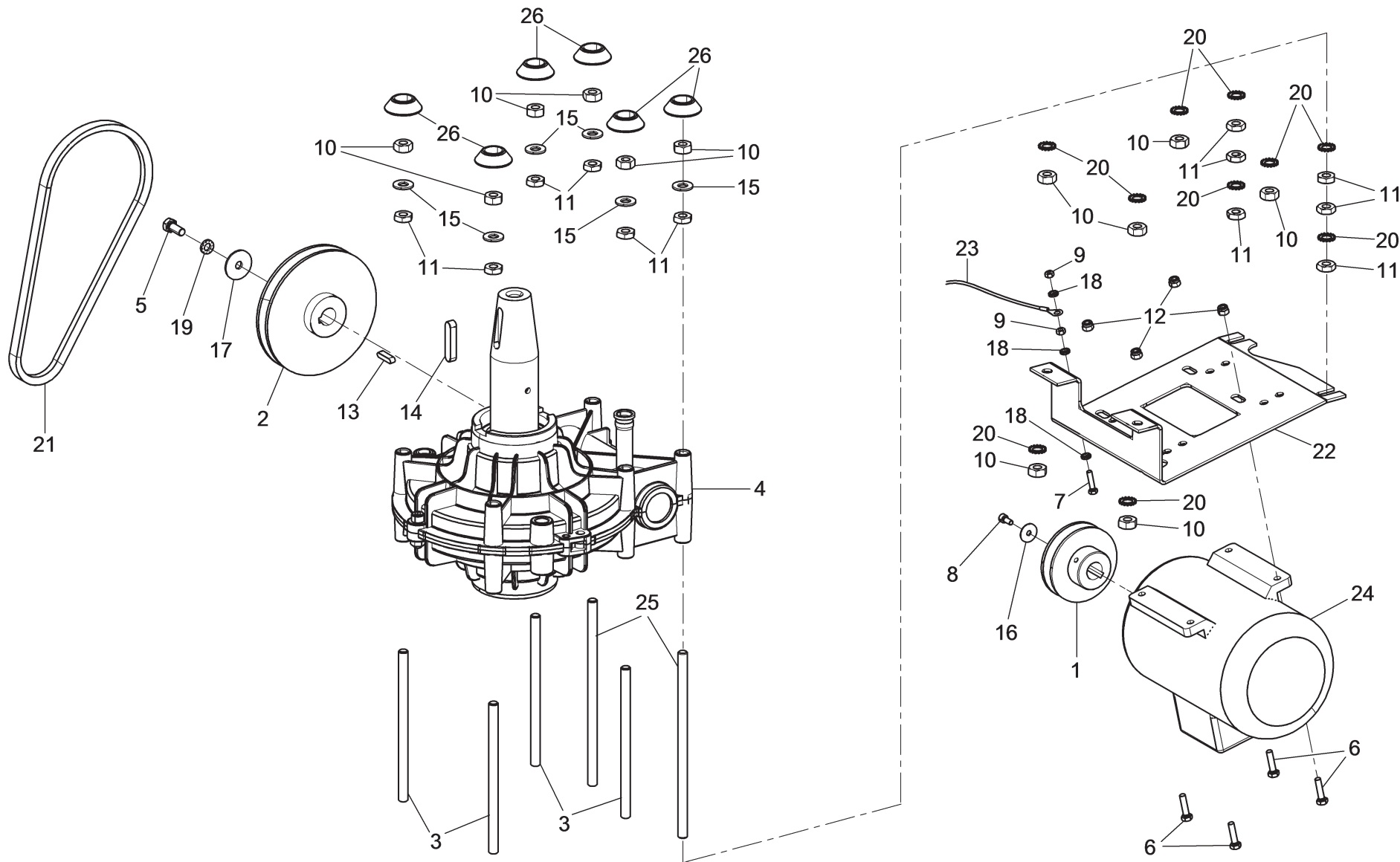
1	✓		140305263	Piastra motore zincata	Galvanized motor plate	Verzinkte Motorplatte	Plaque moteur galvanisée	Placa de motor galvanizada		
2	✓		14030528	Tirante per riduttore M10x210	M10x210 tie rod for reduction gear	Spannstange für Untersetzer M10x210	Tirant pour réducteur M10x210	Jalador para reductor M10x210		
3	✓		14030532	Tirante per riduttore M10x170	M10x170 tie rod for reduction gear	Spannstange für Untersetzer M10x170	Tirant pour réducteur M10x170	Jalador para reductor M10x170		
4	✓		140305521	Insieme riduttore	Reduction gear assembly	Untersetzerssatz	Ensemble réducteur	Conjunto reductor		
5	✓		201042	VTE M8x40	TE M8x40 bolt	Schraube TE M8x40	Vis TE M8x40	Tornillo TE M8x40		
6	✓		203208	VTE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20		
7	✓		210126	VSTEI M6x8	STEI M6x8 bolt	Schraube STEI M6x8	Vis STEI M6x8	Tornillo STEI M6x8		
8	✓		213442	VSTEI M6x5	STEI M6x5 bolt	Schraube STEI M6x5	Vis STEI M6x5	Tornillo STEI M6x5		
9	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
10	✓		224011	Dado esagonale medio M10	M10 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
11	✓		226011	Dado esagonale basso M10	M10 jam hex nut	Niedrige Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal baja M10		
12	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8		
13	✓		231003	Chiavetta 6x6x25	6x6x25 wrench	Schlüssel 6x6x25	Clé 6x6x25	Llave 6x6x25		
14	✓		231068	Chiavetta 10x8x45	10x8x45 wrench	Schlüssel 10x8x45	Clé 10x8x45	Llave 10x8x45		
15	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10,5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
16	✓		237037	Rondella piana tranciante 8x32x2,5	8x32x2,5 flat washer	Ebene Schneidscheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
17	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela		
18	✓		239041	Rondella dentata 10,5	10.5 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 10,5	Rondelle dentée 10,5	Arandela dentada 10,5		
19	✓		412081	Rondella gomma	Rubber washer	Gummischeibe	Rondelle en caoutchouc	Arandela en goma		
20	✓		412091	Cinghia trapezoidale	Trapezoidal belt	Trapezriemen	Courroie trapézoïdal	Correa trapezoidal		
21	✓		730015240	Puleggia D.68-46	D.68-46 pulley	Riemenscheibe D.68-46	Poulie D.68-46	Polea D.68-46		
22	✓		730015400	Tappo protezione	Protection plug	Schutzstöpsel	Bouchon protection	Tapón protección		
23	✓		730065050	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
24	✓		730071000	Kit puleggia con viti	Pulley kit with bolts	Riemenscheibenset mit Schrauben	Kit poulie avec vis	Kit polea con tornillos		
25	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
26	✓		900003960	Motore elettrico 0.75 kW M110/60	0.75 kW M110/60 electric motor	Elektromotor 0.75 kW M110/60	Moteur électrique 0.75 kW M110/60	Motor eléctrico 0.75 kW M110/60		



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			KIT MOTORIDUTTORE INVERTER INVERTER GEARMOTOR KIT FREQUENZUMFORMER-UNTERSETZERSSET KIT MOTORÉDUCTEUR INVERSEUR KIT MOTORREDUCTOR INVERSOR	
Tavola N°8C - Rev. 0		730097570		Pag. 52 di 111







		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				KIT MOTORIDUTTORE INVERTER INVERTER GEARMOTOR KIT FREQUENZUMFORMER-UNTERSATZSET KIT MOTORÉDUCTEUR INVERSEUR KIT MOTORREDUCTOR INVERSOR			Pag. 53 di 111	
		Tavola N°8C - Rev. 0		730097570						
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓		14030528	Tirante per riduttore M10x210	M10x210 tie rod for reduction gear	Spannstange für Untersetzer M10x210	Tirant pour réducteur M10x210	Jalador para reductor M10x210		
2	✓		14030532	Tirante per riduttore M10x170	M10x170 tie rod for reduction gear	Spannstange für Untersetzer M10x170	Tirant pour réducteur M10x170	Jalador para reductor M10x170		
3	✓		140833340	Supporto riduttore	Reduction gear support	Untersetzerträger	Support réducteur	Soporte reductor		
4	✓		201094	VTE M6x40	TE M6x40 bolt	Schraube TE M6x40	Vis TE M6x40	Tornillo TE M6x40		
5	✓		203035	VTE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
6	✓		203058	VTE M10x25	TE M10x25 bolt	Schraube TE M10x25	Vis TE M10x25	Tornillo TE M10x25		
7	✓		206108	VTCEI M10x55	TCEI M10x55 bolt	Schraube TCEI M10x55	Vis TCEI M10x55	Tornillo TCEI M10x55		
8	✓		224011	Dado esagonale medio M10	M10 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
9	✓		226011	Dado esagonale basso M10	M10 jam hex nut	Niedrige Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal baja M10		
10	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autobloccante M6		
11	✓		231003	Chiavetta 6x6x25	6x6x25 wrench	Schlüssel 6x6x25	Clé 6x6x25	Llave 6x6x25		
12	✓		231068	Chiavetta 10x8x45	10x8x45 wrench	Schlüssel 10x8x45	Clé 10x8x45	Llave 10x8x45		
13	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10.5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
14	✓		237037	Rondella piana tranciante 8x32x2,5	8x32x2.5 flat washer	Ebene Schneidscheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
15	✓		237046	Rondella piana 6x24x2	6x24x2 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6x24x2	Rondelle plane 6x24x2	Arandela plana 6x24x2		
16	✓		239041	Rondella dentata 10,5	10.5 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 10,5	Rondelle dentée 10,5	Arandela dentada 10,5		
17	✓		239023	Rondella dentata 8,4	8.4 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 8,4	Rondelle dentée 8,4	Arandela dentada 8,4		
18	✓		412081	Rondella gomma	Rubber washer	Gummischeibe	Rondelle en caoutchouc	Arandela en goma		
19	✓		412103	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa		
20	✓		730012420	Puleggia D.132	D.132 pulley	Riemenscheibe D.132	Poulie D.132	Polea D.132		
21	✓		140305263	Piastra motore zincata	Galvanized motor plate	Verzinkte Motorplatte	Plaque moteur galvanisée	Placa de motor galvanizada		
22	✓		140305521	Insieme riduttore	Reduction gear assembly	Untersetzersatz	Ensemble réducteur	Conjunto reductor		
23	✓		730091013	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
24	✓		730014030	Puleggia	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea		
25	✓		213378	VSTEI M5x6	STEI M5x6 bolt	Schraube STEI M5x6	Vis STEI M5x6	Tornillo STEI M5x6		
26	✓		210148	VSTEI M5x6	STEI M5x6 bolt	Schraube STEI M5x6	Vis STEI M5x6	Tornillo STEI M5x6		
27	✓		900071190	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
28	✓		900071180	Coperchio morsettiera	Termination box cover	Klemmenbrettsdeckung	Couvercle bornier	Tapa bornero		
29	✓		900003720	Motore 0,75 kW	0.75 kW motor	Motor 0,75 kW	Moteur 0,75 kW	Motor 0,75 kW		
30	✓		213126	VSTEI coppa M6x8	STEI M6x8 cup bolt	Topfschraube STEI M6x8	Vis STEI M6x8 flasque	Tornillo STEI M6x8 copa		
31	✓		210126	VSTEI M6x8	STEI M6x8 bolt	Schraube STEI M6x8	Vis STEI M6x8	Tornillo STEI M6x8		
32	✓		730015400	Tappo protezione	Protection plug	Schutzstöpsel	Bouchon protection	Tapón protección		

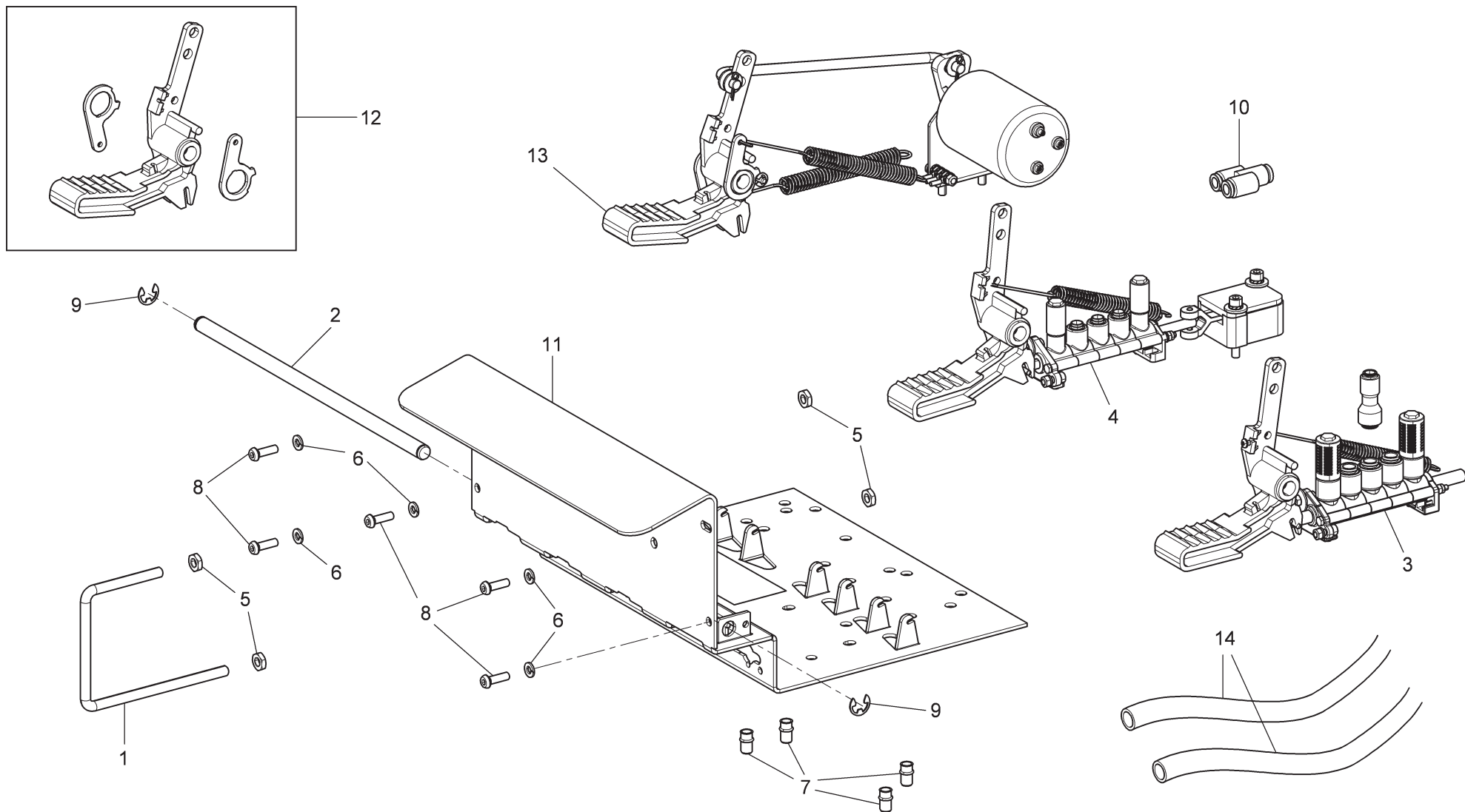


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
	•		•	

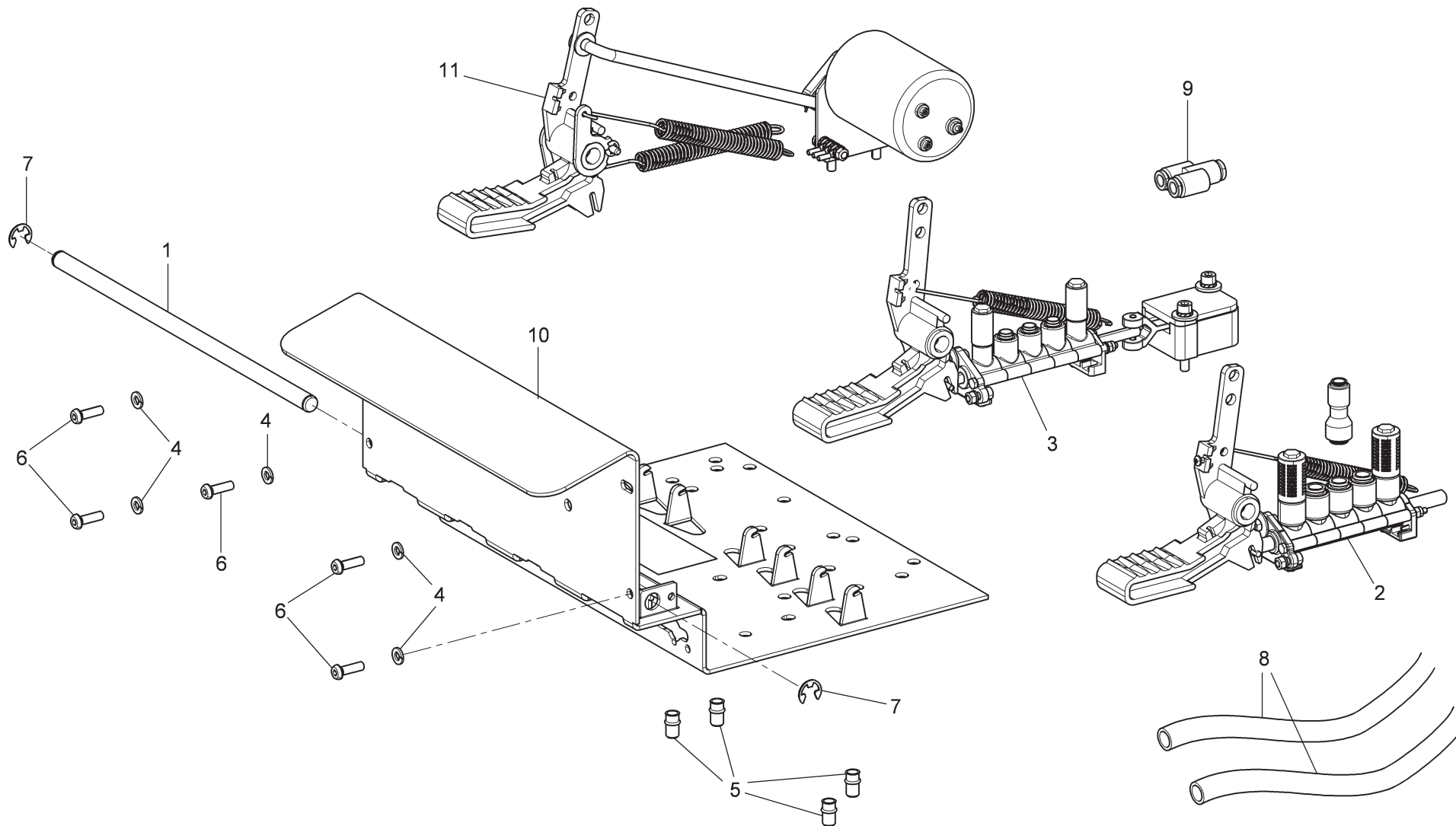
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTOREDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR	▶
	Tavola N°8D - Rev. 0	730190170		▶
			Pag. 55 di 111	

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS					KIT MOTORIDUTTORE GEARMOTOR KIT UNTERSETZERSET KIT MOTOREDUCTEUR KIT MOTORREDUCTOR		Pag. 56 di 111		
	Tavola N°8D - Rev. 0			730190170						
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	✓		730020210	Puleggia motrice D.82-19	Drive pulley D.82-19	Antriebsriemenscheibe D.82-19	Poulie motrice D.82-19	Polea motriz D.82-19		
2	✓		B8463000	Puleggia D.132	Pulley D.132	Riemenscheibe D.132	Poulie D.132	Polea D.132		
3	✓		14030532	Tirante per riduttore M10x170	Tie rod M10x170 for reduction gear	Spannstange für Unter-setzer M10x170	Tirant pour réducteur M10x170	Jalador para reductor M10x170		
4	✓		140305521	Insieme riduttore	Reduction gear assembly	Unter-setzerersatz	Ensemble réducteur	Conjunto reductor		
5	✓		203035	VTE M8x20	Bolt TE M8x20	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
6	✓		203127	VTE M6x25	Bolt TE M6x25	Schraube TE M6x25	Vis TE M6x25	Tornillo TE M6x25		
7	✓		203208	VTE M5x20	Bolt TE M5x20	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20		
8	✓		206207	VTCEI M5x12	Bolt TCEI M5x12	Schraube TCEI M5x12	Vis TCEI M5x12	Tornillo TCEI M5x12		
9	✓		224005	Dado medio M5	Med. nut M5	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
10	✓		224011	Dado esagonale medio M10	Med. hex nut M10	Mittlere Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
11	✓		226011	Dado esagonale basso M10	Jam hex nut M10	Niedrige Sechskantmutter M10	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal baja M10		
12	✓		228010	Dado autobloccante M6	Self-locking nut M6	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autobloccante M6		
13	✓		231003	Chiavetta 6x6x25	Wrench 6x6x25	Schlüssel 6x6x25	Clé 6x6x25	Llave 6x6x25		
14	✓		231068	Chiavetta 10x8x45	Wrench 10x8x45	Schlüssel 10x8x45	Clé 10x8x45	Llave 10x8x45		
15	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Flat washer 10.5x21x2	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
16	✓		237010	Rondella piana 5,5x20x1,5	Flat washer 5x20x1.5	Ebene Unterlagsscheibe 5x20x1,5	Rondelle 5x20x1,5	Arandela 5x20x1,5		
17	✓		237037	Rondella piana tranciante 8x32x2,5	Flat washer 8x32x2.5	Ebene Schneidscheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
18	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela		
19	✓		239023	Rondella dentata 8,4	Toothed washer 8.4	Zahnunterlagscheibe 8,4	Rondelle dentée 8,4	Arandela dentada 8,4		
20	✓		239041	Rondella dentata 10,5	Toothed washer 10.5	Zahnunterlagscheibe 10,5	Rondelle dentée 10,5	Arandela dentada 10,5		
21	✓		412005	Cinghia trapezoidale A26	A26 trapezoidal belt	Trapezriemen A26	Courroie trapézoidal A26	Correa trapezoidal A26		
22	✓		140305263	Piastra motore zincata	Galvanized motor plate	Verzinkte Motorplatte	Plaque moteur galvanisée	Placa de motor galvanizada		
23	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable de tierra		
24	✓		900000311	Motore elettrico 220 V - 50 Hz	Electric motor 220 V - 50 Hz	Elektromotor 220 V - 50 Hz	Moteur électrique 220 V - 50 Hz	Motor eléctrico 220 V - 50 Hz		
25	✓		14030528	Tirante per riduttore M10x210	Tie rod M10x210 for reduction gear	Spannstange für Unter-setzer M10x210	Tirant pour réducteur M10x210	Jalador para reductor M10x210		
26	✓		730015400	Tappo protezione	Protection plug	Schutzstöpsel	Bouchon protection	Tapón protección		

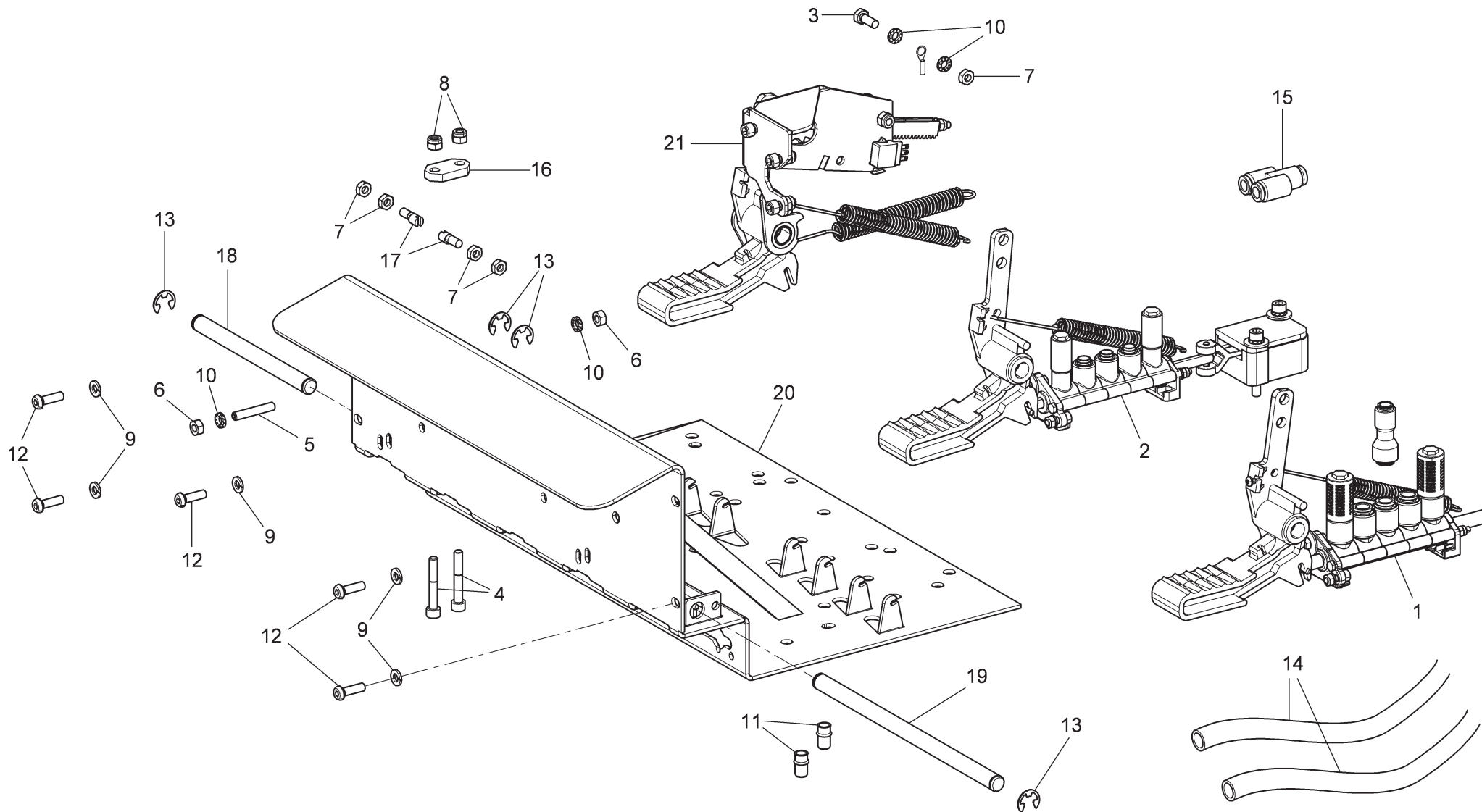


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•		
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			KIT PEDALIERA PEDALBOARD KIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER KIT PEDALERA	
Tavola N°9A - Rev. 0		730098790	Pag. 57 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			•	▶ ▶
Tavola N°9B - Rev. 0		730098800	KIT PEDALIERA PEDALBOARD KIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER KIT PEDALERA	
				Pag. 59 di 111





ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

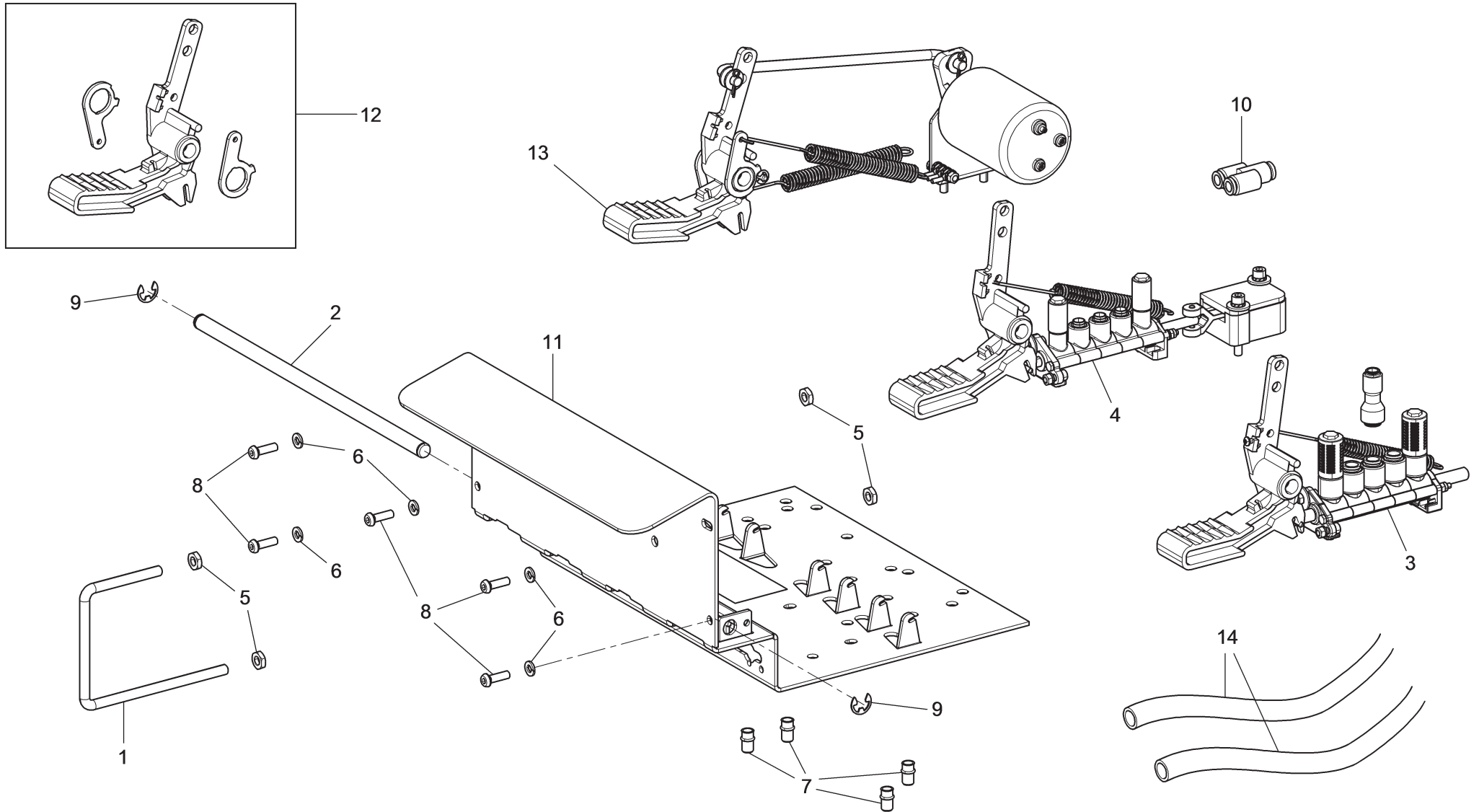
Tavola N°9C - Rev. 0

730098810

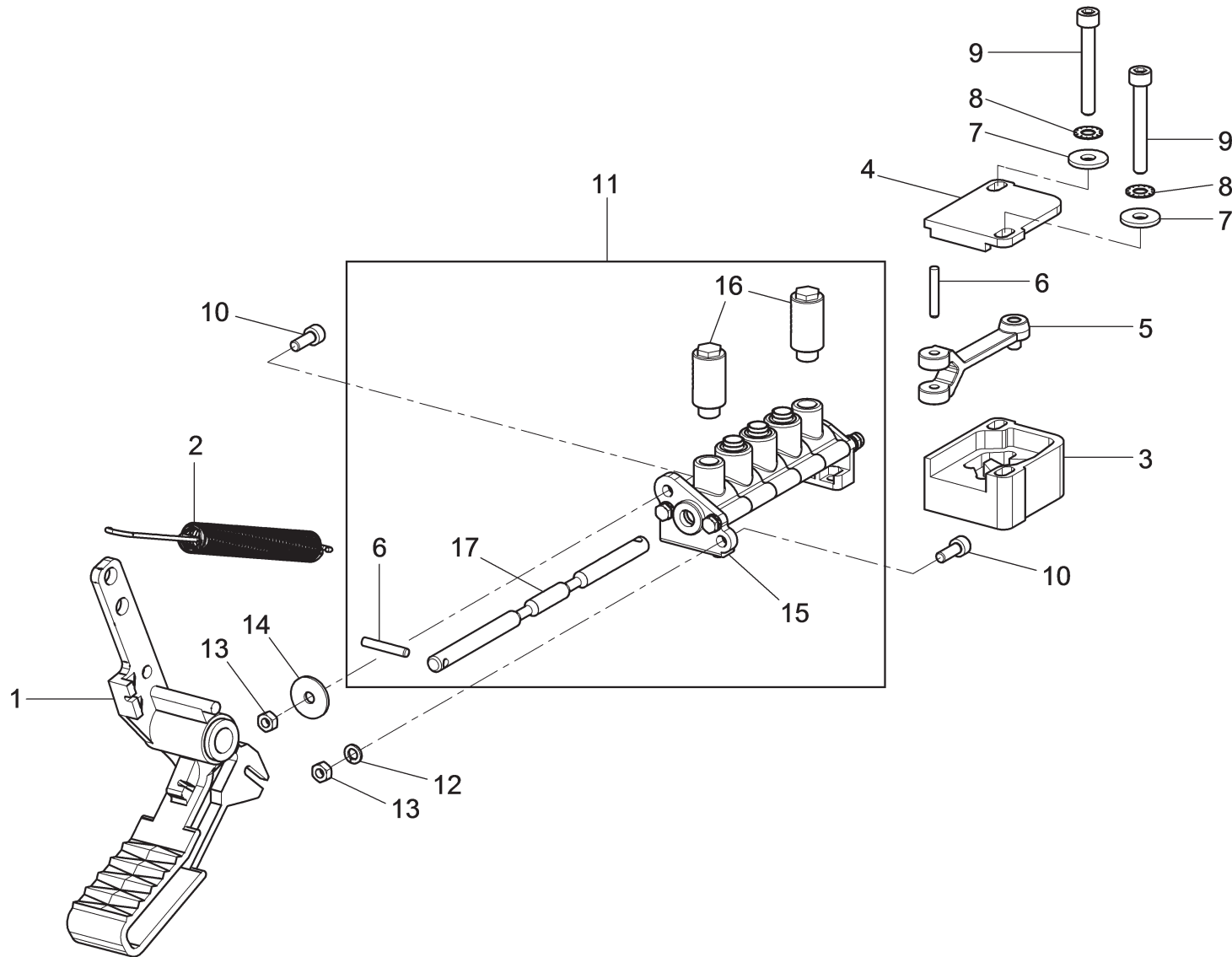
KIT PEDALIERA INVERTER
INVERTER PEDALBOARD KIT
FREQUENZUMFORMER-PEDALSTEUERUNGSET
KIT PÉDALIER INVERSEUR
KIT PEDALERA INVERSOR



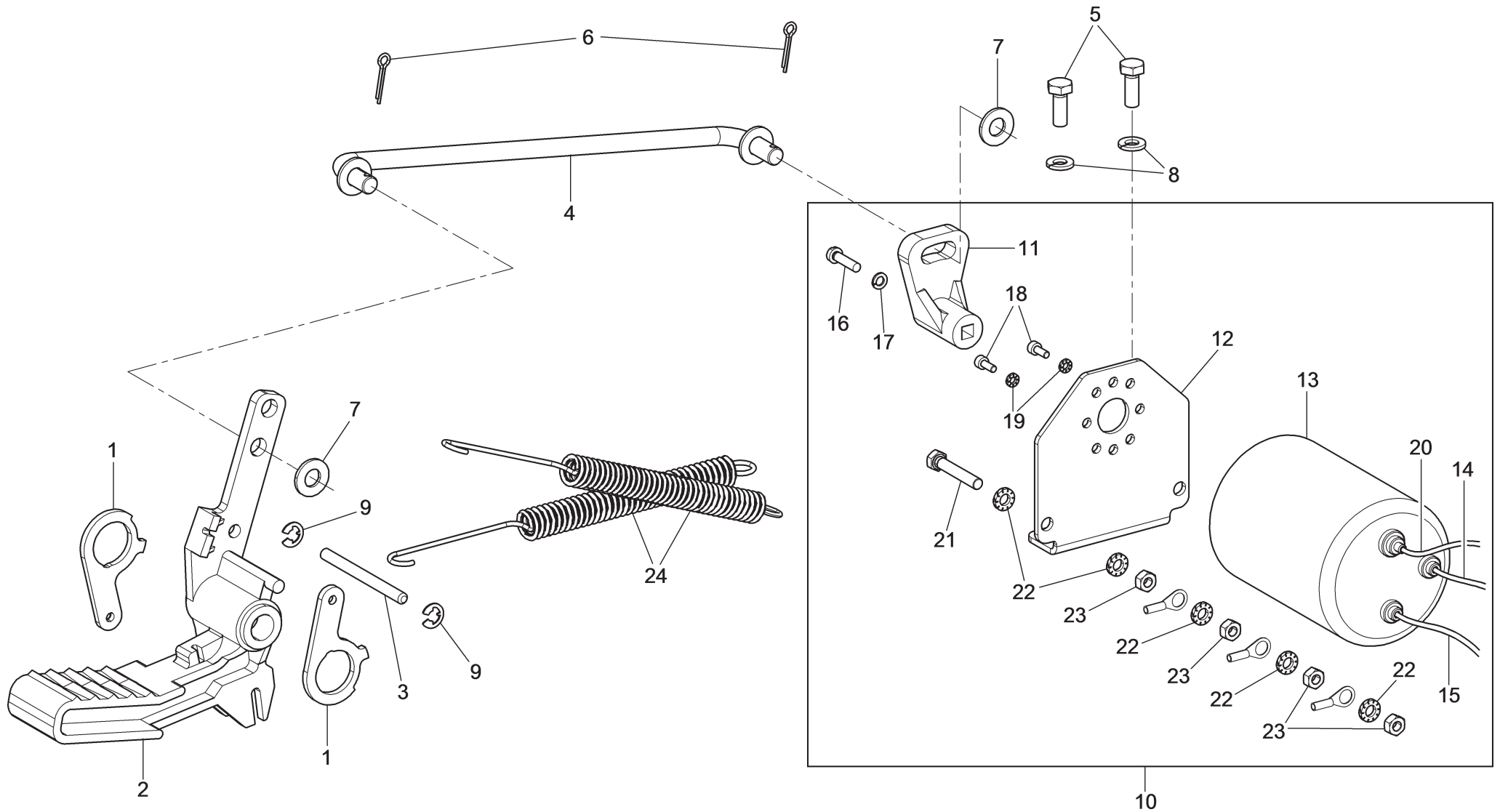
Pag. 61 di 111



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT PEDALIERA 1 PH 1 VELOCITÀ 1 PH 1-SPEED PEDALBOARD KIT 1 PH 1-GESCHWINDIGKEIT PEDALSTEUERUNGSET KIT PÉDALIER 1 PH 1-VITESSE KIT PEDALERA 1 PH 1-VELOCIDAD		Pag. 63 di 111
		Tavola N°9D - Rev. 0	730190230	







ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•	•	•
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		INSIEME PEDALE MANDRINO CHUCK PEDAL ASSEMBLY SPINDELPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDALE MANDRIN CONJUNTO PEDAL MANDRIL	
	Tavola N°11 - Rev. 0	140990401		Pag. 67 di 111

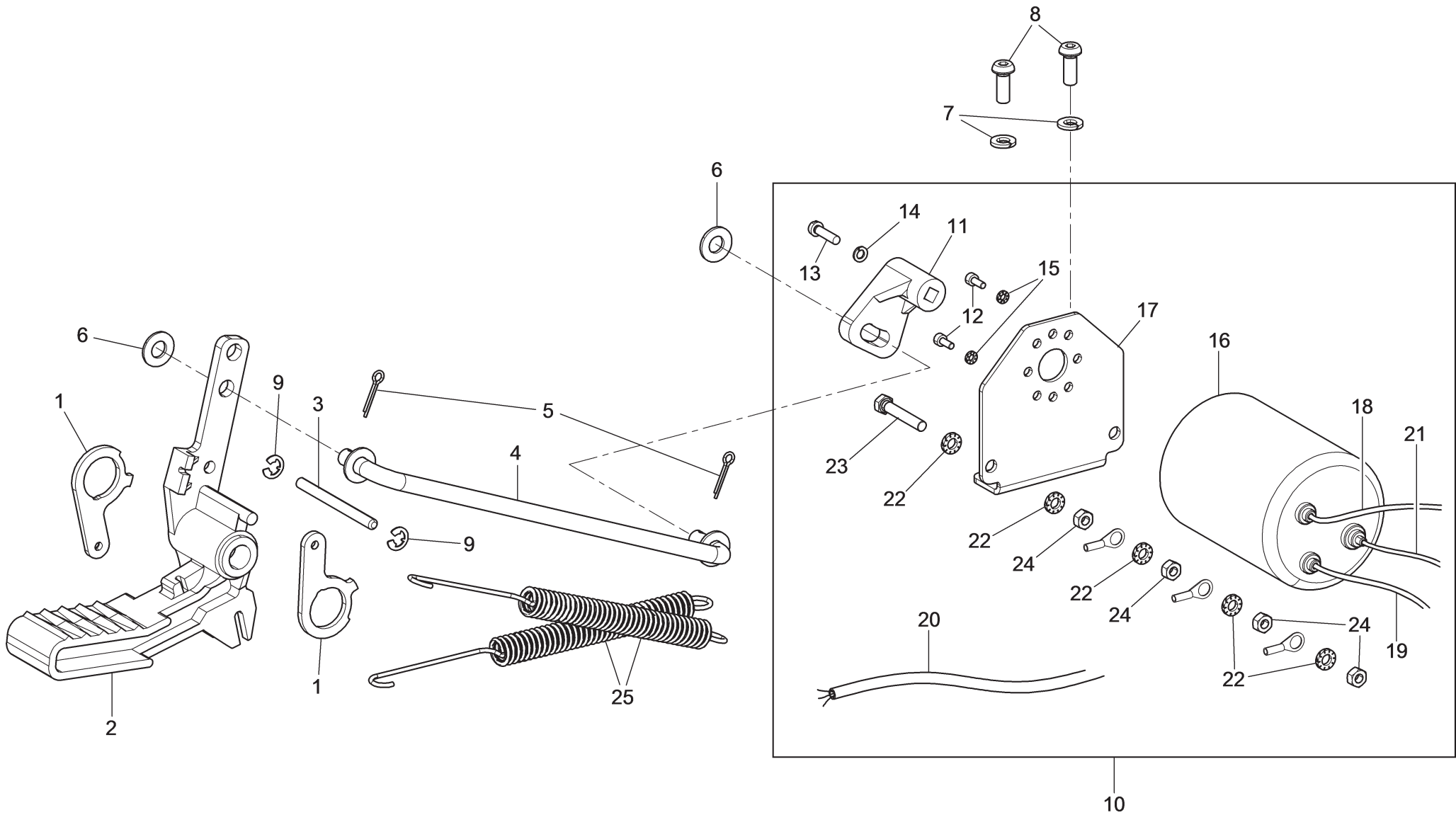


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•		
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY SPINDEL DREHPEDALSATZ MONTAGE PÉDALE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL	
Tavola N°12A - Rev. 0		730098960		Pag. 69 di 111

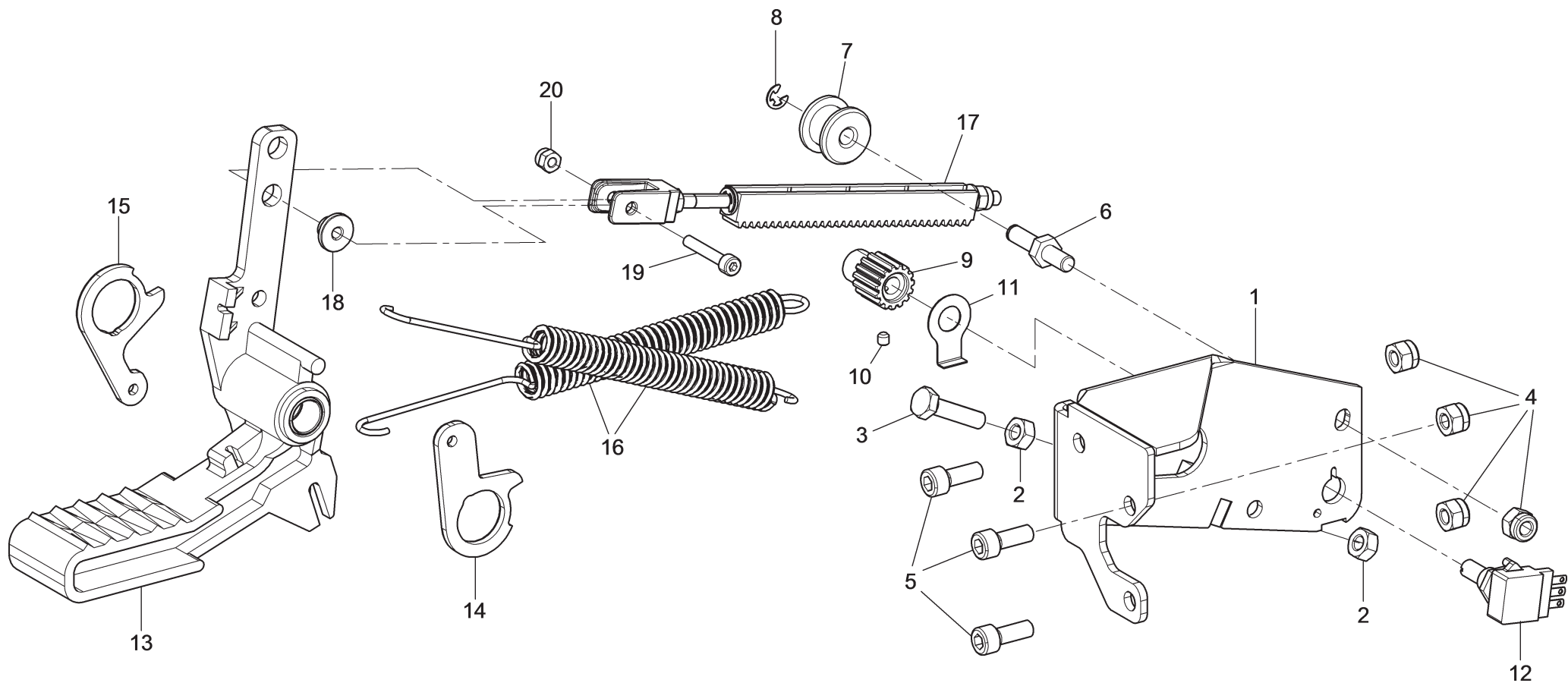


	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY SPINDEL DREHPEDALSATZ MONTAGE PÉDALE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL			Pag. 70 di 111		
	Tavola N°12A - Rev. 0		730098960							
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157			RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	✓		140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocken	Came ressort	Leva resorte		
2	✓		140915032	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal		
3	✓		140915040	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno		
4	✓		140915050	Insieme tirante piegato	Bent tie rod assembly	Gebogener Zugstangensatz	Ensemble tirant plié	Conjunto tirante doblado		
5	✓		203019	VTE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
6	✓		230031	Copiglia 2,5x15	2.5x15 split pin	Splint 2,5x15	Goupille d'arrêt 2,5x15	Pasador 2,5x15		
7	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
8	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
9	✓		299132	Anello di fermo D.5	D.5 stopper ring	Stoppring D.5	Anneau d'arrêt D.5	Anillo de seguro D.5		
10	✓		730098630	Insieme inverter trifase	3 Ph inverter assembly	3 Ph Frequenzumformerssatz	Ensemble inverseur 3 Ph	Conjunto inductor 3 Ph		
11	✓		140310191	Attacco interruttore	Switch coupling	Anschluss Schalter	Branchement interrupteur	Conexión interruptor		
12	✓		730029081	Lamiera supporto invertitore	Inverter support plate	Frequenzumformer-Trägerblech	Tôle de support inverseur	Chapa soporte inductor		
13	✓		518058	Insieme invertitore trifase 1 velocità	1-speed 3 Ph inverter assembly	Invertersatz 3 Ph 1-Geschwindigkeit	Ensemble inverseur 3 Ph 1-vitesse	Conjunto inductor 3 Ph 1-velocidad		
14	✓		730065360	Insieme cavo motore	Motor cable assembly	Motorkabelsatz	Ensemble câble moteur	Conjunto cable motor		
15	✓		730065350	Insieme cavo di alimentazione	Supply cable assembly	Speisungskabelsatz	Ensemble câble alimentation	Conjunto cable alimentación		
16	✓		216194	VTC M4x16	TC M4x16 bolt	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16		
17	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4.3 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3		
18	✓		206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 bolt	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8		
19	✓		239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada		
20	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
21	✓		203124	VTE M5x30	TE M5x30 bolt	Schraube TE M5x30	Vis TE M5x30	Tornillo TE M5x30		
22	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela		
23	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
24	✓		950001720	Molla invertitore	Inverter spring	Frequenzumformerfeder	Ressort inverseur	Resorte inductor		



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY SPINDELDREHPEDALSATZ MONTAGE PÉDALE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL	Pag. 71 di 111
		Tavola N°12B - Rev. 0	730098970	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO PEDALE INVERTER INVERTER PEDAL ASSEMBLY FREQUENZUMFORMER-PEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL INVERSEUR CONJUNTO PEDAL INVERSOR	
Tavola N°12C - Rev. 0		730097010	Pag. 73 di 111	



Tavola N°12C - Rev. 0

730097010

ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648

RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624

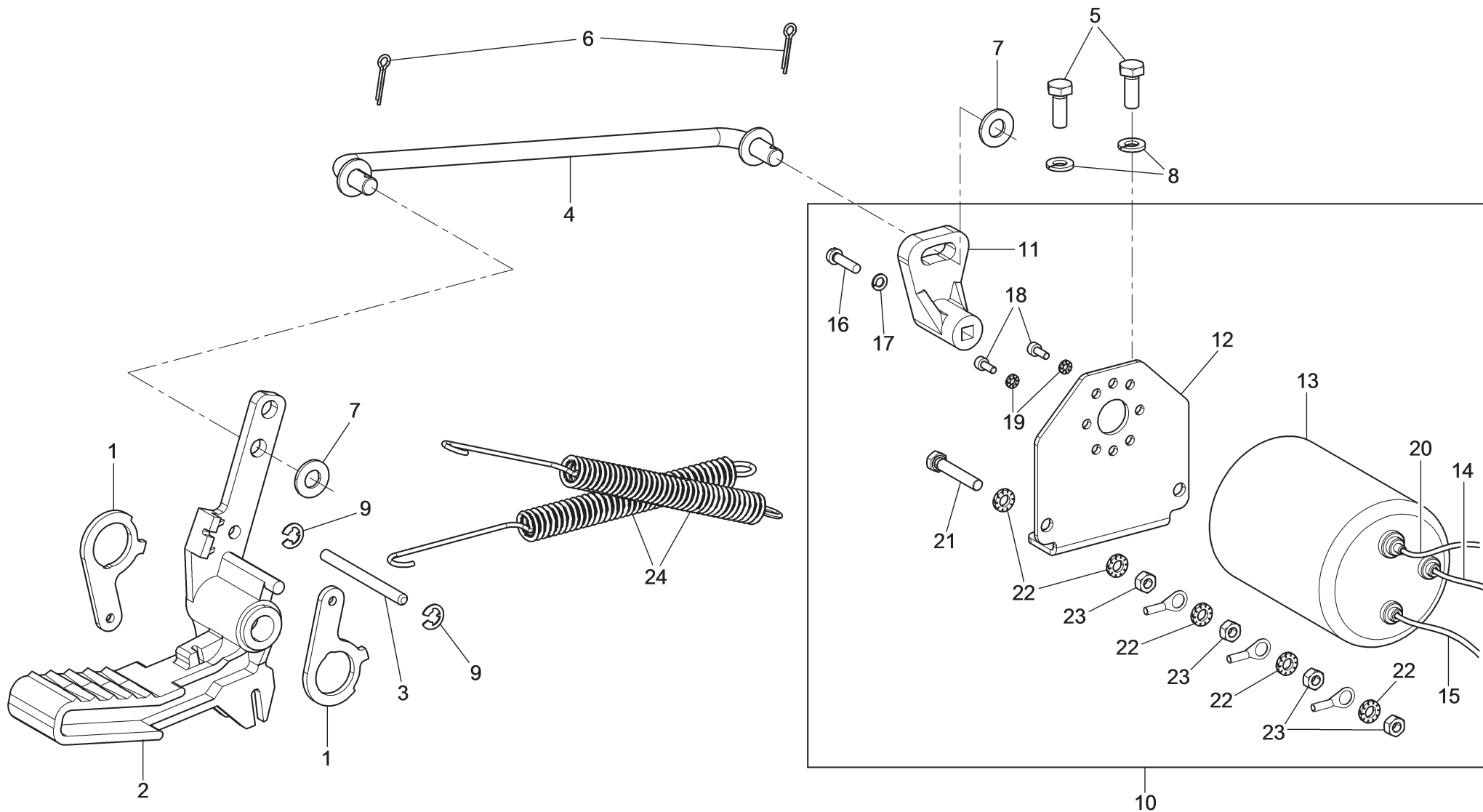
RAV.G7240.201157

RAV.G7240.201164



RAV.G7246.200860

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

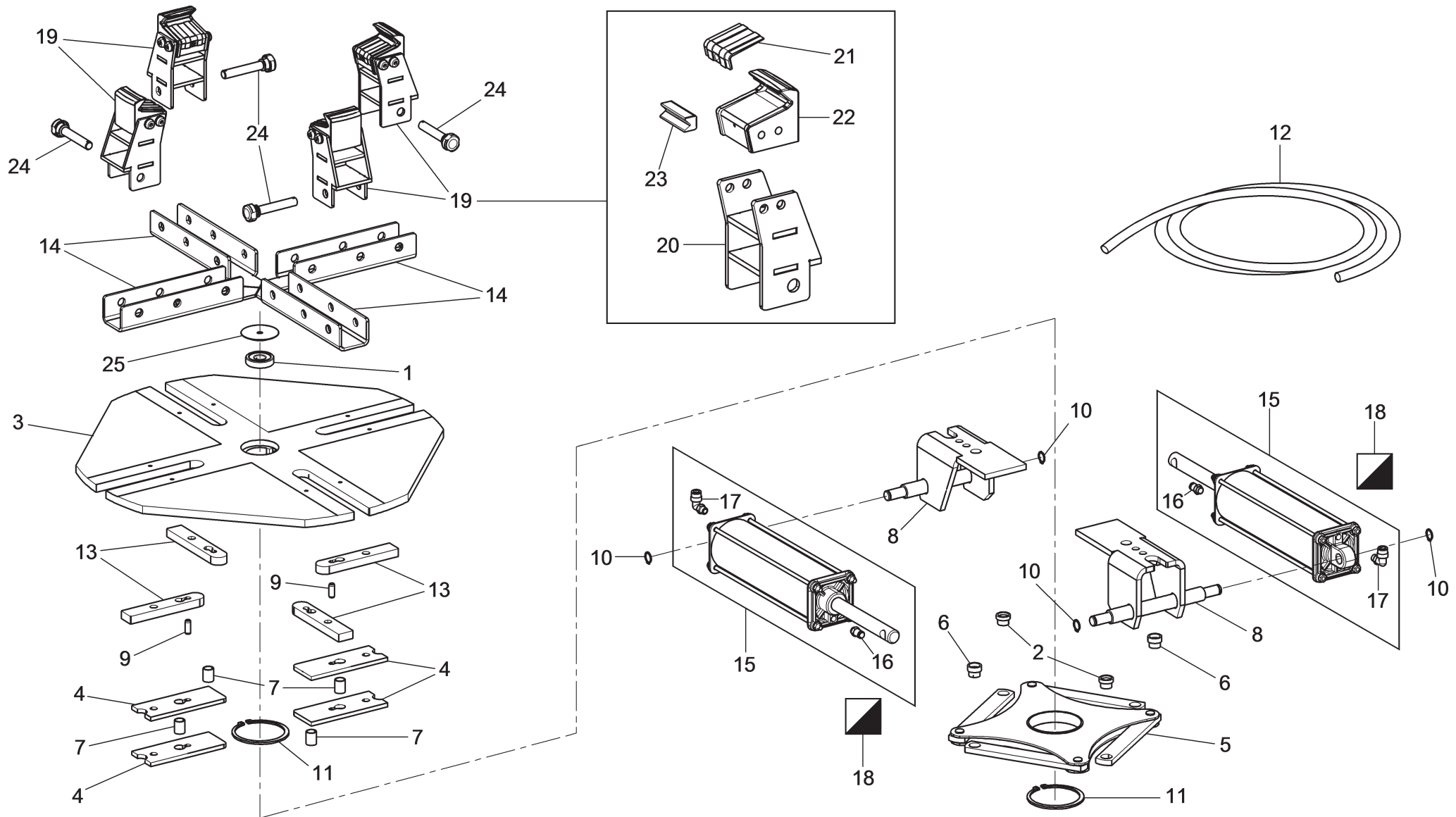
1	✓		730028990	Supporto potenziometro saldato	Welded potentiometer support	Geschweißter Potentiometer-träger	Support potentiomètre soudé	Soporte potenciómetro soldado		
2	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
3	✓		203127	VTE M6x25	TE M6x25 bolt	Schraube TE M6x25	Vis TE M6x25	Tornillo TE M6x25		
4	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autoblocante M6		
5	✓		206019	VTCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
6	✓		B3934000	Perno per rullo	Pin for roller	Zapfen für Rolle	Pivot pour rouleau	Perno para rodillo		
7	✓		B3837000	Rullo cremagliera	Rack roller	Zahnstangenrolle	Rouleau crémaillère	Rodillo cremallera		
8	✓		299042	Anello di fermo D.4	D.4 stopper ring	Stoppring D.4	Anneau d'arrêt D.4	Anillo de seguro D.4		
9	✓		730011050	Pignone D.17	D.17 pinion gear	Ritzel D.17	Pignon D.17	Piñon D.17		
10	✓		213485	VSTEI M4x4	STEI M4x4 bolt	Schraube STEI M4x4	Vis STEI M4x4	Tornillo STEI M4x4		
11	✓		790011970	Rosetta di sicurezza	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad		
12	✓		710565010	Cavo e potenziometro	Cable and potentiometer	Kabel und Potenziometer	Câble et potentiomètre	Cable y potenciómetro		
13	✓		730091391	Pedale con boccole	Pedal with bushings	Pedal mit Büchsen	Pédale avec douilles	Pedal con casquillos		
14	✓		730017980	Camma	Cam	Nocke	Came	Leva		
15	✓		730017990	Camma	Cam	Nocke	Came	Leva		
16	✓		950001720	Molla invertitore	Inverter spring	Frequenzumformerfeder	Ressort inverseur	Resorte inversor		
17	✓		730091040	Cremagliera	Rack	Zahnstange	Crémaillère	Cremallera		
18	✓		730012310	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
19	✓		206231	VTCEI M4x25	TCEI M4x25 bolt	Schraube TCEI M4x25	Vis TCEI M4x25	Tornillo TCEI M4x25		
20	✓		228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4		



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO 1 PH 1 VELOCITÀ 1 PH 1-SPEED CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY 1 PH 1-GESCHWINDIG. MONTAGE DES SPINDELSRDREHUNGSPEDALS MONTAGE PÉDALE DE ROTATION MANDRIN 1 PH 1-VITESSE MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL 1 PH 1-VELOCIDAD	
	Tavola N°12D - Rev. 0		730190220	
			Pag. 75 di 111	

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS					MONTAGGIO PEDALE ROTAZIONE MANDRINO 1 PH 1 VELOCITÀ 1 PH 1-SPEED CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY 1 PH 1-GESCHWINDIG. MONTAGE DES SPINDELSRDREHUNGSPEDALS MONTAGE PÉDALE DE ROTATION MANDRIN 1 PH 1-VITESSE MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL 1 PH 1-VELOCIDAD		Pag. 76 di 111		
	Tavola N°12D - Rev. 0			730190220						
	ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		





1	✓		140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocken	Came ressort	Leva resorte		
2	✓		140915032	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal		
3	✓		140915040	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno		
4	✓		140915050	Insieme tirante piegato	Bent tie rod assembly	Gebogener Zugstangensatz	Ensemble tirant plié	Conjunto tirante doblado		
5	✓		203019	VTE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
6	✓		230031	Copiglia 2,5x15	2.5x15 split pin	Splint 2,5x15	Goupille d'arrêt 2,5x15	Pasador 2,5x15		
7	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
8	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
9	✓		299132	Anello di fermo D.5	D.5 stopper ring	Stoppring D.5	Anneau d'arrêt D.5	Anillo de seguro D.5		
10	✓		730065570	Invertitore con cavi 200 V 1 Ph	200 V 1 Ph inverter with cables	200 V 1 Ph Frequenzumformer mit Kabeln	Inverseur avec câbles 200 V 1 Ph	Inversor con cables 200 V 1 Ph		
11	✓		140310191	Attacco interruttore	Switch coupling	Anschluss Schalter	Branchement interrupteur	Conexión interruptor		
12	✓		730029081	Lamiera supporto invertitore	Inverter support plate	Frequenzumformer-Trägerblech	Tôle de support inverseur	Chapa soporte inversor		
13	✓		518058	Insieme invertitore trifase 1 velocità	1-speed 3 Ph inverter assembly	Invertersatz 3 Ph 1-Geschwindigkeit	Ensemble inverseur 3 Ph 1-vitesse	Conjunto inversor 3 Ph 1-velocidad		
14	✓		730065590	Insieme cavo alimentazione motore 1 Ph CSA	1 Ph CSA motor supply cable assembly	Motor-Stromkabelsatz 1Ph CSA	Ensemble câble alimentation moteur 1Ph CSA	Conjunto cable alimentación motor 1Ph CSA		
15	✓		730065580	Insieme cavo alimentazione generale 1 Ph	1 Ph general supply cable assembly	1 Ph Genereller Stromkabelsatz	Ensemble câble alimentation générale 1 Ph	Conjunto cable alimentación general 1 Ph		
16	✓		216194	VTC M4x16	TC M4x16 bolt	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16		
17	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4.3 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3		
18	✓		206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 bolt	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8		
19	✓		239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada		
20	✓		790065110	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra		
21	✓		203124	VTE M5x30	TE M5x30 bolt	Schraube TE M5x30	Vis TE M5x30	Tornillo TE M5x30		
22	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela		
23	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
24	✓		950001720	Molla invertitore	Inverter spring	Frequenzumformerfeder	Ressort inverseur	Resorte inversor		



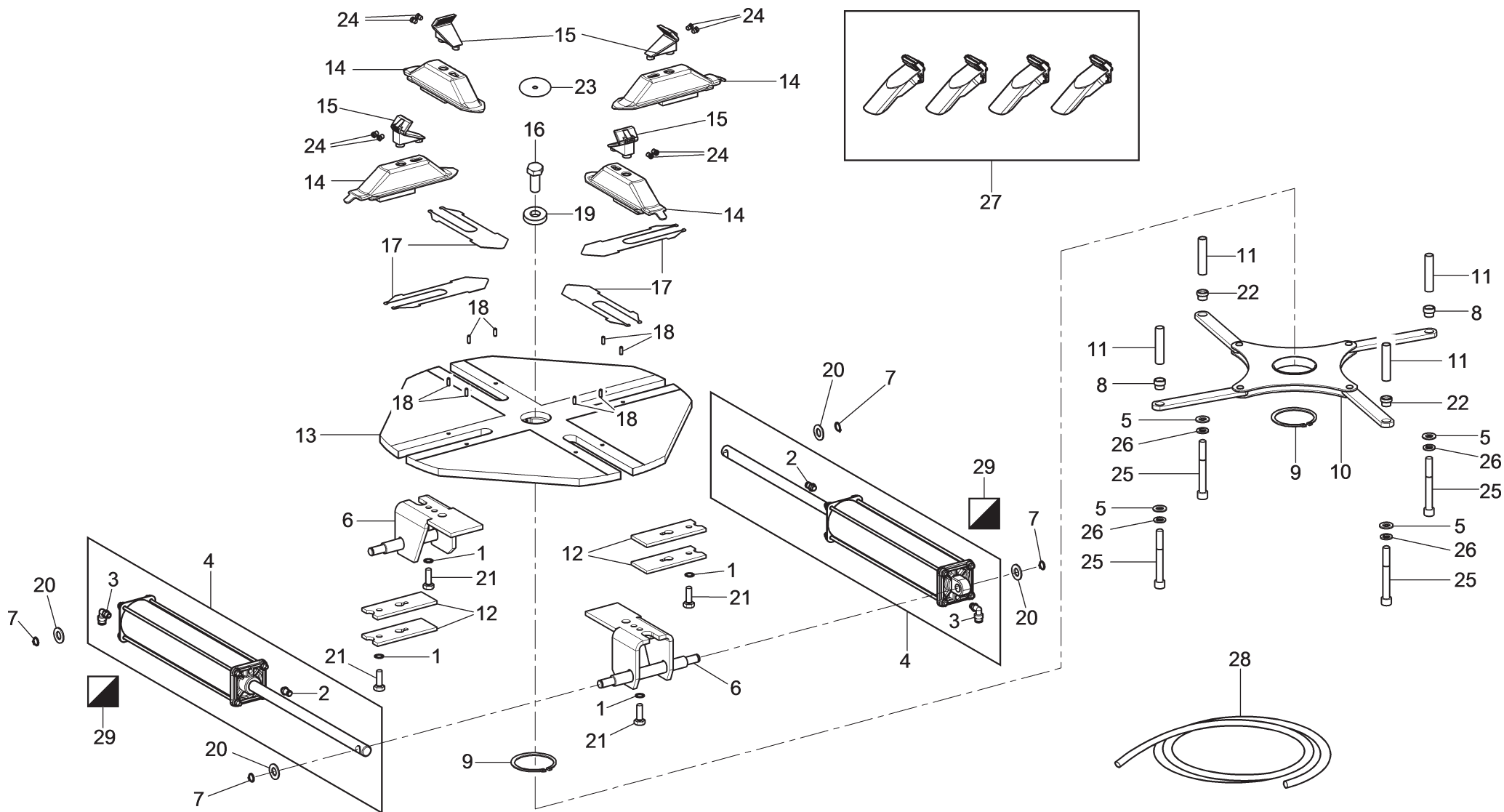
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				
Tavola N°13A - Rev. 0		730091820		Pag. 77 di 111



MONTAGGIO MANDRINO BIKE
 BIKE CHUCK ASSEMBLY
 BIKE-SPINDELS MONTAGE
 MONTAGE MANDRIN BIKE
 MONTAJE MANDRIL BIKE





	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MONTAGGIO MANDRINO BIKE BIKE CHUCK ASSEMBLY BIKE-SPINDELS MONTAGE MONTAGE MANDRIN BIKE MONTAJE MANDRIL BIKE		Pag. 78 di 111				
	Tavola N°13A - Rev. 0		730091820							
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
• •										
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

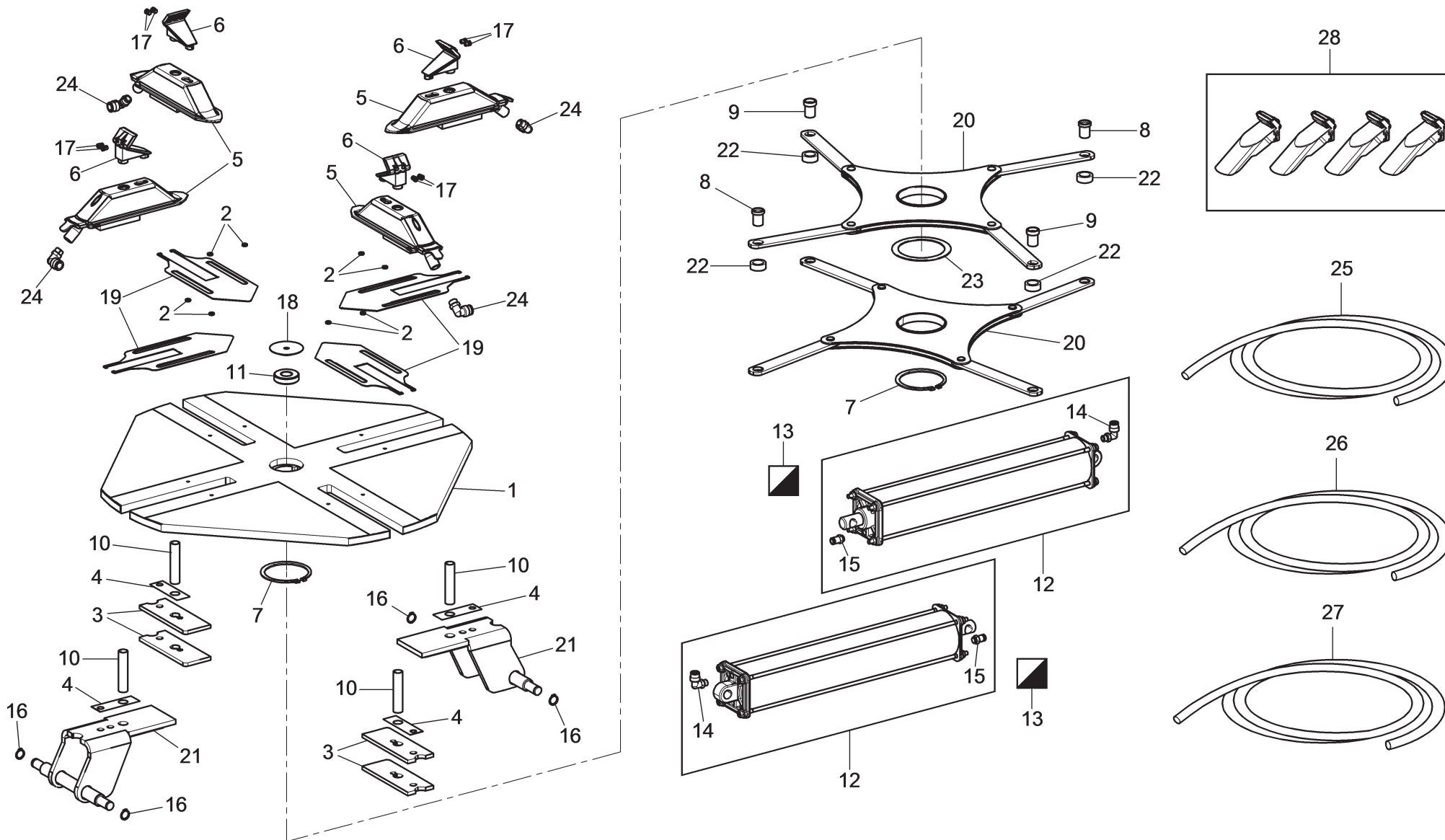
1	✓		730023620	Rondella di bloccaggio	Locking washer	Sperrscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
2	✓		730027730	Boccola motrice	Driving bushing	Antriebsbüchse	Douille motrice	Casquillo motor		
3	✓		140815243	Insieme mandrino 10"-18"	10"-18" mandrel assembly	10"-18" Spindelsatz	Assemblage mandrin 10"-18"	Conjunto mandril 10"-18"		
4	✓		140815322	Guida slitta	Slide guide	Schlitteführung	Guide chariot	Guía deslizadera		
5	✓		140815413	Sincronizzatore 18-20	18-20 synchronizer	Synchronisierer 18-20	Synchronisation 18-20	Sincronizador 18-20		
6	✓		730027740	Boccola condotta	Driven bushing	Geführte Büchse	Douille menée	Casquillo conducido		
7	✓		140816230	Tubino	Small pipe	Kleiner Schlauch	Tuyau petit	Tubo pequeño		
8	✓		140841602	Insieme cavallotto	Bolt assembly	Satz Bügelbolzen	Assemblage bride	Conjunto perno de horquilla		
9	✓		235021	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
10	✓		243006	Seeger esterno 14	External seeger 14	Seeger aussen 14	Anneau de retenue extérieur 14	Seeger externo 14		
11	✓		243026	Seeger Ø 75	Seeger Ø 75	Seeger Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
12	✓		317038	Tubo Elastolan nero 8x5,5 L=2200	8x5,5 black Elastolan pipe L=2200	Schlauch Elastolan 8x5,5 schwarz L=2200	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2200	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2200		
13	✓		730015870	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
14	✓		730020130	Base griffa	Jaw base	Klobebasis	Embase griffe	Base gancho		
15	✓		730091800	Gruppo cilindro	Cylinder unit	Zylindersatz	Groupe cylindre	Grupo cilindro		
16	✓		325110	Raccordo	Union	Anschluss	Raccord	Enlace		
17	✓		325159	Raccordo a L	L union	L-Anschluss	Raccord à L	Enlace a L		
18	✓		GU4870	Kit guarnizione cilindro D.70	Cylinder gasket kit D.70	Zylinderdichtungenset D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		
19	✓		730092900	Griffa Bike	Bike jaw	Motorrad Klaue	Griffe Moto	Gancho Moto		
20	✓		730019670	Insieme griffa	Chuck assembly	Klauesatz	Assemblage griffe	Conjunto gancho		
21	✓		B2916000	Protezione griffa	Jaw guard	Klobenschutz	Protection griffe	Protección gancho		
22	✓		730019720	Griffa	Chuck jaw	Klaue	Griffe	Gancho		
23	✓		B2917000	Gomma per griffa	Rubber for jaw	Gummi für Klaue	Caoutchouc pour griffe	Goma para gancho		
24	✓		730091830	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno		
25	✓		730023630	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa		



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		•		





	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"	▶
	Tavola N°13B - Rev. 0	730093190		▶
			Pag. 79 di 111	

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS					MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"		Pag. 80 di 111	
		Tavola N°13B - Rev. 0			730093190					
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓		239020	Rondella dentata 10,5	10.5 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 10,5	Rondelle dentée 10,5	Arandela dentada 10,5		
2	✓		325110	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
3	✓		325159	Raccordo a L	L-shaped fitting	L-Anschluss	Raccord à L	Empalme en L		
4	✓		140890023	Cilindro 10" - 20"	10" - 20" cylinder	Zylinder 10" - 20"	Cylindre 10" - 20"	Cilindro 10" - 20"		
5	✓		236011	Rondella piana 13	13 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 13	Rondelle plane 13	Arandela plana 13		
6	✓		140841602	Insieme cavallotto	U bolt assembly	U-förmige Bügelbolzensatz	Ensemble bride en forme de U	Conjunto brida en forma de "u"		
7	✓		243006	Seeger est.14 7435	External clip ring 14 7435	Externer Seeger 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger esterno 14 7435		
8	✓		730027740	Boccola condotta	Driven bushing	Geführte Büchse	Douille menée	Casquillo conducido		
9	✓		243026	Seeger Ø 75	Clip ring Ø 75	Seeger Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
10	✓		140815413	Sincronizzatore 18-20	18-20 synchronizer	Synchronisierer 18-20	Synchronisation 18-20	Sincronizador 18-20		
11	✓		730017970	Tubino	Small hose	Kleines Rohr	Tuyau petit	Tubo pequeño		
12	✓		140815322	Piatto per guida slitta	Plate for slide guide	Schlittenführungsplatte	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadera		
13	✓		140925015	Insieme mandrino quadro 10"-20"	10"-20" square chuck assembly	Quadratischer Spindelsatz 10"-20"	Ensemble mandrin carré 10"-20"	Conjunto mandril cuadrado 10"-20"		
14	✓		730019880	Supporto griffa	Jaw support	Backenträger	Support griffe	Soporte garra		
15	✓		140815044	Griffa	Jaw	Backe	Griffe	Garra		
16	✓		256256	VTE M16x40	TE M16x40 bolt	Schraube TE M16x40	Vis TE M16x40	Tornillo TE M16x40		
17	✓		140815403	Salvadita	Finger protection device	Handschutzeinrichtung	Dispositif protection doigts	Dispositivo protección ditos		
18	✓		235052	Spina elastica	Elastic pin	Elastischer Zapfen	Goupille élastique	Clavija elástica		
19	✓		730023620	Rondella di bloccaggio	Locking washer	Sperrscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
20	✓		236008	Rondella D.15	D.15 washer	Unterlagsscheibe D. 15	Rondelle D.15	Arandela D. 15		
21	✓		203193	VTE M10x30	TE M10x30 bolt	Schraube TE M10x30	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
22	✓		730027730	Boccola motrice	Driving bushing	Antriebsbüchse	Douille motrice	Casquillo motor		
23	✓		730023630	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
24	✓		730023440	Punta x griffa	Point for jaw	Spitze für Backe	Pointe pour griffe	Punta para garra		
25	✓		258216	VTCEI M12x100	TCEI M12x100 bolt	Schraube TCEI M12x100	Vis TCEI M12x100	Tornillo TCEI M12x100		
26	✓		238011	Rondella elastica 13	13 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 13	Rondelle elastique 13	Arandela elástica 13		
27	✓		770090190	Protezioni cerchi in lega	Standard clamp protections for alloy rims	Schutzgehäuse für Leichtmetallfelgen	Protection pour jantes en alliage	Protección para llantas de aleación		
28	✓		317038	Tubo Elastolan nero 8x5,5 L=2200	8x5.5 black Elastolan hose L=2200	Elastolan Rohr 8x5,5 schwarz L=2200	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2200	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2200		
29	✓		GU4870	Kit guarnizione cilindro D.70	Cylinder gasket kit D.70	Zylinderdichtungenset D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		

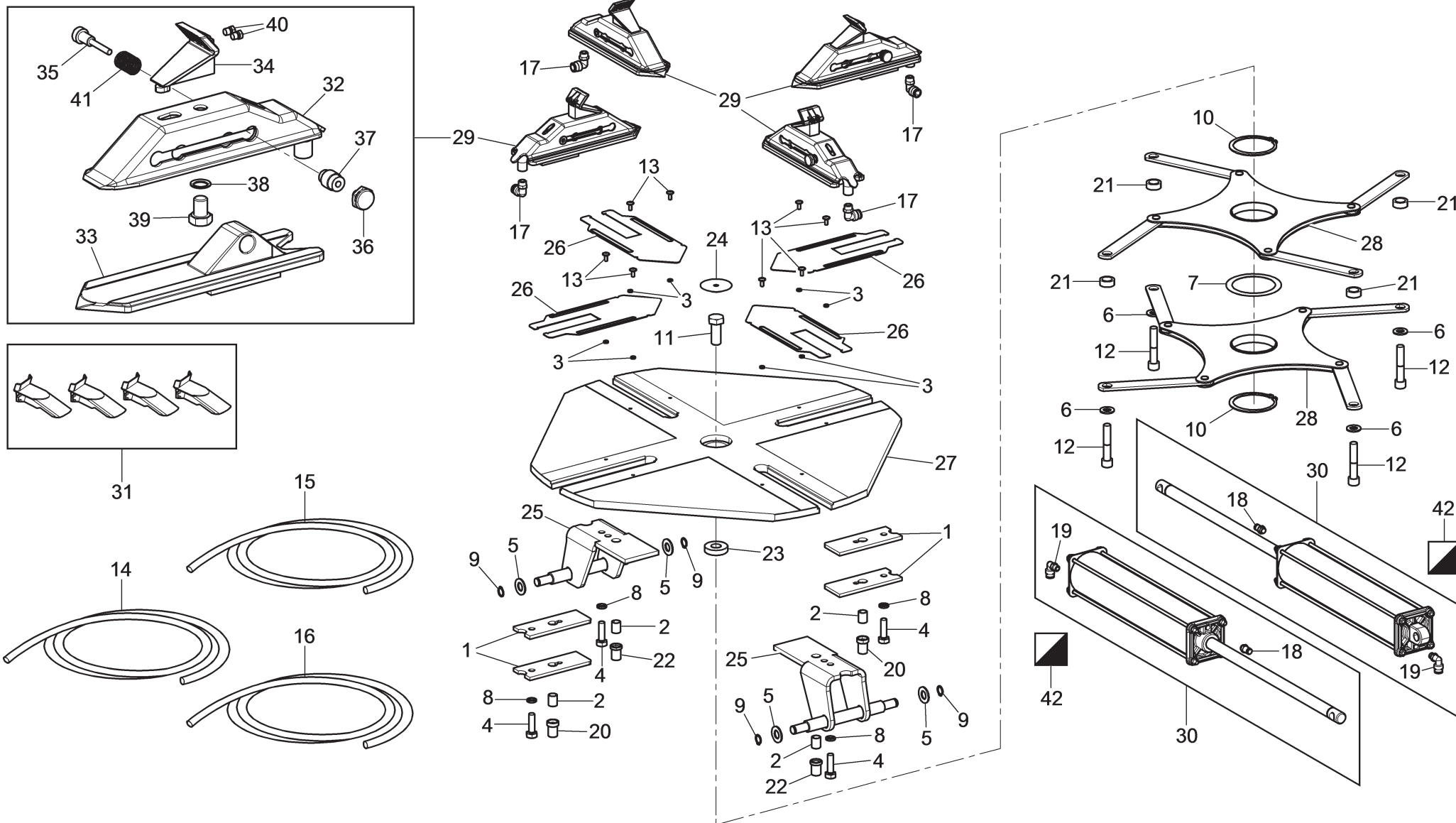


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
			●	

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"	▶
	Tavola N°13C - Rev. 0	730094630		▶
			Pag. 81 di 111	





	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MONTAGGIO MANDRINO QUADRO 10"-20" 10"-20" SQUARE CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER QUADRATISCHEN SPINDEL 10"-20" MONTAGE MANDRIN CARRÉ 10"-20" MONTAJE MANDRIL CUADRADO 10"-20"		Pag. 82 di 111				
	Tavola N°13C - Rev. 0		730094630							
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

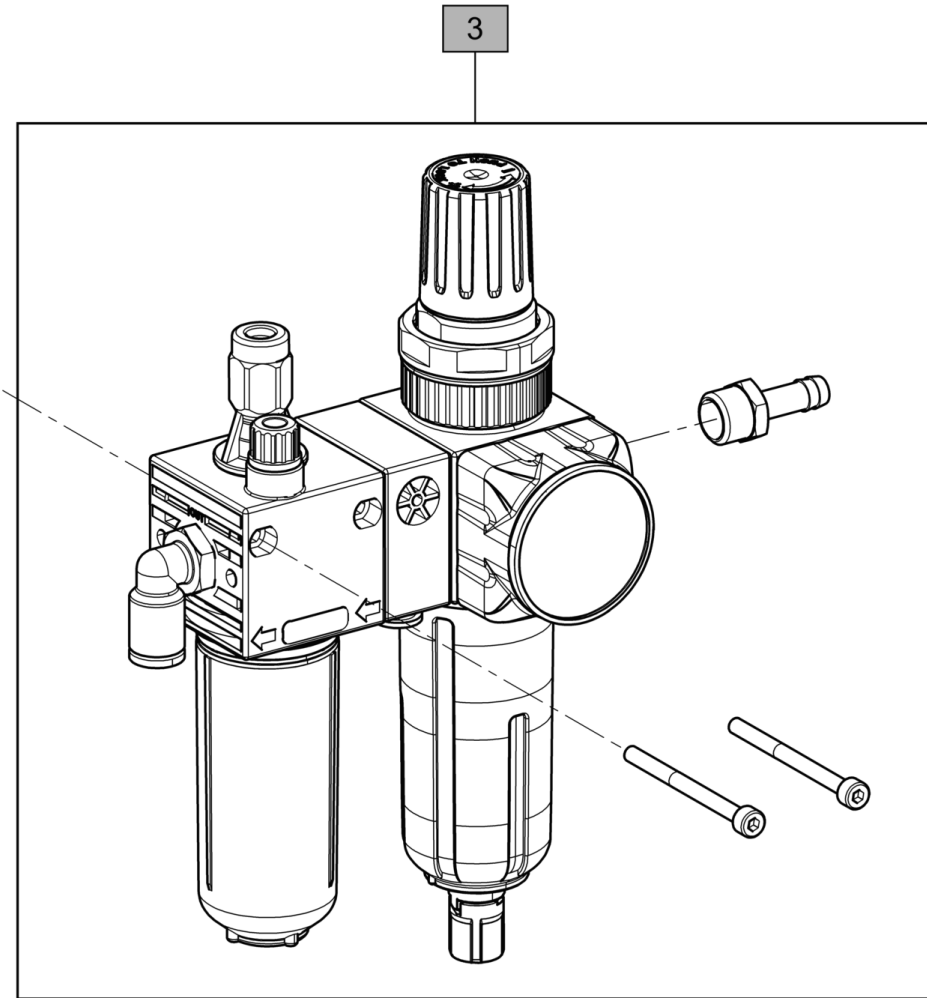
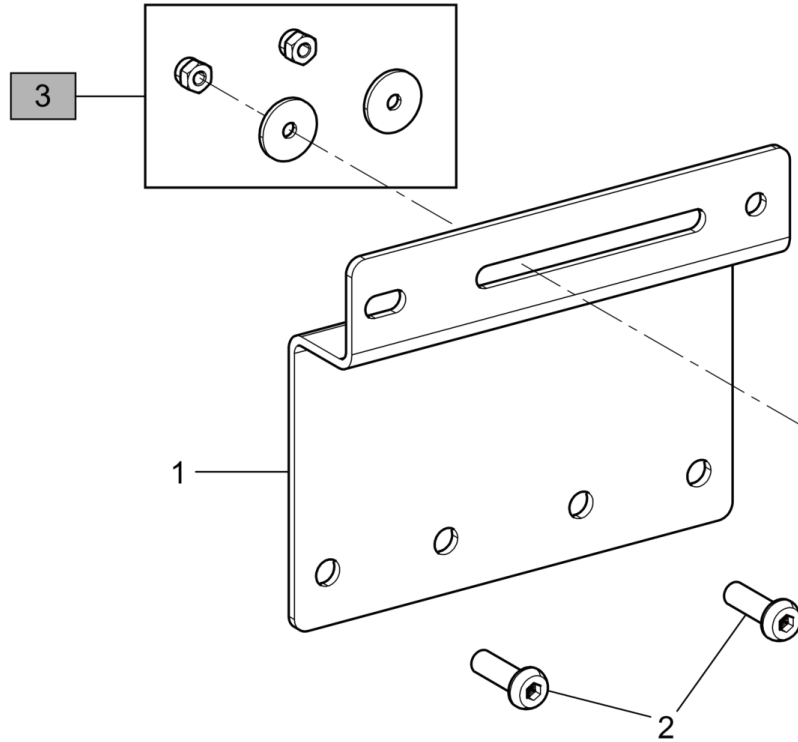
1	✓		730024740	Insieme piatto quadro 10"-22"	10"-22" square plate assembly	Quadratische Platte Satz 10"-22"	Ensemble plateau carré 10"-22"	Conjunto plato cuadrado 10"-22"		
2	✓		140816840	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadador		
3	✓		140815322	Piatto per guida slitta	Plate for slide guide	Schlitzenführungsplatte	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadera		
4	✓		140816780	Spessore	Shim	Zwischenstück	Épaisseur	Espesor		
5	✓		730017941	Supporto griffa	Jaw support	Backenträger	Support griffe	Soporte garra		
6	✓		140815044	Griffa	Jaw	Backe	Griffe	Garra		
7	✓		243026	Seeger Ø 75	Clip ring Ø 75	Seeger Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
8	✓		730019310	Boccola motrice	Driving bushing	Antriebsbüchse	Douille motrice	Casquillo motor		
9	✓		730019190	Boccola condotta	Driven bushing	Geführte Büchse	Douille menée	Casquillo conducido		
10	✓		730017970	Tubino	Small hose	Kleines Rohr	Tuyau petit	Tubo pequeño		
11	✓		730023620	Rondella di bloccaggio	Locking washer	Sperrscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
12	✓		730094550	Montaggio cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder assembly	Pneumatikzylindermontage	Montage cylindre pneumatique	Montaje cilindro neumático		
13	✓		GU4870	Kit guarnizione cilindro D.70	Cylinder gasket kit D.70	Zylinderdichtungenset D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		
14	✓		325159	Raccordo a L	L-shaped fitting	L-Anschluss	Raccord à L	Empalme en L		
15	✓		325110	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
16	✓		243006	Seeger est.14 7435	External clip ring 14 7435	Externer Seeger 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger esterno 14 7435		
17	✓		730023440	Punta x griffa	Point for jaw	Spitze für Backe	Pointe pour griffe	Punta para garra		
18	✓		730023630	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
19	✓		730024410	Salvadita	Finger protection device	Handschutzeinrichtung	Dispositif protection doigts	Dispositivo protección ditas		
20	✓		730096210	Sincronizzatore 10-22	10-22 synchronizer	Synchronisierer 10-22	Synchroniseur 10-22	Sincronizador 10-22		
21	✓		730027890	Insieme cavallotto 10-22	10-22 U bolt assembly	U-förmige Bügelbolzensatz 10-22	Ensemble bride 10-22	Conjunto brida en forma de "u" 10-22		
22	✓		730019290	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadador		
23	✓		237547	Rondella 75x95x1	75x95x1 washer	Unterlagsscheibe 75x95x1	Rondelle 75x95x1	Arandela 75x95x1		
24	✓		325107	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
25	✓		317038	Tubo Elastolan nero 8x5,5 L=2300	8x5.5 black Elastolan hose L=2300	Elastolan Rohr 8x5,5 schwarz L=2300	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2300	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2300		
26	✓		317010	Tubo rilsan 10x8 nero L=700	10x8 black rilsan hose L=700	Rilsan Rohr 10x8 schwarz L=700	Tuyau rilsan 10x8 noir L=700	Tubo rilsan 10x8 negro L=700		
27	✓		317021	Tubo Elastolan 10x8 nero L=3000	10x8 black Elastolan hose L=3000	Elastolan Rohr 10x8 schwarz L=3000	Tuyau Elastolan 10x8 noir L=3000	Tubo Elastolan 10x8 negro L=3000		
28	✓		770090190	Protezioni cerchi in lega	Standard clamp protections for alloy rims	Schutzgehäuse für Leichtmetallfelgen	Protection pour jantes en alliage	Protección para llantas de aleación		



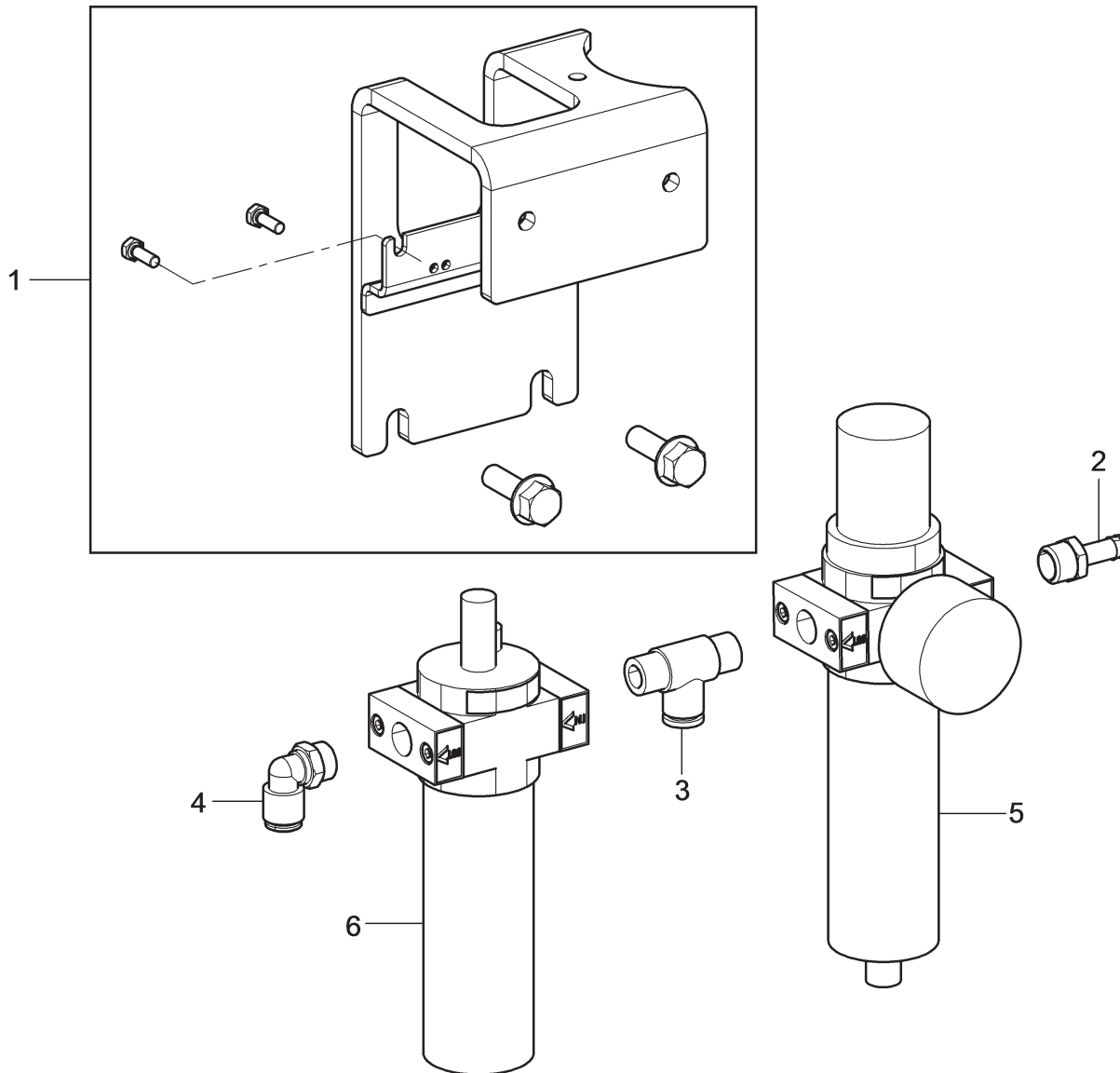
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MONTAGGIO MANDRINO 10"-26" 10"-26" CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER SPINDEL 10"-26" MONTAGE MANDRIN 10"-26" MONTAJE MANDRIL 10"-26"	
Tavola N°13D - Rev. 0		730094801		Pag. 83 di 111



		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS					MONTAGGIO MANDRINO 10"-26" 10"-26" CHUCK ASSEMBLY MONTAGE DER SPINDEL 10"-26" MONTAGE MANDRIN 10"-26" MONTAJE MANDRIL 10"-26"		Pag. 84 di 111	
		Tavola N°13D - Rev. 0		730094801						
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓		140815322	Piatto per guida slitta	Plate for slide guide	Schlittenführungsplatte	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadora		
2	✓		140816230	Tubino	Small hose	Kleines Rohr	Tuyau petit	Tubo pequeño		
3	✓		140816840	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
4	✓		203106	VTE M10x35	TE M10x35 bolt	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
5	✓		236008	Rondella D.15	D.15 washer	Unterlagsscheibe D. 15	Rondelle D.15	Arandela D. 15		
6	✓		236011	Rondella piana 13	13 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 13	Rondelle plane 13	Arandela plana 13		
7	✓		237547	Rondella 75x95x1	75x95x1 washer	Unterlagsscheibe 75x95x1	Rondelle 75x95x1	Arandela 75x95x1		
8	✓		238007	Rondella elastica 10,5	10.5 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
9	✓		243006	Seeger est.14 7435	External clip ring 14 7435	Externer Seeger 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger externo 14 7435		
10	✓		243026	Seeger Ø 75	Clip ring Ø 75	Seeger Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
11	✓		256256	VTE M16x40	TE M16x40 bolt	Schraube TE M16x40	Vis TE M16x40	Tornillo TE M16x40		
12	✓		258258	VTCEI M12x65	TCEI M12x65 bolt	Schraube TCEI M12x65	Vis TCEI M12x65	Tornillo TCEI M12x65		
13	✓		271950	Vite	Bolt	Schraube	Vis	Tornillo		
14	✓		317010	Tubo rilsan 10x8 nero L=1400	10x8 black rilsan hose L=1400	Rilsan Rohr 10x8 schwarz L=1400	Tuyau rilsan 10x8 noir L=1400	Tubo rilsan 10x8 negro L=1400		
15	✓		317021	Tubo Elastolan 10x8 nero L=1900	10x8 black Elastolan hose L=1900	Elastolan Rohr 10x8 schwarz L=1900	Tuyau Elastolan 10x8 noir L=1900	Tubo Elastolan 10x8 negro L=1900		
16	✓		317038	Tubo Elastolan nero 8x5,5 L=2100	8x5.5 black Elastolan hose L=2100	Elastolan Rohr 8x5,5 schwarz L=2100	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2100	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2100		
17	✓		325107	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
18	✓		325110	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
19	✓		325159	Raccordo a L	L-shaped fitting	L-Anschluss	Raccord à L	Empalme en L		
20	✓		730019190	Boccola condotta	Driven bushing	Geführte Büchse	Douille menée	Casquillo conducido		
21	✓		730019290	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
22	✓		730019310	Boccola motrice	Driving bushing	Antriebsbüchse	Douille motrice	Casquillo motor		
23	✓		730023620	Rondella di bloccaggio	Locking washer	Sperrscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
24	✓		730023630	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
25	✓		730024600	Insieme cavallotto	U bolt assembly	U-förmige Bügelbolzensatz	Ensemble bride en forme de U	Conjunto brida en forma de "u"		
26	✓		730028940	Salvadita 10"-26"	10"-26" finger protection device	Handschutzeinrichtung 10"-26"	Dispositif protection doigts 10"-26"	Dispositivo protección dítos 10"-26"		
27	✓		730024690	Insieme mandrino 10-26	10"-26" chuck assembly	Spindelsatz 10"-26"	Ensemble mandrin 10"-26	Conjunto mandril 10"-26"		
28	✓		730094580	Sincronizzatore	Synchronizer	Synchronisierer	Synchronisation	Sincronizador		
29	✓		730095650	Insieme slitta	Slide assembly	Schlittensatz	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora		
30	✓		730096900	Montaggio cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder assembly	Pneumatikzylindermontage	Montage cylindre pneumatique	Montaje cilindro neumático		
31	✓		140880060	Protezioni cerchi in lega	Standard clamp protections for alloy rims	Schutzgehäuse für Leichtmetallfelgen	Protection pour jantes en alliage	Protección para llantas de aleación		
32	✓		730026250	Slitta saldata	Welded slide	Geschweißter Schlitten	Coulisseau soudé	Deslizadora soldada		

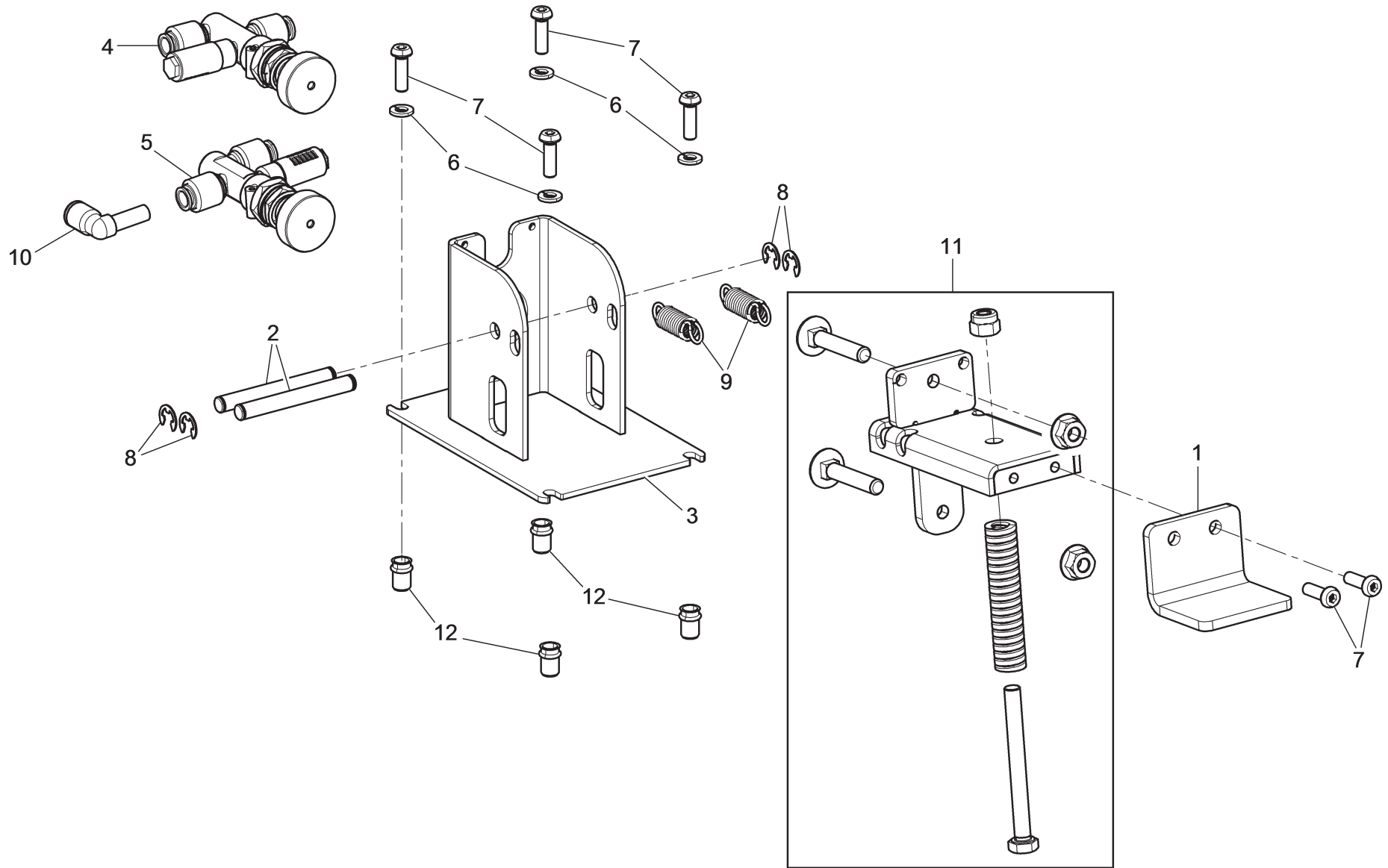


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•	•	•	
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT CONDIZIONAMENTO ARIA AIR CONDITIONING KIT LUFT-KLIMATISIERUNGSSET KIT CONDITIONNEMENT AIR KIT ACONDICIONAMIENTO AIRE	
	Tavola N°14A - Rev. 1	730190010		Pag. 86 di 111

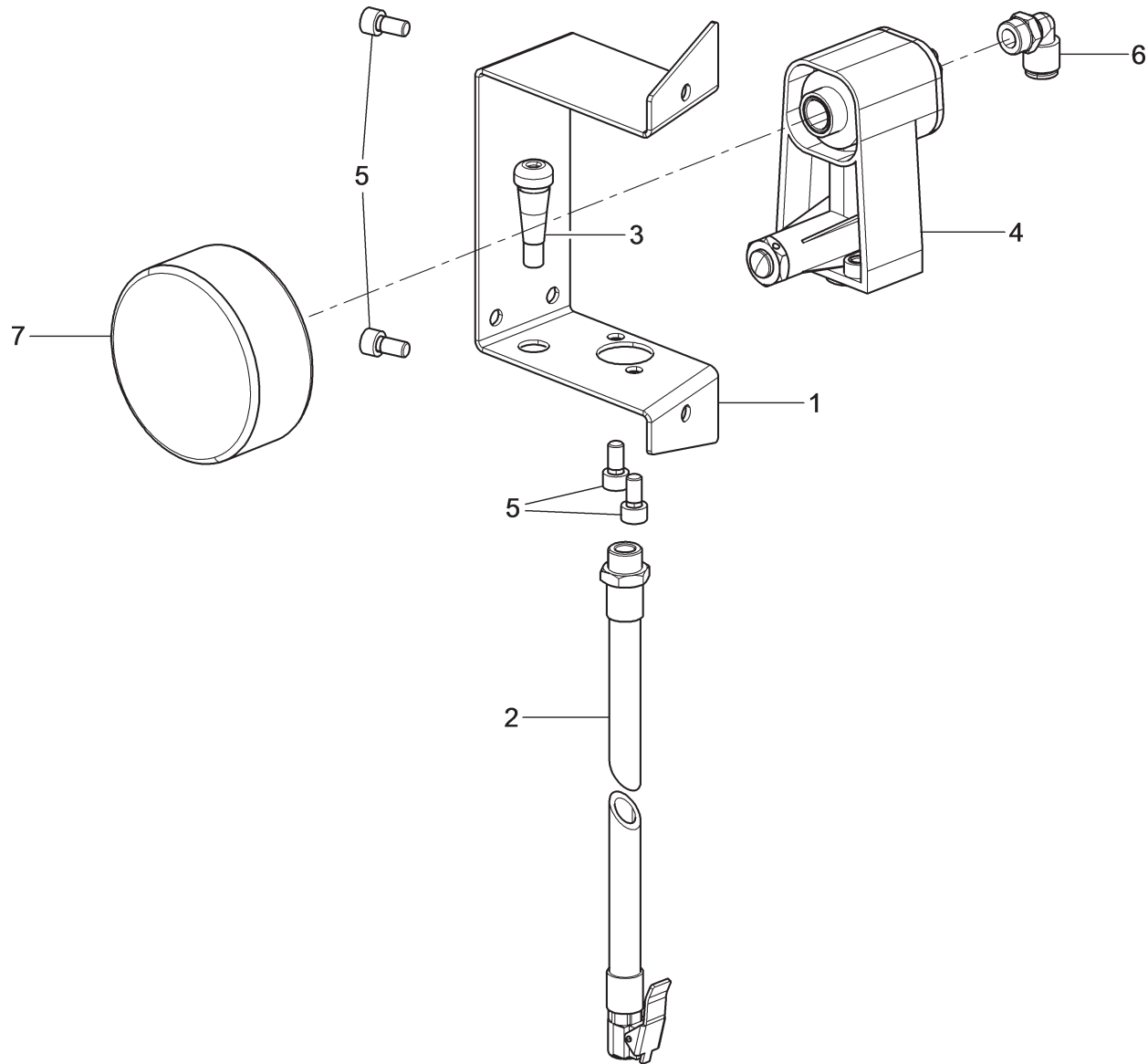


ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			KIT CONDIZIONAMENTO ARIA AIR CONDITIONING KIT LUFT-KLIMATISIERUNGSSET KIT CONDITIONNEMENT AIR KIT ACONDICIONAMIENTO AIRE	Pag. 88 di 111
Tavola N°14B - Rev. 0		730097870		

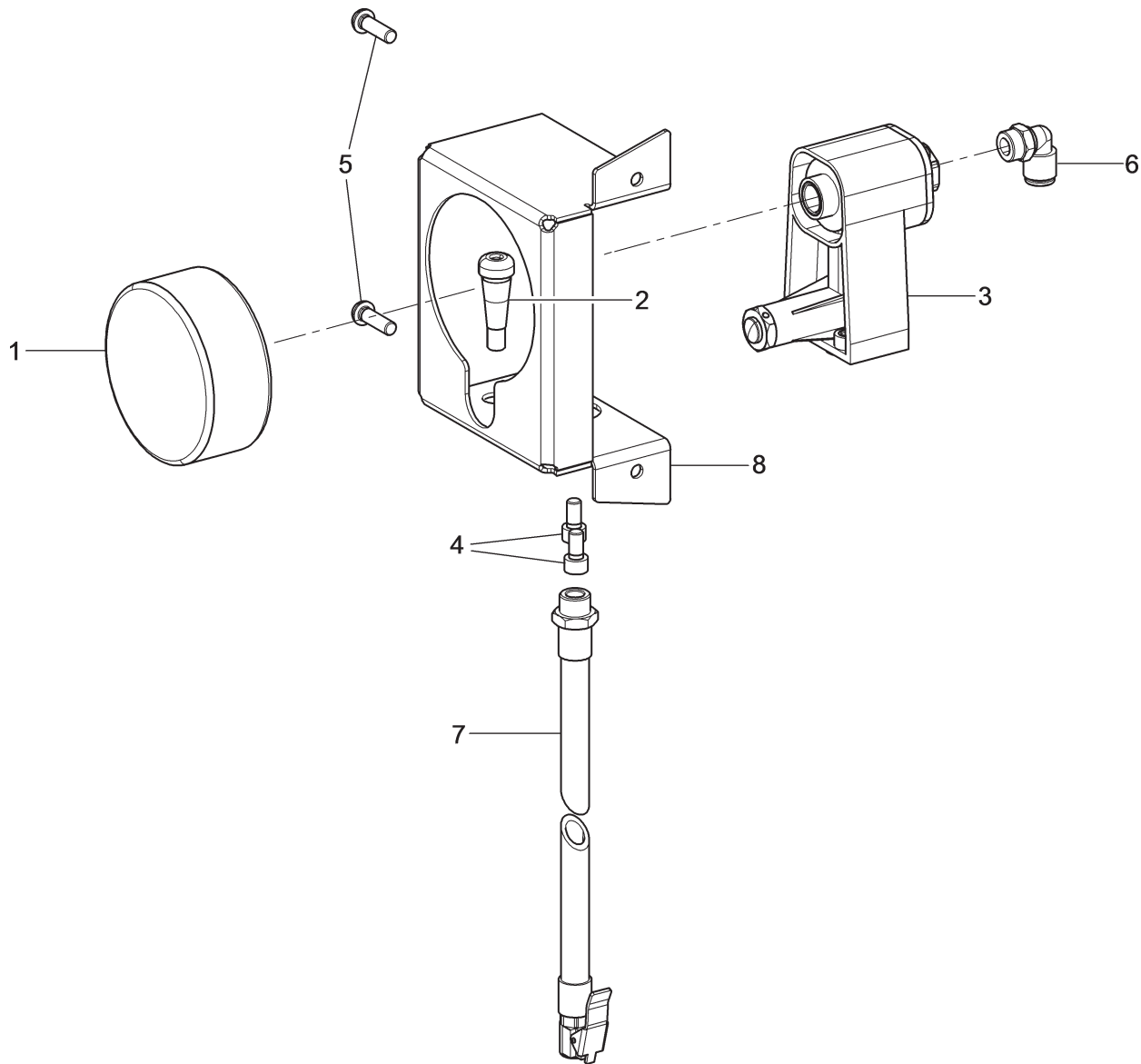




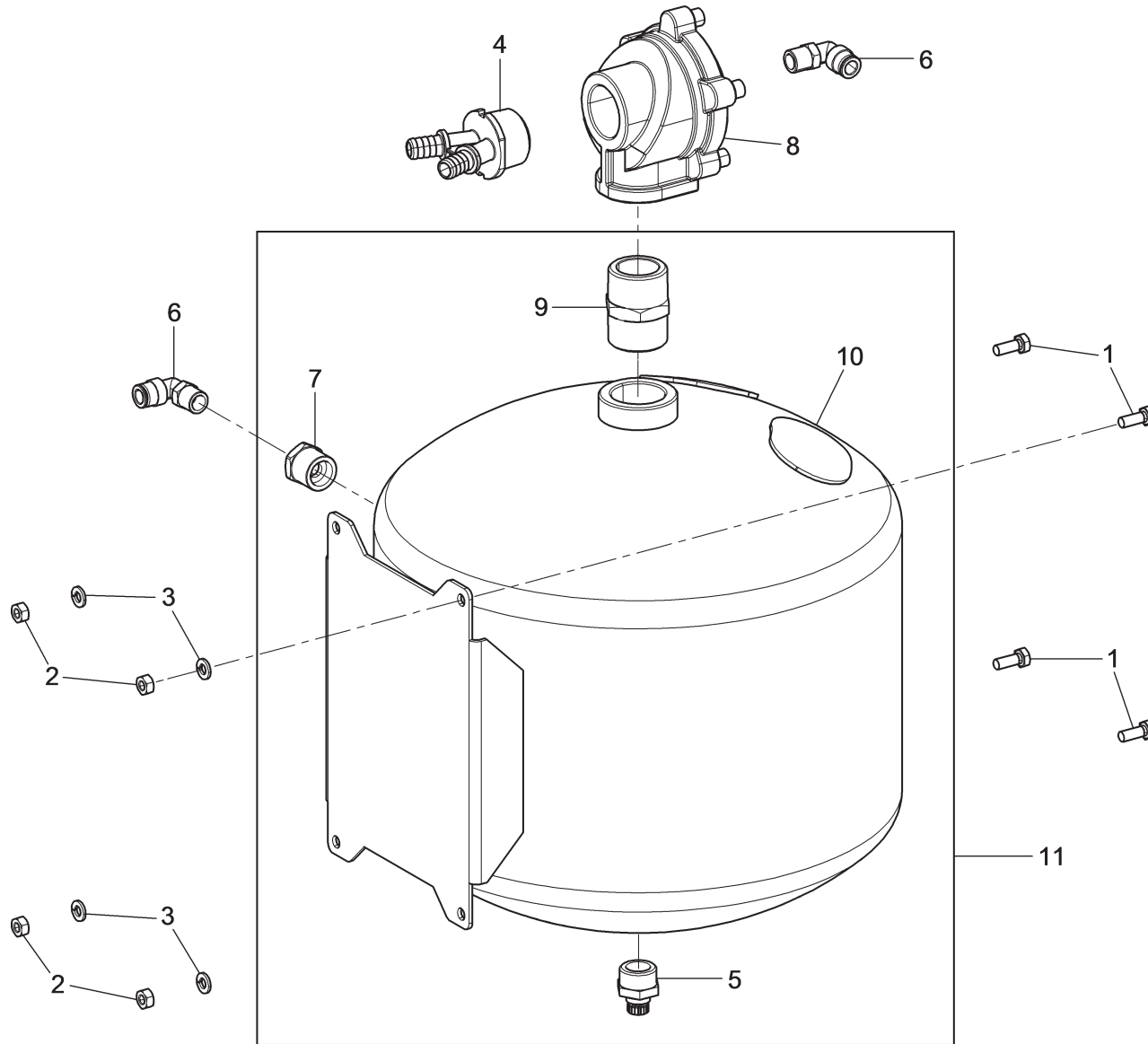
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
			•	•
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT PEDALE DI GONFIAGGIO INFLATION PEDAL KIT AUFPUMPPEDALSET KIT PÉDALE DE GONFLAGE KIT PEDAL DE INFLADO	
	Tavola N°15 - Rev. 0	730097770		Pag. 90 di 111



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO SUPPORTO MANOMETRO PRESSURE GAUGE SUPPORT ASSEMBLY MANOMETERTRÄGERSATZ ENSEMBLE SUPPORT MANOMÈTRE CONJUNTO SOPORTE MANÓMETRO
Tavola N°16A - Rev. 0		730097330		<div style="text-align: right;">  Pag. 92 di 111 </div>



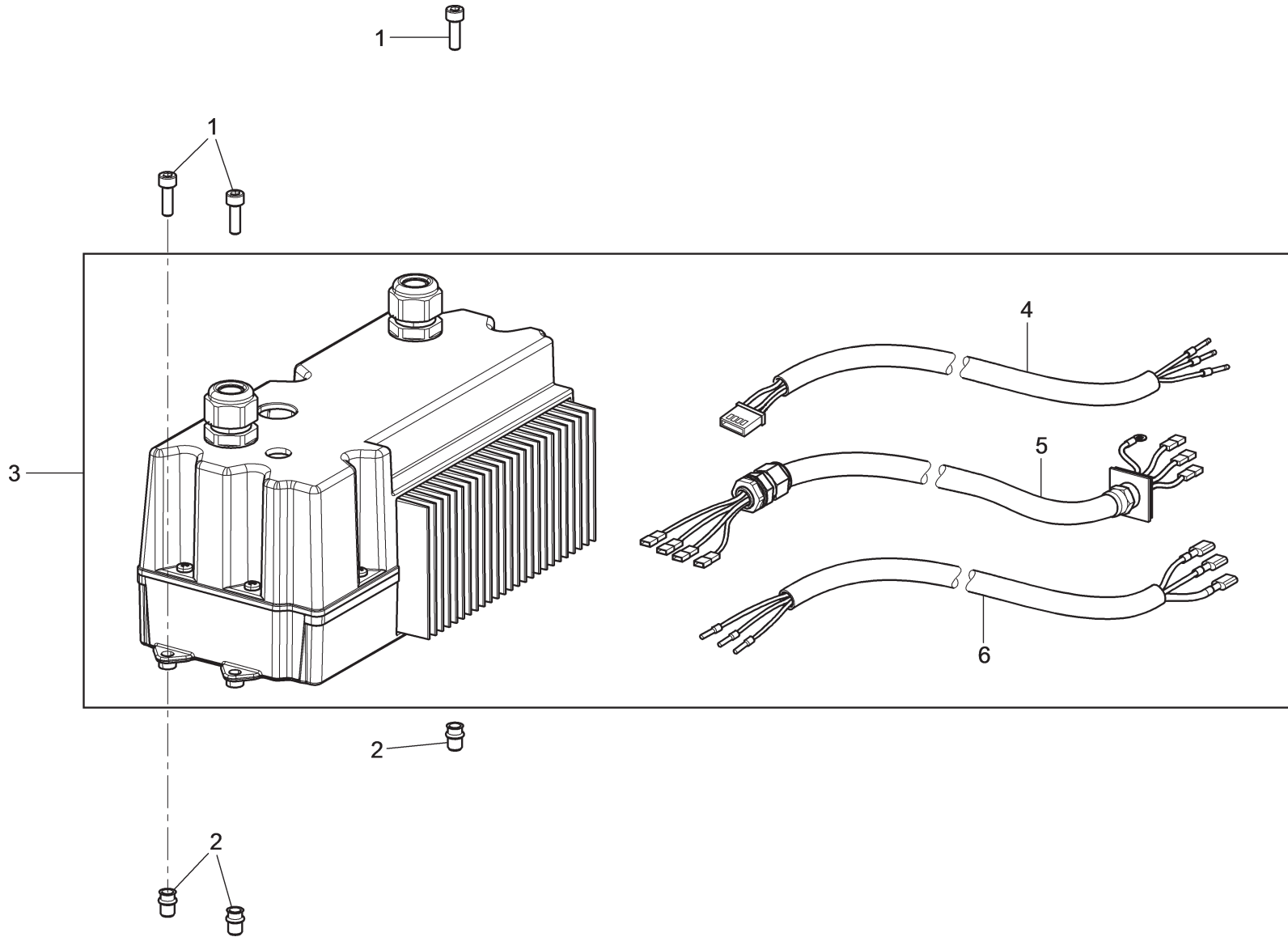
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Tavola N°16B - Rev. 0		730098830		Pag. 94 di 111
			KIT MANOMETRO DI GONFIAGGIO INFLATION PRESSURE GAUGE KIT LUFTDRÜCKMESSER-SET KIT MANOMÈTRE DE GONFLAGE KIT MANÓMETRO DE INFLADO	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------

			•	
--	--	--	---	--

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT SERBATOIO TANK KIT TANKSET KIT RÉSERVOIR KIT TANQUE	▶
	Tavola N°17 - Rev. 0	730098840		▶



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
-------------------------------------	-------------------------------------	------------------	------------------	------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

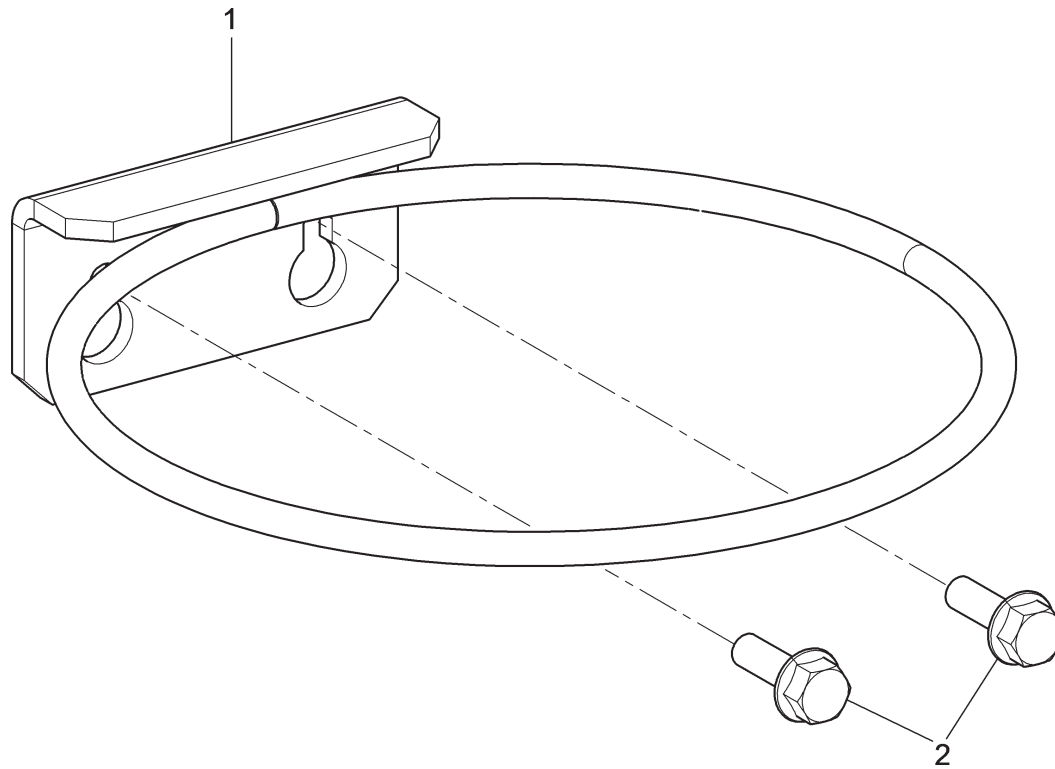
Tavola N°18 - Rev. 0

730097591

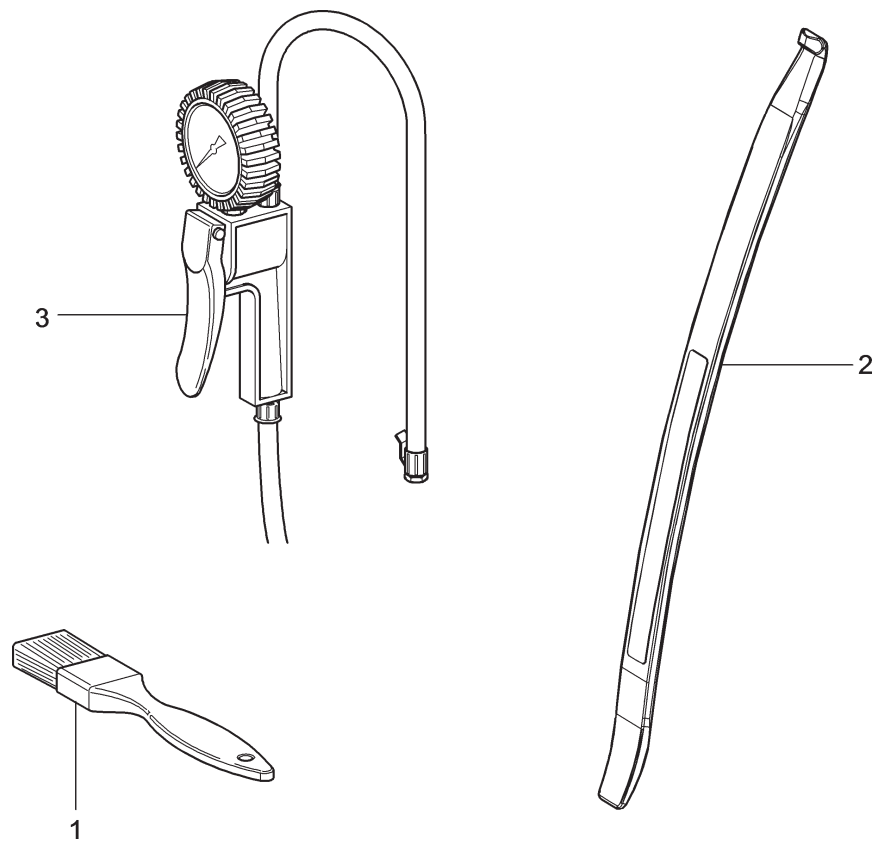
KIT INVERTER
 INVERTER KIT
 FREQUENZUMFORMERSET
 KIT INVERSEUR
 KIT INVERSOR



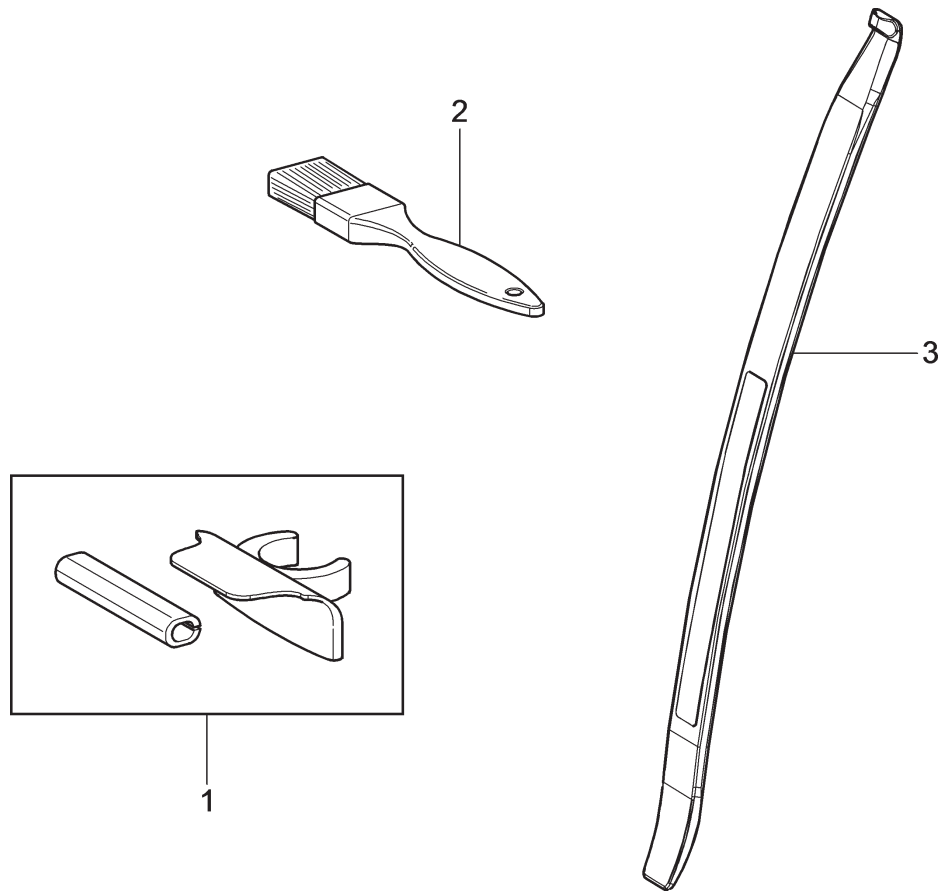
Pag. 98 di 111



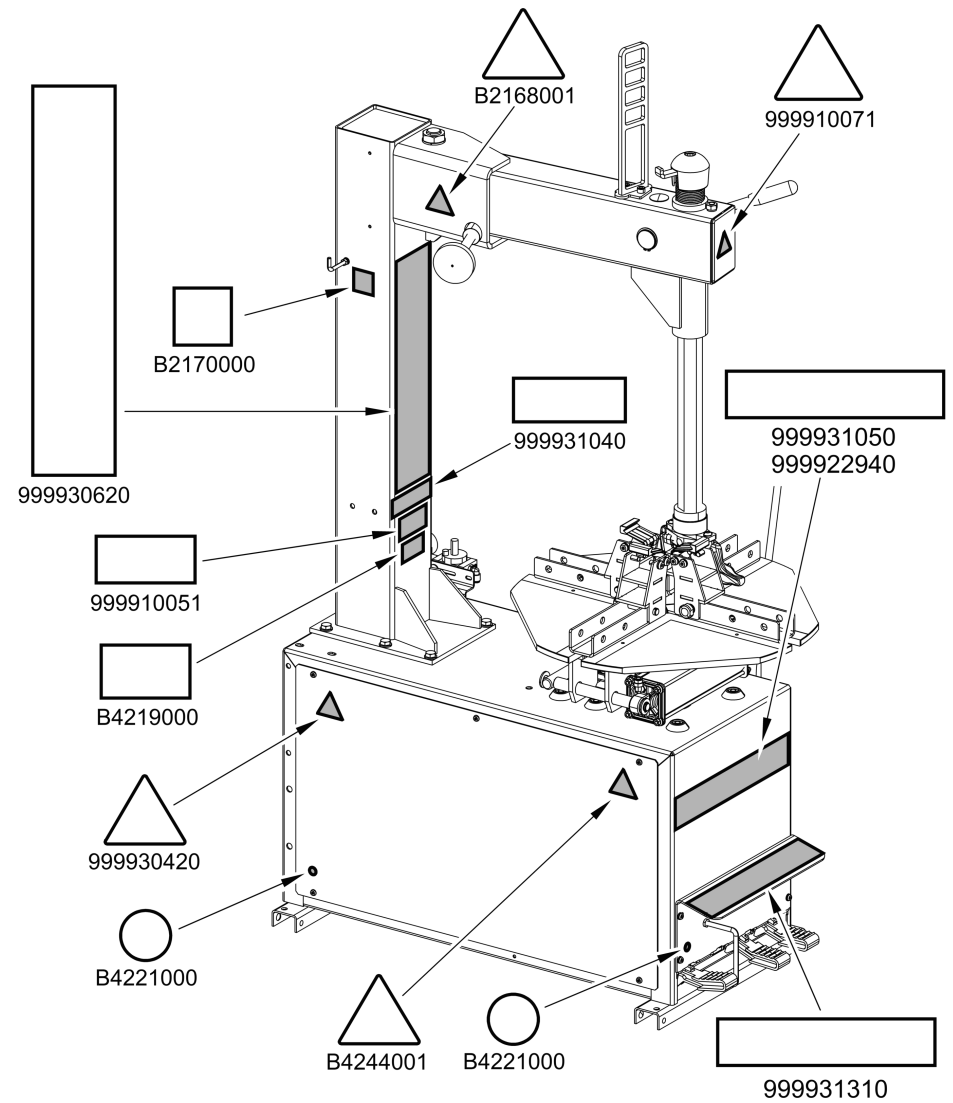
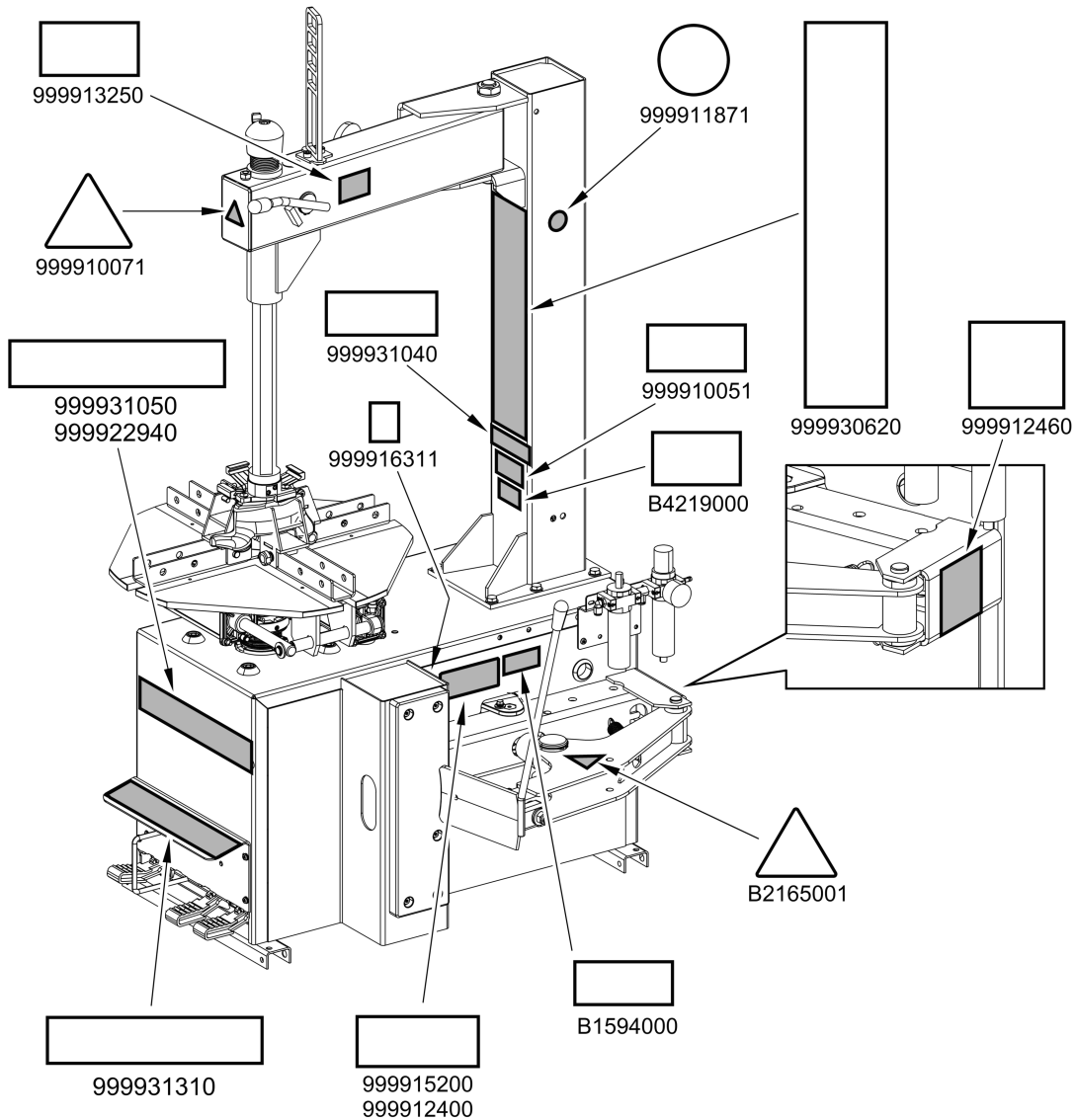
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT PORTAGRASSO HOSE NIPPLE KIT FETTHALTERSET KIT PORTE-TUYAU KIT PORTA-GOMA
Tavola N°19 - Rev. 0		730097880		 Pag. 100 di 111



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
•	•			
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS		KIT DOTAZIONE EQUIPMENT KIT AUSSTATTUNGSSET KIT DOTACION KIT DOTACION	
	Tavola N°20A - Rev. 0	730099100		 Pag. 102 di 111







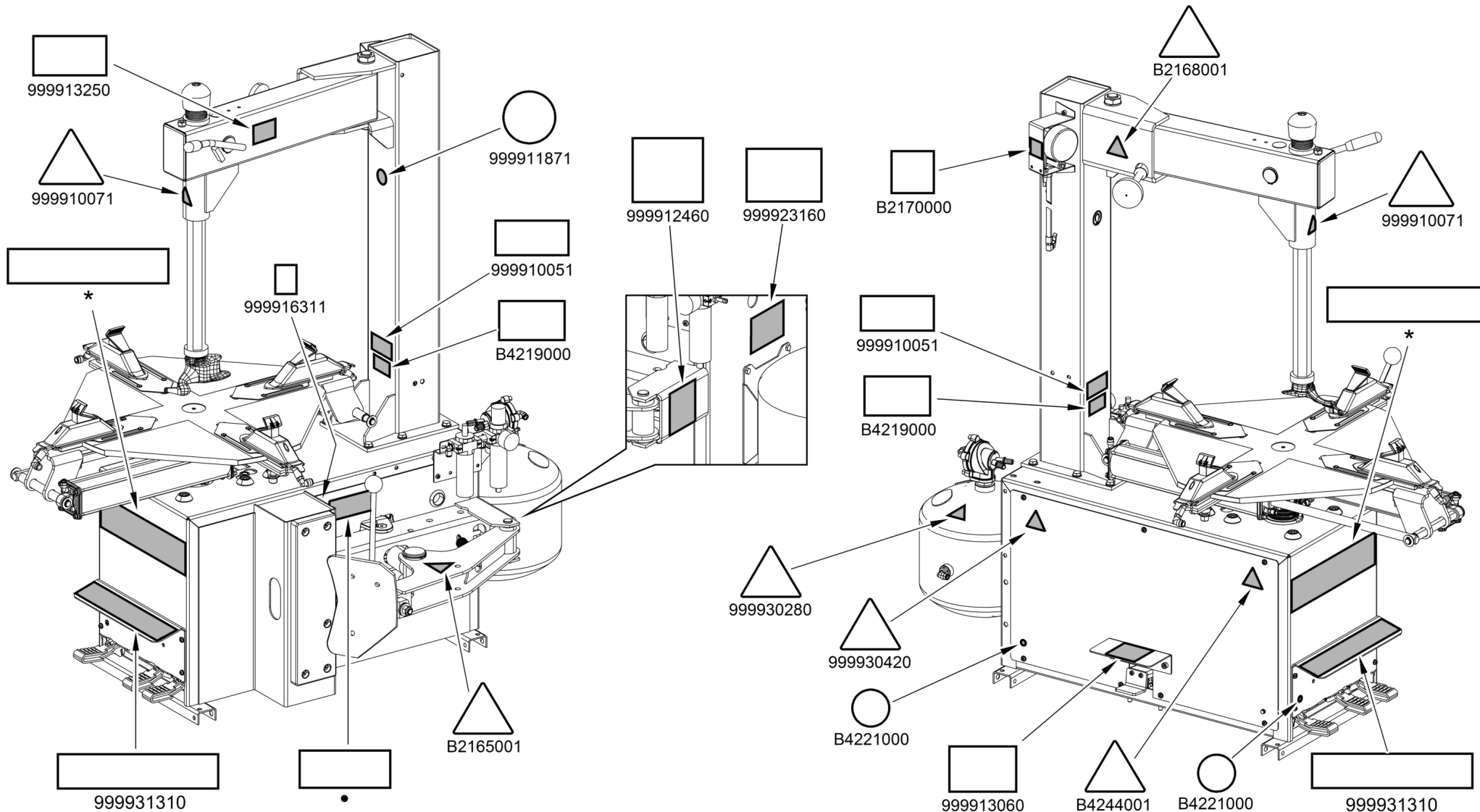
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		•	•	•
	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		KIT DOTAZIONE EQUIPMENT KIT AUSSTATTUNGSSET KIT DOTACION KIT DOTACIÓN	▶
	Tavola N°20B - Rev. 0	730097900		▶
			Pag. 104 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS		Pag. 106 di 111
Tavola N°21A - Rev. 1		-		

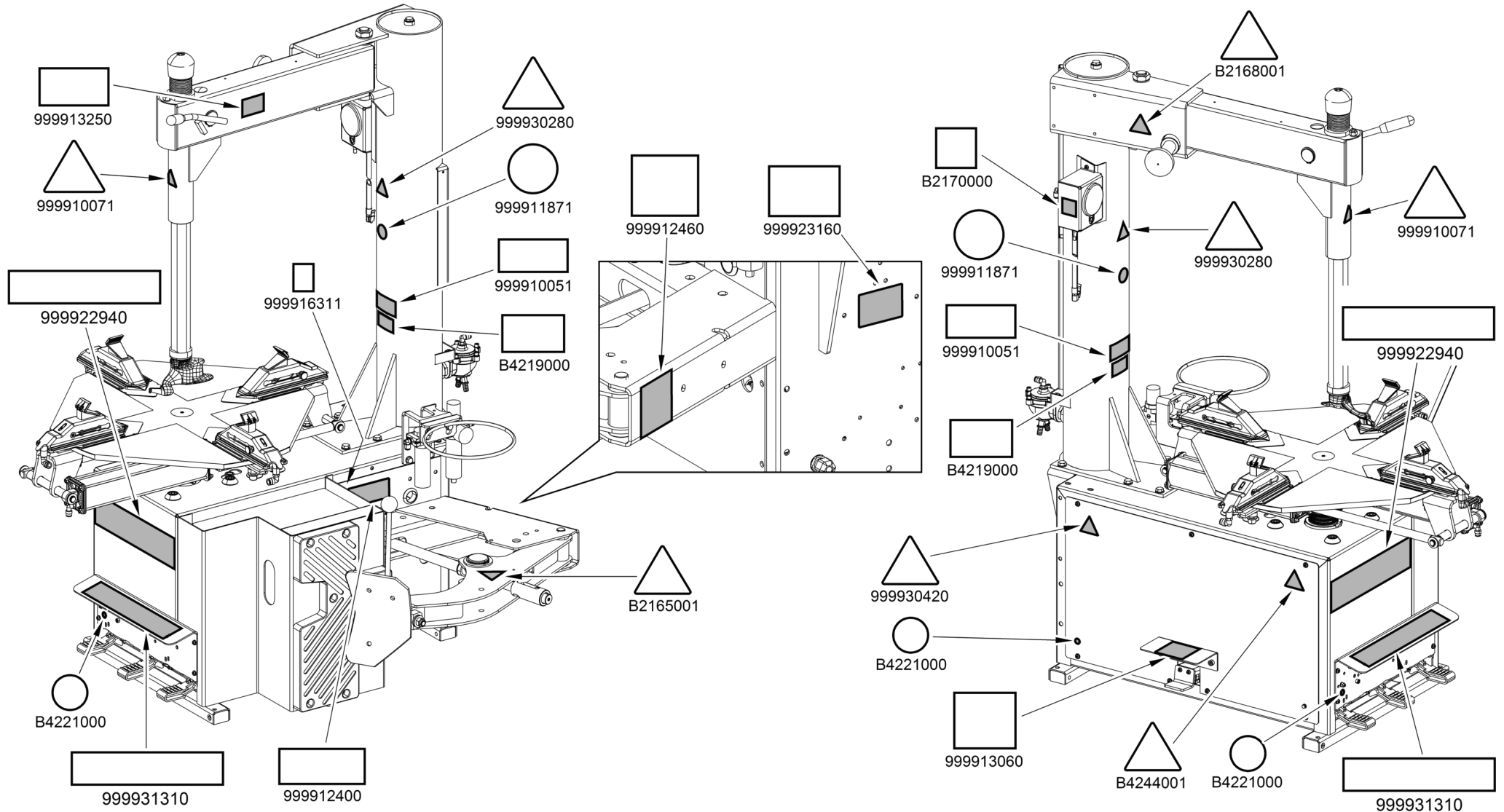


		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS		Pag. 107 di 111		
		Tavola N°21A - Rev. 1		-						
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
	✓		B1594000	Targhetta data	Date indicating nameplate	Datumsschild	Plaquette date	Plaquita fecha		
	✓		B2165001	Targhetta pericolo stallonatore laterale	Lateral bead breaker danger nameplate	Seitenabdrückersgefahrenschild	Plaquette danger décolle-pneus latéral	Plaquita peligro destalonador lateral		
	✓		B2168001	Targhetta pericolo scoppio pneumatico	Bursting tyre hazard nameplate	Gefahrenschild von Reifenbersten	Plaquette danger éclatement pneu	Plaquita peligro de explosión del neumático		
	✓		B2170000	Targhetta indicazione max. pressione gonfiaggio	Max inflation pressure rating nameplate	Anzeigeschild Höchstdruck von Aufpumpen	Plaquette indicateur max. pression gonflage	Plaquita indicador máx presión de inflado		
	✓		B4219000	Targhetta senso di rotazione	Rotation direction nameplate	Drehrichtungsschild	Plaquette sens de rotation	Plaquita sentido de rotación		
	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdleitungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
	✓		B4244001	Targhetta pericolo parti rotanti	Rotating parts danger indicating nameplate	Gefahrenschild für drehenden Teilen	Plaquette danger parties rotatives	Plaquita peligro partes giratorias		
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection devices use nameplate	Verwendung von Schutzeinrichtungen Schild	Plaquette utilisation dispositif de protection	Plaquita uso dispositivos de protección		
	✓		999910071	Targhetta pericolo testina	Head danger nameplate	Kopf-Gefahrenschild	Plaquette danger tête	Plaquita peligro cabeza		
	✓		999911871	Targhetta cuffie	Headphones nameplate	Haubeschild	Plaquette cache-oreilles	Plaquita cascos		
	✓		999912400	Targhetta matricola Rav (per i modelli RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Serial number nameplate (applies to RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624 models)	Seriennummernschild (bei Modelle RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Plaquette matricule (pour les modèles RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Plaquita matrícula (para modelos RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)		
	✓		999912460	Targhetta pressione alimentazione	Supply pressure indicating nameplate	Versorgungsdruckschild	Plaquette pression alimentation	Plaquita presión alimentación		
	✓		999913250	Targhetta uso testina	Head use nameplate	Kopfbenutzungsschild	Plaquette usage tête	Plaquita uso cabeza		
	✓		999915200	Targhetta matricola (per i modelli ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Serial number nameplate (applies to ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648 models)	Seriennummernschild (bei Modelle ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquette matricule (pour les modèles ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquita matrícula (para modelos ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)		
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonne Schild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos		
	✓		999922940	Targhetta Ravaglioli orizzontale (per i modelli RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Horizontal Ravaglioli nameplate (applies to RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624 models)	Horizontales Ravaglioli-Schild (bei Modelle RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Plaquette Ravaglioli horizontale (pour les modèles RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)	Plaquita Ravaglioli horizontal (para modelos RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624)		
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger nameplate	Elektrizitätgefahrenschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro electricidad		
	✓		999930620	Targhetta logo Rotary (per i modelli ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Rotary logo nameplate (applies to ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648 models)	Rotary Logo Schild (bei Modelle ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquette logo Rotary (pour les modèles ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquita logo Rotary (para modelos ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)		
	✓		999931040	Targhetta "Engineered by Butler" (per i modelli ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	"Engineered by Butler" nameplate (applies to ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648 models)	"Engineered by Butler" Schild (bei Modelle ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquette "Engineered by Butler" (pour les modèles ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquita "Engineered by Butler" (para modelos ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)		
	✓		999931050	Targhetta apparecchiatura (per i modelli ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Equipment nameplate (applies to ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648 models)	Gerätsschild (bei Modelle ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquette équipement (pour les modèles ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)	Plaquita equipo (para modelos ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648)		
	✓		999931310	Targhetta simboli 3 pedali	3-pedals symbols nameplate	Symbole 3-Pedalen Schild	Plaquette symboles 3 pedales	Plaquita símbolos 3 pedales		







ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
		•	•	

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS	▶
	Tavola N°21B - Rev. 0			▶
			Pag. 108 di 111	



ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648	RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624	RAV.G7240.201157	RAV.G7240.201164	RAV.G7246.200860
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS		▶ ▶
Tavola N°21C - Rev. 0		-		Pag. 110 di 111



		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS			Pag. 111 di 111	
		Tavola N°21C - Rev. 0								
ROT.PC240.200747 - ROT.PC240.200648		RAV.G7240.200730 - RAV.G7240.200624		RAV.G7240.201157		RAV.G7240.201164		RAV.G7246.200860		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
	✓		B2165001	Targhetta pericolo stallonatore laterale	Lateral bead breaker danger nameplate	Seitenabdrückersgefahrenschild	Plaquette danger décolle-pneus latéral	Plaquita peligro destalonador lateral		
	✓		B2168001	Targhetta pericolo scoppio pneumatico	Bursting tyre hazard nameplate	Gefahrenschild von Reifenbersten	Plaquette danger éclatement pneu	Plaquita peligro de explosión del neumático		
	✓		B2170000	Targhetta indicazione max. pressione gonfiaggio	Max inflation pressure rating nameplate	Anzeigeschild Höchstdruck von Aufpumpen	Plaquette indicateur max. pression gonflage	Plaquita indicador máx presión de inflado		
	✓		B4219000	Targhetta senso di rotazione	Rotation direction nameplate	Drehrichtungsschild	Plaquette sens de rotation	Plaquita sentido de rotación		
	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdleitungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
	✓		B4244001	Targhetta pericolo parti rotanti	Rotating parts danger indicating nameplate	Gefahrenschild für drehenden Teilen	Plaquette danger parties rotatives	Plaquita peligro partes giratorias		
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection devices use nameplate	Verwendung von Schutzeinrichtungen Schild	Plaquette utilisation dispositif de protection	Plaquita uso dispositivos de protección		
	✓		999910071	Targhetta pericolo testina	Head danger nameplate	Kopf-Gefahrenschild	Plaquette danger tête	Plaquita peligro cabeza		
	✓		999911871	Targhetta cuffie	Headphones nameplate	Haubeschild	Plaquette cache-oreilles	Plaquita cascos		
	✓		999912400	Targhetta matricola Rav	Serial number nameplate	Seriennummernschild	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
	✓		999912460	Targhetta pressione alimentazione	Supply pressure indicating nameplate	Versorgungsdruckschild	Plaquette pression alimentation	Plaquita presión alimentación		
	✓		999913060	Targhetta pedale gonfiatubeless (per i modelli con sistema gonfiatubeless)	Tubeless inflation pedal nameplate (applies to models with system tubeless inflation)	Pedal Tubeless-Aufpumper Schild (bei Modellen mit Tubeless-Aufpumpersystem)	Plaquette pédale dispositif de gonflage tubeless (pour les modèles avec système gonflage tubeless)	Plaquita pedal inflado tubeless (para los modelos con sistema inflado tubeless)		
	✓		999913250	Targhetta uso testina	Head use nameplate	Kopfbenutzungsschild	Plaquette usage tête	Plaquita uso cabeza		
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonne Schild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos		
	✓		999922940	Targhetta Ravaglioli orizzontale	Horizontal Ravaglioli nameplate	Horizontales Ravaglioli-Schild	Plaquette Ravaglioli horizontale	Plaquita Ravaglioli horizontal		
	✓		999923160	Targhetta attenzione Prop 65	Prop 65 attention nameplate	Prop 65 Achtung Schild	Plaquette attention Prop 65	Plaquita atención Prop 65		
	✓		999930280	Targhetta pericolo recipiente in pressione (per i modelli con sistema gonfiatubeless)	Pressure vessel danger nameplate (applies to models with system tubeless inflation)	Gefahrenschild für Druckbehälter (bei Modellen mit Tubeless-Aufpumpersystem)	Plaquette danger réservoir sous pression (pour les modèles avec système gonflage tubeless)	Plaquita peligro recipiente de presión (para los modelos con sistema inflado tubeless)		
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger nameplate	Elektrizitätgefahrenschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro electricidad		
	✓		999931310	Targhetta simboli 3 pedali	3-pedals symbols nameplate	Symbole 3-Pedalen Schild	Plaquette symboles 3 pedales	Plaquita símbolos 3 pedales		